

We are grateful for the daily renewal of our lives.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, enabling us to distinguish day from night.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, making me in the divine image.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, making me a Jew.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, making me free.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, giving sight to the blind.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, clothing the naked.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, releasing the bound.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, raising the downtrodden.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, creating the heavens and the earth.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, providing for all my needs.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, guiding us on our path.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, strengthening the people Israel with courage.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, crowning the people Israel with glory.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, restoring vigor to the weary.

We pray for God's compassion.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, removing sleep from my eyes and slumber from my eyelids. May we feel at home with Your Torah, and cling to Your mitzvot. Keep us from error, from sin and transgression. Bring us not to trial or to disgrace; let no evil impulse control us. Keep us far from wicked people and corrupt companions. Strengthen our desire to do good deeds; teach us humility, that we may serve You. May we find grace, love, and compassion in Your sight and in the sight of all who look upon us, this day and every day. Grant us a full measure of lovingkindness. Praised are You Adonai, who bestows great kindness upon His people Israel.

ברכות expressing our awareness that each day is a new gift from God

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם, אשר נתן לשכנו
בינה להבחין בין יום ובין לילה.

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם, שעשני בצלמו.

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם, שעשני ישראל.

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם, שעשני בן / בת-חורין.

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם, פוקח עורים.

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם, מלביש ערמים.

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם, מתיר אסורים.

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם, זוקף כפופים.

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם, רוקע הארץ על המים.

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם, שעשה לי כל-צרכי.

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם, המכין מצעדי-גבר.

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם, אוזר ישראל בגבורה.

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם, עוטר ישראל בתפארה.

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם, הנותן לייעף כח.

ברכה for God's compassion

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם, המעביר שנה
מעייני ותנומה מעפעפי. ויהי רצון מלפניך יהוה אלהינו
ואלהי אבותינו, שתרגילנו בתורתך ודבקנו במצותיה,
ואל תביאנו לא לידי חטא, ולא לידי עברה ועון,
ולא לידי נסיון, ולא לידי בזיון, ואל תשלט בנו יצר
הרע, והרחיקנו מאדם רע ומחבר רע. ודבקנו ביצר
הטוב ובמעשים טובים, וכוף את-יצרנו להשתעבד-לך.
ותננו היום ובכל-יום לחן ולחסד ולרחמים
בעיניך ובעיני כל-רואינו, ותגמלנו חסדים טובים.
ברוך אתה יהוה גומל חסדים טובים לעמו ישראל.

May it be Your will, Adonai, my God and God of my ancestors, to protect me, this day and every day, from insolence in others and from arrogance in myself. Save me from vicious people, from evil neighbors, and from corrupt companions. Preserve me from misfortune and from powers of destruction. Save me from harsh judgments; spare me from ruthless opponents, be they members of the covenant or not.

Personal thoughts and supplications may be added.

We should always revere God, in private as in public. In our hearts we should recognize truth and pursue it faithfully. On arising one should declare:

Master of all worlds! Not upon our merit do we rely in our supplication, but upon Your limitless love. What are we? What is our life? What is our piety? What is our righteousness? What is our attainment, our power, our might? What can we say, Adonai, our God and God of our ancestors? Compared to You, all the powerful are nothing, the famous, insignificant. The wise lack wisdom; the clever lack reason. Our actions, for all their profuseness, are meaningless; the days of our lives, emptiness. Human preeminence over beasts is an illusion, when all is seen as futility.

We, however, are Your people, partners to Your covenant, descendants of Your beloved Abraham to whom You made a pledge on Mount Moriah. We are the heirs of Isaac, his son, bound upon the altar. We are Your firstborn people, the congregation of Isaac's son Jacob, whom You named Israel and Jeshurun because of Your love for him and Your delight in him.

Therefore it is our duty to thank You and praise You, to glorify and sanctify Your name. How good is our portion, how pleasant our lot, how beautiful our heritage. How blessed are we that twice each day, morning and evening, we are privileged to declare:

Hear, O Israel: Adonai is our God, Adonai alone.

Praised be God's glorious sovereignty throughout all time.

יהי רצון מלפניך יהוה אלהי ואלהי אבותי, שתצילני
היום ובכל-יום מעיני פנים ומעוות פנים, מאדם רע
ומחבר רע, ומשכן רע ומפגע רע ומשטן המשחית,
מדין קשה ומפעל דין קשה, בין שהוא בן-ברית
ובין שאינו בן-ברית.

Personal thoughts and supplications may be added.

לעולם יהא אדם ירא שמים בסתר ובגלוי,
ומודה על האמת ודובר אמת בלבבו, וישפם ויאמר:

רבון כל-העולמים, לא על צדקותינו אנחנו מפילים
תחנונינו לפניך, כי על רחמיך הרבים. מה אנחנו, מה
חיינו, מה חסדנו, מה צדקנו, מה ישענו, מה יפחנו,
מה גבורתנו. מה נאמר לפניך יהוה אלהינו ואלהי
אבותינו, הלא כל-הגבורים כאין לפניך, ואנשי השם
כלא היו, וחכמים כבלי מדע, ונבונים כבלי השכל,
כי כל מעשינו תהו וימי חיינו קבל לפניך. ומותר
האדם מן הבהמה אין, כי הפל הקבל.

אבל אנחנו עמך בני בריתך, בני אברהם אהבך
שנשבעת לו בהר המריה, זרע יצחק יחידו שנעקד
על גב המזבח, ערת יעקב בנה בכורך שמאחבתך
שאהבת אותו ומשמחתך ששמחת בו קראת את-
שמו ישראל וישרון.

לפיכך אנחנו חייבים להודות לך ולשבחך ולפארך
ולברך ולקדש ולתת שבח והודיה לשמך. ׀ אשרינו,
מה טוב חלקנו ומה-נעים גורלנו ומה-יפה ירשתנו.
אשרינו שאנחנו משפיעים ומעריבים ערב ובקר,
ואומרים פעמים בכל-יום:

שמע ישראל יהוה אלהינו יהוה אחד.
ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד.

We acclaim God's holiness.

You are eternal, before Creation and since Creation, in this world and in the world to come. Manifest holiness in Your world through those who hallow You, raising us to dignity and strength. Praised are You Adonai, manifesting Your holiness to all humanity.

You are Adonai, our God on earth and in all the spheres of heaven. Truly You are first and You are last; there is no God but You. From the four corners of the earth, gather those who hope in You under Your protecting presence. All who dwell on earth will acknowledge You alone as God over all the kingdoms of the world. You made the heavens, earth, and sea, and all that they contain. Who among all of Your creatures, in the heavens or on earth, can question You? Our exalted Guardian, be merciful to us for we bear Your great name. Fulfill, Adonai our God, the prophetic promise: "A time will come when I will gather you in, a time when I will bring you home. Renown and praise shall be yours among all the peoples of the earth. This you yourself will see as I bring your captives back home, says Adonai" (Zephaniah 3:20).

ברכה for God's holiness

אַתָּה הוּא עַד שְׁלֹא נִבְרָא הָעוֹלָם, אַתָּה הוּא מִשְׁנִבְרָא הָעוֹלָם, אַתָּה הוּא בְּעוֹלָם הַזֶּה וְאַתָּה הוּא לְעוֹלָם הַבָּא. ■ קִדְשׁ אֶת־שִׁמְךָ עַל מִקְדִּישֵׁי שִׁמְךָ, וְקִדְשׁ אֶת־שִׁמְךָ בְּעוֹלָמְךָ. וּבִישׁוּעַתְךָ תָּרִים וְתִגְבִּיחַ קַרְנֶנוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מִקְדֵּשׁ אֶת־שִׁמְךָ בְּרַבִּים.

אַתָּה הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ, וּבְשִׁמֵי הַשָּׁמַיִם הָעֲלִיוֹנִים. אָמֵת, אַתָּה הוּא רִאשׁוֹן וְאַתָּה הוּא אַחֲרוֹן וּמִבְלַעְדֶּיךָ אֵין אֱלֹהִים. קִבֵּץ קִנְיֶיךָ מֵאֲרָבַע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ. יִבְרִיּוּ וַיִּדְעוּ כָּל־בָּאֵי עוֹלָם כִּי אַתָּה הוּא הָאֱלֹהִים לְבַדְּךָ לְכָל מַמְלָכוֹת הָאָרֶץ. אַתָּה עֲשִׂיתָ אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ, אֶת־הַיָּם וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר בָּם, וַיְמִי בְּכָל־מַעֲשֵׂה יְדֶיךָ בְּעֲלִיוֹנִים אוֹ בַתְּהוֹמוֹנִים שִׁיאֲמַר לָךְ מַה תַּעֲשֶׂה. אָבִינוּ שְׁבַשְׁמִים, עֲשֵׂה עִמָּנוּ חֶסֶד בְּעִבּוֹר שִׁמְךָ הַגָּדוֹל שֶׁנִּקְרָא עָלֵינוּ, וְקִיֵּם־לָנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, מַה שְׁכַתּוֹב: בְּעֵת הַהִיא אָבִיא אֲתֶכֶם, וּבְעֵת קִבְצֵי אֲתֶכֶם, כִּי אֲתֵן אֲתֶכֶם לְשֵׁם וְלַתְּהִלָּה בְּכָל עַמֵי הָאָרֶץ, בְּשׁוּבֵי אֶת־שְׁבוּתֵיכֶם לְעֵינֵיכֶם, אָמַר יְהוָה.

SIFRA: Chapter 1

Rabbi Ishmael says the Torah may be expounded by these thirteen rules of textual interpretation:

1. An inference may be drawn from one premise to another that is more inclusive, or to another that is less inclusive.
2. An inference may be drawn from a similar phrase in two texts.
3. A comprehensive principle may be derived from a single text, or from two related texts.
4. A rule which appears general, but is followed by one or more particulars, is limited to those particulars.
5. A specific term followed by a general rule is expanded to include all that is implied by that rule.
6. A general rule limited by a specific application, then followed by another general principle, must be interpreted in terms of the specific limitation.
7. Rules four and five do not apply if the specifics or generalities are stated only to clarify the language.
8. When a subject included in a general proposition is later treated separately, the same rule applies to all other cases covered by that generalization.
9. A penalty specified for a general legal category, followed by a particular exceptional case, may alleviate, but not aggravate, any penalty.
10. However, a penalty specified for a general legal category, followed by a dissimilar particular case, sometimes may alleviate and sometimes aggravate the penalty.
11. A case logically falling within a general law, but treated separately, remains outside that rule unless specifically included by the text.
12. A text obscure in itself may be clarified by its context or by a subsequent clarifying text.
13. Finally, contradictions between two texts may be reconciled by means of a third mediating text.

Conclude with one of the following meditations:

May it be Your will, Adonai our God and God of our ancestors, to grant us a portion in Your Torah. May we be disciples of Aaron the *Kohen*, loving peace and pursuing peace, loving our fellow creatures and drawing them near to the Torah.

May it be Your will, Adonai our God and God of our ancestors, that the Temple be restored in our day, and grant us a portion among those devoted to Your Torah. May we worship You there, in splendor and in awe, as in ancient days.

ספרא א

רבי ישמעאל אומר: בשלש עשרה מדות התורה נדרשת:

- א. משל וְהוֹמֵר.
- ב. ומגזרה שְׁוֵה.
- ג. מבנין אב מכתוב אחד, ומבנין אב משני כתובים.
- ד. מכלל ופרט.
- ה. ומפרט וכלל.
- ו. כלל ופרט וכלל אי אתה דן אלא בעין הפרט.
- ז. מכלל שהוא צריך לפרט, ומפרט שהוא צריך לכלל.
- ח. פלידבר שהיה בכלל ויצא מן הכלל ללמד, לא ללמד על עצמו יצא, אלא ללמד על הכלל כלו יצא.
- ט. פלידבר שהיה בכלל ויצא לטעון טען אחד שהוא כענינו, יצא להקל ולא להחמיר.
- י. פלידבר שהיה בכלל ויצא לטעון טען אחר שלא כענינו, יצא להקל ולהחמיר.
- יא. פלידבר שהיה בכלל ויצא לדון בדבר החדש, אי אתה יכול להחזירו לכללו עד שיחזירונו הכתוב לכללו בפרוש.
- יב. דבר הלמד מענינו, ודבר הלמד מסופו.
- יג. וכן שני כתובים המכחישים זה את זה, עד שיבוא הכתוב השלישי ויכריע ביניהם.

Conclude with one of the following meditations:

■ יהי רצון מלפניך יהודה אלהינו ואלהי אבותינו, שתתן חלקנו בתורתך, ונהיה מתלמידי של אהרן הכהן, אוהב שלום ורודף שלום, אוהב את הבריות ומקרבן לתורה.

■ יהי רצון מלפניך יהודה אלהינו ואלהי אבותינו, שיבנה בית המקדש במהרה בימינו ותן חלקנו בתורתך. ושם נעבדך ביראה בימי עולם וכשנים קדמניות.

 KADDISH D'RABBANAN

After the study of Torah we praise God with the Kaddish, and include in it a prayer for the well-being of teachers and students of Torah, whose learning enhances the world.

Yitgadal v'yitkadesh sh'mei raba, b'alma di v'ra, ki-r'utei,
v'yamlikh malkhutei b'hayeikhon u-v'yomeikhon
u-v'hayei d'khol beit Yisra-el,
ba'agala u-vi-z'man kariv, v'imru amen.

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.

Yitbarakh v'yishtabaḥ v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei
v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal sh'mei d'Kudsha, b'rikh hu
*l'ela min kol birkhata v'shirata

**Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:*

l'ela l'ela mi-kol birkhata v'shirata
tushb'hata v'nehamata da'amiran b'alma, v'imru amen.

Al Yisra-el v'al rabanan v'al talmideihon,
v'al kol talmidei talmideihon, v'al kol man d'askin b'oraita,
di v'atra ha-dein v'di v'khol atar va'atar,
y'hei l'hon u-l'khon sh'lama raba, hina v'hisda v'raḥamin,
v'hayin arikhin u-m'zona r'viḥa,
u-furkana min kodam avuhon di vi-sh'maya, v'imru amen.

Grant lasting peace, O God, to our people and their leaders, to our teachers and their disciples, and to all who engage in the study of Torah in this land and in all other lands. Let there be peace, grace and kindness, compassion and love, for them and for us all. Grant us fullness of life and sustenance. Save us from all danger and distress. And let us say: Amen.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya
v'hayim tovim aleinu v'al kol Yisra-el, v'imru amen.

Oseh shalom bi-m'romav, hu b'raḥamav ya'aseh shalom
aleinu v'al kol Yisra-el, v'imru amen.

*In some congregations the psalm of the day is recited here,
pages 85-92.*

For translations of the other paragraphs of Kaddish, see page 15.

 קדיש דרבנן

Traditionally, Kaddish D'Rabbanan is recited by mourners and those observing Yahrzeit, but it may be recited by anyone who has read or heard the teaching of a text based on Torah.

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא, כְּרַעוּתָהּ,
וְיִמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן
וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֵגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאִמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמַי וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא, בְּרִיקָה הוּא
*לְעֵלְא מִן כָּל-בְּרִכְתָּא וְשִׁירְתָּא

**Between ראש השנה and יום כפור:*

לְעֵלְא לְעֵלְא מִכָּל-בְּרִכְתָּא וְשִׁירְתָּא

תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא דְאִמְרִין בְּעֵלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן.

עַל יִשְׂרָאֵל וְעַל רַבָּנָן וְעַל תַּלְמִידֵיהוֹן,
וְעַל כָּל-תַּלְמִידֵי תַלְמִידֵיהוֹן,
וְעַל כָּל-מָאן דְעֵסְקִין בְּאוּרֵיתָא,
דִּי בְּאַתְרָא הָדִין וְדִי בְּכָל-אַתְר וְאַתְר,
יְהֵא לְהוֹן וּלְכוֹן שְׁלָמָא רַבָּא, חַנּוּא וְחַסְדָּא וְרַחֲמִין,
וְחַיִּין אַרְיִכִין וּמְזוּנָא רְוִיחָא,
וּבְפוּרְקָנָא מִן קַדָּם אַבוּהוֹן דִּי בְשִׁמְיָא, וְאִמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא
וְחַיִּים טוֹבִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא בְּרַחֲמֵי יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם
עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן.

*In some congregations the שיר של יום is recited here,
pages 85-92.*

PSALM 30

*A Psalm of David,
a Song for the dedication of the Temple.*

I extol You, Adonai, for You raised me up.
You did not permit foes to rejoice over me.

*Adonai, I cried out and You healed me.
You saved me from the pit of death.*

Sing to Adonai, you faithful.
Acclaim God's holiness.

*For God's anger lasts a moment;
divine love is lifelong.
Tears may linger for a night;
joy comes with the dawn.*

While at ease I once thought:
Nothing can shake my security.
Favor me and I am a mountain of strength.
Hide Your face, Adonai, and I am terrified.

*To You, Adonai, would I call;
before the Eternal would I plead.*

What profit is there if I am silenced?
What benefit if I go to my grave?
Will the dust praise You?
Will it proclaim Your faithfulness?

*Hear me, Adonai.
Be gracious, be my help.*

You transformed my mourning into dancing,
my sackcloth into robes of joy —
that I might sing Your praise unceasingly,
that I might thank You, Adonai my God, forever.

תהלים ל'

מִזְמוֹר שִׁיר הַנִּפְתַּת הַבַּיִת לְדָוִד.

אֲרוּמְמָה יְהוָה כִּי דָלִיתָנִי וְלֹא שִׂמְחַתָּ אִיְבֵי לִי.

יְהוָה אֱלֹהֵי, שׁוּעַתִּי אֱלֹהֵי וַתִּרְפְּאֵנִי.

יְהוָה הֶעֱלִיתָ מִן־שְׂאוֹל נַפְשִׁי,

חַיִּיתָנִי מִיַּרְדֵּי־בוֹר.

זָמְרוּ לַיהוָה הַסִּידִיּוֹ, וְהוֹדוּ לְזָכַר קִדְשׁוֹ.

כִּי רָגַע בְּאָפוֹ, חַיִּים בְּרִצּוֹנוֹ,

בְּעָרֵב יִלִּין בְּכִי וּלְבָקָר רָנָה.

וְאָנִי אֶמְרָתִי בְשִׁלּוֹי, בַּל־אֲמוֹט לְעוֹלָם.

יְהוָה בְּרִצּוֹנָהּ הֶעֱמַדְתָּהּ לְהַרְרֵי עוֹ,

הַסִּתְרָתָּ פְּנֵיהָ, הִיָּיתִי נִבְהָל.

אֱלֹהֵי יְהוָה אֶקְרָא, וְאֶל־אֲדֹנָי אֶתְחַנֵּן.

מִה־בִּצֵּעַ בְּדַמִּי, בְּרִדְתִּי אֶל שָׁחַת.

הַיּוֹדֵךְ עֶפְרָי, הַיַּגִּיד אֲמַתָּהּ.

שְׁמַע־יְהוָה וְחַנּוּנִי, יְהוָה הִנֵּה־עֲזֹר לִי.

■ הַפִּכְתָּ מִסִּפְדֵי לְמַחּוֹל לִי,

פִּתְחַתְּ שִׁקִּי וַתִּנְאַזְרֵנִי שִׂמְחָה.

לְמַעַן יִזְמְרָךְ כְּבוֹד וְלֹא יִדָּם,

יְהוָה אֱלֹהֵי לְעוֹלָם אוֹדְךָ.

 MOURNER'S KADDISH
Mourners and those observing Yahrzeit:

Yitgdal v'yitkdash sh'mei raba, b'alma di v'ra, ki-r'utei,
v'yamlikh malkhutei b'ḥayeikhon u-v'yomeikhon
u-v'ḥayei d'khol beit Yisra-el,
ba'agala u-vi-z'man kariv, v'imru amen.

Congregation and mourners:

Y'hei shmei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.

Mourners:

Yitbarakh v'yishtabaḥ v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei
v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal sh'mei d'Kudsha, b'rikh hu
*l'ela min kol birkhata v'shirata

**Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:*

l'ela l'ela mi-kol birkhata v'shirata
tushb'ḥata v'neḥamata da'amiran b'alma, v'imru amen.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya
v'ḥayim aleinu v'al kol Yisra-el, v'imru amen.

Oseh shalom bi-m'romav, hu ya'aseh shalom
aleinu v'al kol Yisra-el, v'imru amen.

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

May God's great name be praised throughout all time.

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

Let there be abundant peace from heaven, with life's goodness for us and for all Israel. And let us say: Amen.

May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all Israel. And let us say: Amen.

קדיש יתום *Mourners and those observing Yahrzeit:*

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא, בְּרַעֲוִיתָהּ,
וְיִמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן
וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֵגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Congregation and mourners:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעֵלְמֵי עֵלְמֵיָא.

Mourners:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא
*לְעֵלָא מִן כָּל-בְּרִכְתָּא וְשִׁירְתָּא

**Between ראש השנה and יום כפור:*

לְעֵלָא לְעֵלָא מְכָל-בְּרִכְתָּא וְשִׁירְתָּא

תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחְמְתָא דְאִמְרִין בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא
וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם
עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

P'SUKEI D'ZIMRA

PSALM AND SONG

BARUKH SHE-AMAR

*In the b'rakhah that introduces P'sukei D'Zimra,
we praise our eternal, compassionate Creator.*

Praised is God, whose word created the world.

Sing praise.

Glorified is the Author of Creation.

Laud the One whose word is performance.

Acclaimed is God, whose decree is fulfillment.

Revere the One whose mercy envelops the world.

Adored is God, whose kindness embraces all creatures.

Honor the One who rewards those who revere Him.

Blessed is God, who lives forever, endures eternally.

Celebrate the One who redeems and rescues.

Praised is God's name.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, compassionate Creator extolled by Your people, glorified by Your faithful servants. We laud You with the psalms of Your servant David. We extol You in song; we celebrate Your fame in melody. We proclaim You Sovereign, singular, eternal God. Praised are You Adonai, Sovereign magnified with songs of praise.

*(Some congregations select from among the passages
on pages 17-28.)*

This group of prayers — beginning with Barukh She-amar, a celebration of God's majesty — consists principally of passages from the Bible. They praise God as the Designer of nature, the Master of justice, the Giver of Torah, and the Guardian of Israel. Together these prayers create a sense of awe leading up to Bar'khu, with which the Shaḥarit Service formally begins. This lyrical translation emphasizes the varied meanings of "barukh."

פסוקי דזמרא

ברוך שאמר

ברוך שאמר והיה העולם,

ברוך הוא.

ברוך עושה בראשית,

ברוך אומר ועושה,

ברוך גוזר ומקים,

ברוך מרחם על הארץ,

ברוך מרחם על הבריות,

ברוך משלם שכר טוב ליראיו,

ברוך חי לעד וקים לנצח,

ברוך פודה ומציל,

ברוך שמו.

Barukh she-amar v'hayah ha-olam. Barukh hu.

Barukh oseh v'reshit. Barukh omer v'oseh.

Barukh gozer u-m'kayem. Barukh m'rahem al ha-aretz.

Barukh m'rahem al ha-b'riyot.

Barukh m'shalem sakhar tov li-y're-av.

Bârukḥ ḥai la'ad v'kayam la-netzah.

Barukh podeh u-matzil. Barukh sh'mo.

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם, האל, האב
הרחמן, המהלל בפי עמו, משבח ומפאר בלשון
חסידיו ועבדיו. ובשירי דוד עבדך נהללך יהוה
אלהינו, בשבחות ובזמירות, נגדלך ונשבחך ונפארך
ונזכיר שמך ונמליכך מלכנו אלהינו, יחיד חי
העולמים. מלך משבח ומפאר עדי עד שמו הגדול.
ברוך אתה יהוה מלך מהלל בתשבחות.

*It is customary for the congregation to stand during the recitation of
Barukh She-amar. This practice dates back to the ninth century
when the public service began with Barukh She-amar.*

I CHRONICLES 16:8-36

Acclaim Adonai; invoke God's name.
 Make God's deeds known among all people.
 Praise God in song and in psalm;
 recall all of God's wonders.

*Exult in God's hallowed name;
 let God's seekers rejoice in their hearts.
 Seek Adonai and His strength;
 seek God's presence always.*

Children of Israel, God's servant, chosen people of Jacob:
 Remember the wonders God has wrought,
 God's marvels and justice.

This is Adonai our God, whose justice fills the earth.

Remember God's covenant always,
 God's word to a thousand generations —

*God's covenant with Abraham, God's oath to Isaac,
 God's unchanging compact with Jacob;
 the everlasting promise to Israel:
 "I will give you the land of Canaan
 as your inheritance, your possession."*

You were very few in number,
 little more than strangers in the land,
 wandering from nation to nation, from kingdom to kingdom.

*God would let no one oppress you,
 admonishing kings for your sake:
 "Touch not My anointed ones, harm not My prophets."*

Sing to Adonai, all the earth;
 proclaim God's triumph day by day.
 Announce God's glory among the nations,
 God's marvels among all peoples.

*Great is Adonai, and worthy of praise,
 to be revered beyond all gods.
 For all the pagan gods are mere idols,
 but Adonai created the heavens.*

דברי הימים א', ט"ז: ח' - ל"ו

הודו ליהוה, קראו בשמו, הודיעו בעמים עלילתיו.
 שירו לו, זמרו לו, שיהו בכל־נפלאותיו.
 התהלכו בשם קדשו,
 ישמח לב מבקשי יהוה.
 דרשו יהוה ועזו, בקשו פניו תמיד.
 זכרו נפלאותיו אשר עשה,
 מופתיו ומשפטי־פיהו.
 זרע ישראל עבדו, בני יעקב בחיריו.

הוא יהוה אלהינו, בכל־הארץ משפטיו.
 זכרו לעולם בריתו, דבר צוה לאֵלף דור,
 אשר פרת את־אברהם, ושבועתו ליצחק,
 ויעמידה ליעקב לחק, לישראל ברית עולם,
 לאמר: לך אתן ארץ פנען, חבל נחלתכם.

בהיותכם מתי מספר, כמעט וגרים בה.
 ויתהלכו מגוי אל־גוי, ומממלכה אל עם אחר.
 לא הניח לאיש לעשקם, ויזכח עליהם מלכים:
 אל תגעו במשיחי, ובנביאי אל תרעו.

שירו ליהוה כל־הארץ,
 בשרוע־מיום־אל־יום ישועתו.
 ספרו בגוים את־כבודו,
 בכל־העמים נפלאותיו.
 כי גדול יהוה ומהלל מאד,
 ונורא הוא על־כל־אלהים.
 ■ כי כל־אלהי העמים אילילים,
 ויהוה שמים עשה.

Grandeur and glory attend God;
strength and joy abide in God's dwelling.

*Acclaim Adonai, you families of nations!
Acclaim God's glory and might.*

Come into God's presence with an offering;
worship Adonai in the splendor of holiness.

*Let all on earth tremble before God,
who fashioned and steadied the world.*

Let the heavens rejoice; let the earth be glad.
Declare to the world: Adonai is sovereign.

*Let the sea roar, and all that is in it;
let the fields exult, and all they contain.
Let field and forest sing for joy —
Adonai comes to rule the earth.*

It is good to acclaim Adonai,
whose love endures forever.

*Cry out: "Save us, God of our salvation!
Bring us together and deliver us from oppression,
that we may acknowledge Your holiness,
that we may take pride in Your praise.*

"Praised be Adonai, God of Israel from age to age."

And all the people said: "Amen" and "Praise Adonai."

An anthology of verses from PSALMS

Extol Adonai our God.
Worship God,
who is holy.

*Extol Adonai our God,
and bow toward God's holy mountain.
Adonai our God is holy.*

הוֹדוּ וְהִדְרֵהוּ לְפָנָיו, עַז וְחִדְוָה בְּמִקְמוֹ.
הִבּוּ לַיהוָה מִשְׁפָּחוֹת עַמִּים,
הִבּוּ לַיהוָה כְּבוֹד וְעֹז.
הִבּוּ לַיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ,
שְׂאוּ מִנְחָה וּבְאוּ לְפָנָיו,
הַשְׁתַּחֲוּוּ לַיהוָה בְּהַדְרַת קֹדֶשׁ.
חִילוּ מִלְּפָנָיו כָּל־הָאָרֶץ,
אֶף־תִּפּוֹן תִּבֶּל בְּלִיתֻמוֹט.
יִשְׁמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתִגַּל הָאָרֶץ,
וַיֹּאמְרוּ בְּגוֹיִם יְהוָה מֶלֶךְ.
יִרְעֵם הַיָּם וּמְלוֹאוּ,
יַעֲלֶץ הַשָּׂדֶה וְכָל־אֲשֶׁר־בוֹ.
אֲזוּ יִרְנְנוּ עֲצֵי הַיַּעַר, מִלְּפָנֵי יְהוָה,
כִּי־בָא לְשִׁפּוֹט אֶת־הָאָרֶץ.

הוֹדוּ לַיהוָה כִּי טוֹב, כִּי לְעוֹלָם חֶסֶדוֹ.
וְאָמְרוּ: הוֹשִׁיעֵנו אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל,
וְקַבְּצֵנוּ וְהַצִּילֵנוּ מִן הַגּוֹיִם,
לְהוֹדוֹת לְשֵׁם קֹדֶשׁךָ, לְהַשְׁתַּבֵּחַ בְּתִהְלֹתֶיךָ.
בְּרוּךְ יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִן הָעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם,
וַיֹּאמְרוּ כָּל־הָעַם אָמֵן וְהִלֵּל לַיהוָה.

פסוקים מספר תהלים

רוֹמְמוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
וְהַשְׁתַּחֲוּוּ לְהַדָּם רַגְלֵינוּ, קְדוֹשׁ הוּא.
רוֹמְמוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוּוּ לְהַר קְדֻשׁוֹ,
כִּי קְדוֹשׁ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ.

God, being merciful,
grants atonement for sin and does not destroy.
Time and again God restrains wrath,
refusing to let rage be all-consuming.
Adonai, do not withhold Your compassion from me;
may Your unfailing love always guard me.
Remember Your compassion, Adonai, and Your lovingkindness —
for they are eternal.

Acclaim the power of God,
whose pride is in the people Israel,
whose majesty is in the heavens.
Awesome is God in His holy place;
the God of Israel gives courage and strength to His people.
Praised be God.

God of retribution — Adonai, God of retribution, appear!
Judge of the earth, bring the arrogant to judgment.
Triumph is Yours, Adonai;
may Your blessing be upon Your people.

Adonai Tz'va-ot, be with us.

God of Jacob, be our protection.

Adonai Tz'va-ot, blessed are those who trust in You.

Adonai, help us.

Answer us, Sovereign, when we call.

Save Your people, bless Your heritage;
nurture and sustain them forever.
We wait hopefully for Adonai;
God is our help and our shield.
In God our hearts rejoice,
in God's holy name do we trust.
May Your lovingkindness be extended to us, Adonai,
for we have placed our hope in You.
Show us Your love; grant us Your saving power.
Arise and come to our help.
Redeem us because of Your love:
"I am Adonai your God
who brought you out of the land of Egypt.
Express your need and I will fulfill it."
Blessed the people who are so privileged,
blessed the people whose God is Adonai.

I have indeed trusted in Your love;

may I rejoice in Your saving power.

I shall sing to Adonai,

for God has been bountiful to me.

והוא רחום יכפר עון ולא ישחית,
והרבה להשיב אפן ולא יעיר כל-חמתו.
אתה יהוה לא תכלא רחמיה ממני,
חסדה ואמתה תמיד יצרוני.
זכר רחמיה יהוה וחסדיה, כי מעולם המה.

תנו עז לאלהים,
על ישראל גאותו ועזו בשחקים.
נורא אלהים ממקדשיה, אל ישראל
הוא נתן עז ותעצמות לעם ברוף אלהים.
אל-נקמות יהוה, אל נקמות הופיע.
הנשא שפט הארץ, השב גמול על גאים.
ליהוה הישועה, על-עמך ברכתה סלה.
יהוה צבאות עמנו, משגב לנו אלהי יעקב סלה.
יהוה צבאות, אשרי אדם בטח בך.
יהוה הושיעה, המלך יעננו ביום קראנו.

הושיעה את-עמך וברך את-נחלתך
ורעם ונשאם עד העולם.
נפשנו חבתה ליהוה, עזרנו ומגננו הוא.
כי בך ישמח לבנו,
כי בשם קדשו בטחנו.
יהי חסדה יהוה עלינו פאשר יחלנו לך.
הראנו יהוה חסדה, וישעה תתן לנו.
קומה עזרתה לנו ופדנו למען חסדה.
אנכי יהוה אלהיך הפעלה מארץ מצרים,
הרחב-פיה ואמלאהו.
אשרי העם שככה לו,
אשרי העם שיהוה אלהיו.
ואני בחסדה בטחתי, יגל לבי בישועתך,
אשירה ליהוה כי גמל עלי.

*This psalm is omitted on the day before Yom Kippur,
and from the day before Pesah until the end of the Festival.*

PSALM 100

A Psalm of Praise.

Acclaim Adonai, all people on earth.
Worship Adonai in gladness;
come before God with joyous song.

*Know that Adonai is God who fashioned us.
We are God's people, the flock that He tends.*

Enter God's gates with gratitude,
Adonai's courts with adoration.

*Extol Adonai and praise His name.
For Adonai is good —
God's love is eternal.
God's faithfulness endures for all generations.*

Verses from PSALMS, PROVERBS, EXODUS, and CHRONICLES

Adonai's glory endures forever; may Adonai rejoice in His creatures. Praised be Adonai now and forever; praised from East to West. Adonai is exalted beyond all nations; God's glory extends beyond the heavens. Your glory, Adonai, endures forever, Your fame throughout all generations. Adonai established His throne in heaven; God's sovereignty encompasses all. The heavens rejoice and the earth is glad; the nations declare: "Adonai is Sovereign." Adonai reigns, Adonai has reigned, Adonai shall reign throughout all time. Adonai shall reign forever and ever. Those who embody evil shall vanish from God's land. Adonai thwarts their designs, foiling the desires of such people. Many plans rise in human hearts, but Adonai's designs are fulfilled. Adonai's designs shall endure forever; the intentions of God's heart shall live on. For when God spoke it came to be; God issued a command and the world took form. Adonai has chosen Zion, desiring it for His dwelling place. God has chosen Jacob for His own, the people Israel as His treasure. Adonai will not abandon His people; God will not forsake His heritage. God, being merciful, grants atonement for sin and does not destroy. Time and again God restrains wrath, refusing to let rage be all-consuming. Save us, Adonai. Answer us, Sovereign, when we call.

Psalm 100 is omitted on those occasions when the thanksgiving offering was not brought at the Temple in Jerusalem.

*This psalm is omitted on the day before יום כפור,
and from the day before פסח until the end of טוב.*

Some stand for its recitation.

תהלים ק'

מזמור לתודה.

הריעו ליהוה כל-הארץ.

עבדו את יהוה בשמחה, באו לפניו ברננה.
דעו כי יהוה הוא אלהים, הוא עשנו, ולו אנחנו.
עמו וצאן מרעייתו.

באו שערי התודה, חצרתיו בתהלה, הודו לו ברכו שמו.
כי טוב יהוה לעולם חסדו, ועד דר ודר אמנותו. ■

*On Hoshana Rabbah, the psalms for a Festival are recited
(Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals, pages 87-95).
Some add these psalms, as well, on Yom Ha-atzma'ut and
Yom Y'rushalayim.*

פסוקים מתהלים, משלי, שמות, ודברי הימים

יהי כבוד יהוה לעולם, ישמח יהוה במעשיו. יהי שם
יהוה מברך מעתה ועד עולם. ממזרח שמש עד מבואו,
מהלל שם יהוה. רם על כל-גוים יהוה, על השמים
כבודו. יהוה שמך לעולם, יהוה זכרך לדר ודר. יהוה
בשמים הכין כסאו, ומלכותו בכל משלה. ישמחו
השמים ותגל הארץ, ויאמרו בגוים יהוה מלך. יהוה
מלך, יהוה מלך, יהוה ימלך לעלם ועד. יהוה מלך
עולם ועד, אבדו גוים מארצו. יהוה הפיר עצת גוים,
הניא מחשבות עמים. רבות מחשבות בלב איש, ועצת
יהוה היא תקום. עצת יהוה לעולם תעמד, מחשבות
לבו לדר ודר. כי הוא אמר ויהי, הוא צוה ויעמד. כי
בחר יהוה בציון, אנה למושב לו. כי יעקב בחר לו יהוה,
ישראל לסגלתו. כי לא יש יהוה עמו, ונחלתו לא יעזב.
והוא רחום יכפר עון ולא ישחית, והרבה להשיב אפו
ולא יעיר כל-חמתו. יהוה הושיעה, המלך יעגנו
ביום קראנו.

*The service for Hoshana Rabbah is best followed in Siddur Sim
Shalom for Shabbat and Festivals. Detailed instructions are found
there, p. 205.*

PSALM 84:5; 144:15

Blessed are they who dwell in Your house;
they shall praise You forever.

*Blessed the people who are so favored;
blessed the people whose God is Adonai.*

PSALM 145; 115:18

A Psalm of David.

I glorify You, my God, my Sovereign;
I praise You throughout all time.

Every day do I praise You, exalting Your glory forever.

Great is Adonai, and praiseworthy;
God's greatness exceeds definition.

*One generation lauds Your works to another,
acclaiming Your mighty deeds.*

They tell of Your wonders and Your glorious splendor.
They speak of Your greatness and Your awesome power.

They recall Your goodness; they sing of Your faithfulness.

Adonai is gracious and compassionate;
patient, and abounding in love.

Adonai is good to all; God's compassion embraces all.

All of Your creatures shall praise You;
the faithful shall continually bless You,

*recounting Your glorious sovereignty,
telling tales of Your might.*

And everyone will know of Your power,
the awesome radiance of Your dominion.

*Your sovereignty is everlasting;
Your dominion endures for all generations.*

Adonai supports all who stumble,
and uplifts all who are bowed down.

*The eyes of all look hopefully to You,
and You provide their food in due time.*

You open Your hand; Your favor sustains all the living.

*Psalm 145 was uniquely treasured by the Rabbis.
Traditionally, it is the only psalm recited three times
each day. Its verses extol God's providence,
which embraces all creatures, and the grandeur
of God's work, which surpasses our comprehension.*

תהלים פ"ד:ה, קמ"ד:ט"ו

אֲשֶׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ, עוֹד יְהַלְלוּךָ סֵלָה.
אֲשֶׁרֵי הָעַם שֶׁכָּבַח לּוֹ, אֲשֶׁרֵי הָעַם שִׁיהוּה אֱלֹהָיו.

תהלים קמ"ה, קט"ו:י"ח

תְּהַלֵּלָה לְדָוֶד.

אֲרוֹמְמָךְ אֱלֹהֵי הַמַּלְאָךְ, וְאֶבְרַכָּה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד.
בְּכָל־יּוֹם אֶבְרַכְּךָ, וְאֶהַלֵּלָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד.

גָּדוֹל יְהוָה וּמְהִלָּל מְאֹד, וְלִגְדֹלְתּוֹ אֵין חֶקֶר.
דוֹר לְדוֹר יִשְׁבַּח מִעֲשֵׂיךָ, וְגִבּוֹרְתֶיךָ יִגְיִדוּ.

הַדָּר כְּבוֹד הַדּוֹרָה, וְדַבְּרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה.
וְעֲזוֹ נוֹרְאוֹתֶיךָ יֹאמְרוּ, וְגִדְלָתְךָ אֲסַפְּרֶנָּה.

זָכַר רַב־טוֹבְךָ יִבְיָעוּ, וְצַדִּיקְתְּךָ יִרְנְנוּ.

חֲנוּן וְרַחוּם יְהוָה, אֶרְךָ אַפַּיִם וְגִדְל־חֶסֶד.

טוֹב יְהוָה לְכָל, וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו.

יִדְוֶךָ יְהוָה כָּל־מַעֲשֵׂיךָ, וְחֲסִידֶיךָ יִבְרַכּוּכָה.

כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ, וְגִבּוֹרְתְךָ יִדְבְּרוּ.

לְהוֹדִיעַ לְבַנֵּי הָאָדָם גִּבּוֹרְתִּיּוֹ, וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתוֹ.

מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עֲלָמִים, וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל־דוֹר וָדוֹר.

סוֹמֵךְ יְהוָה לְכָל־הַנִּפְלָאִים, וְזוֹקֵף לְכָל־הַכְּפוּפִים.

עֵינֵי־כָל אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל, וְאַתָּה נוֹתֵן לָהֶם אֶת־אֲכָלָם בְּעֵתוֹ.

פּוֹתֵחַ אֶת־יַדְּךָ, וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל־חַי רְצוֹן.

*Adonai is just in all His ways,
loving in all His deeds.*

Adonai is near to all who call,
to all who call to God with integrity.

*God fulfills the desire of those who are faithful;
God hears their cry and delivers them.*

Adonai preserves all who love Him,
while marking the wicked for destruction.

*My mouth shall praise Adonai.
Let all flesh praise God's name throughout all time.*

We shall praise Adonai now and always. Halleluyah!

PSALM 146

Halleluyah! Let my soul praise Adonai.
I will praise Adonai all my life,
and sing to my God with all my being.

*Put no trust in the powerful, in mortals who cannot save.
Their breath departs, they return to dust,
and that is the end of their grand designs.*

Blessed are those whose help is Jacob's God,
whose hope is Adonai, our God,

*Maker of the heavens and the earth,
the seas and all they contain.*

God keeps faith forever,
brings justice to the oppressed,
and provides food for the hungry.

*Adonai frees the bound,
Adonai gives sight to the blind;
Adonai raises those bowed down, and loves the just.*

Adonai protects the stranger
and supports the orphan and widow,
but frustrates the designs of the wicked.

*Adonai shall reign through all generations.
Your God, Zion, shall reign forever. Halleluyah!*

צדיק יהוה בכל־דרכיו, וחסיד בכל־מעשיו.
קרוב יהוה לכל־קראיו, לכל אשר יקראהו באמת.

רצון־יִרְאוּ יַעֲשֶׂה, וְאֶת־שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וַיּוֹשִׁיעֵם.
שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת־כָּל־אֲהַבָּיו, וְאֶת כָּל־הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד.

■ תְּהַלֵּת יְהוָה יְדַבֵּר־פִּי,
וַיְבָרֵךְ כָּל־בָּשָׂר שֵׁם קִדְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.
וַאֲנַחְנוּ נְבָרֵךְ יְהוָה, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם. הַלְלוּיָהּ.

תהלים קמ"ו

הַלְלוּיָהּ.

הַלְלִי נַפְשִׁי אֶת־יְהוָה.

אֲהַלֵּלָהּ יְהוָה בְּחַיִּי, אֲזַמְרָה לְאֱלֹהֵי בְעוֹדִי.
אֵל תִּבְטְחוּ בַּנְּדִיבִים, בְּבֶן־אָדָם שָׁאִין לוֹ תְשׁוּעָה.

תִּצָּא רוּחוֹ יָשֵׁב לְאֲדָמְתּוֹ,
בַּיּוֹם הַהוּא אָבְדוּ עֲשׂוֹתֵנָתוֹ.

אֲשֶׁר־יִשְׁאֵל יַעֲקֹב בְּעֶזְרוֹ, שִׁבְרוּ עַל יְהוָה אֱלֹהָיו.
עֲשֵׂה שְׁמִים וְאָרֶץ, אֶת־הַיָּם וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר בָּם,
הַשֹּׁמֵר אֱמֶת לְעוֹלָם.

עֲשֵׂה מִשְׁפָּט לְעֹשׂוֹקִים, נָתַן לָהֶם לְרַעֲבִים,
יְהוָה מִתִּיר אֲסוּרִים,

יְהוָה פָּקַח עֵינָיו,

יְהוָה זָקַף כְּפוּפִים,

יְהוָה אָהַב צַדִּיקִים.

■ יְהוָה שָׁמַר אֶת־גֵּרִים,

יָתוּם וְאִלְמָנָה יַעֲזִיד וְדָרֵךְ רְשָׁעִים יַעֲזוּת.
יִמְלֹךְ יְהוָה לְעוֹלָם, אֱלֹהֵיךָ צִיּוֹן לְדוֹר וָדוֹר.
הַלְלוּיָהּ.

PSALM 147

Halleluyah! It is good to sing psalms to our God.
How pleasant it is to praise God.

*Adonai rebuilds Jerusalem, gathers Israel's dispersed,
heals the brokenhearted, binds up their wounds,
and numbers the stars, giving each one a name.*

Great is our Ruler, vast God's power;
beyond measure is God's wisdom.
Adonai heartens the humble,
but casts evildoers to the ground.

*Lift your voice in thanks to Adonai.
Sound the harp in praise of our God.*

God covers the sky with clouds, provides rain for the earth,
and makes grass grow upon the hills.

*God gives the beasts their food,
and the ravens that for which they call —
caring not for the power of horses,
nor delighting in vaunted human strength.*

Adonai delights in those who revere Him,
in those who yearn for God's love.

*Jerusalem, praise Adonai.
Zion, sing to Your God, who has fortified your gates
and blessed your children within —
bringing peace to your borders,
satisfying you with choice wheat.*

God gives His command to the earth;
swiftly God's word issues forth
sending down snow white as wool
and scattering frost thick as ashes.

*God pelts the earth with a storm of ice.
Who can withstand God's wintry blasts?
At God's command the ice melts;
the wind is stirred, and the waters flow.*

God makes His word known to Jacob,
His statutes and decrees to the people Israel.
This God has not done for other nations,
nor has God taught them His laws. Halleluyah!

תהלים קמ"ז

הללויה.

כִּי טוֹב וּמְרָא אֱלֹהֵינוּ,
כִּי נְעִים נֶאֱנָה תְהִלָּה.

בוֹנֵה יְרוּשָׁלַיִם יְהוָה, נְדַחֵי יִשְׂרָאֵל יְכַנֵּס.

הַרוֹפֵא לְשִׁבְרֵי לֵב וּמְחַבֵּשׁ לְעַצְבוֹתָם.

מוֹנֵה מִסְפֵּר לְפוֹכְבִּים, לְכֹלֵם שְׁמוֹת יִקְרָא.

גָּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ וְרַב כֹּחַ, לְתַבוּנָתוֹ אֵין מִסְפֵּר.

מְעוֹדֵד עַנּוּיִם יְהוָה, מִשְׁפִּיל רְשָׁעִים עַדֵי אָרֶץ.

עֲנֵנו לַיהוָה בְּתוֹדָה, וּמְרוּ לְאֱלֹהֵינוּ בְּכִנּוֹר.

הַמְכַסֶּה שָׁמַיִם בְּעָבִים, הַמְכִּין לְאָרֶץ מָטָר,

הַמְצַמֵּחַ הָרִים חֲצִיר.

נוֹתֵן לְבַהֲמָה לַחֲמָה, לְבַנֵי עֵרֵב אֲשֶׁר יִקְרָאוּ.

לֹא בְגִבּוֹרֵת הַסּוֹס יִחְפֹּץ, לֹא בְשׁוֹקֵי הָאִישׁ יִרְצֶה.

רוֹצֵה יְהוָה אֶת־יִרְאָיו, אֶת־הַמִּיַחֲלִים לְחַסְדּוֹ.

שִׁבְחֵי יְרוּשָׁלַיִם אֶת־יְהוָה, הַלְלֵי אֱלֹהֶיהָ צִיּוֹן.

כִּי חֹזֵק בְּרִיחֵי שְׁעָרֶיהָ, בְּרַחַב בְּנֵיהָ בְּקַרְפֶּיהָ.

הַשֶּׁם אֲגִבּוֹלָהּ שְׁלוֹם, חֵלֶב חֲטָיִם יִשְׁבִיעֶהָ.

הַשֵּׁלַח אֶמְרָתוֹ אָרֶץ, עַד מְהֵרָה יְרוּץ דְּבָרוֹ.

הַנִּתֵּן שֶׁלֶג כַּצֶּמֶר, כַּפּוֹר כַּאֲפֹר יִפּוֹר.

מִשְׁלֵיף קִרְחוֹ כְּפִתִּים, לְפָנֵי קִרְתּוֹ מִי יַעֲמֹד.

יִשְׁלַח דְּבָרוֹ וַיִּמָּסֶם, יֵשֵׁב רוּחוֹ וַיִּזְלוּ־מַיִם.

■ מִגִּיד דְּבָרָיו לִיעֶקֶב, חֲקִיו וּמִשְׁפָּטָיו לְיִשְׂרָאֵל.

לֹא עָשָׂה כֵּן לְכָל־גּוֹי, וּמִשְׁפָּטִים בַּל יִדְעוּם.

הללויה.

PSALM 148

Halleluyah!

Praise Adonai from the heavens.

Praise God, angels on high.

*Praise God, sun and moon, and all shining stars.**Praise God, highest heavens.*

Let them all praise the glory of Adonai
at whose command they were created,
by whose decree they endure forever,
and by whose laws nature abides.

*Praise Adonai, all who share the earth:
all sea monsters and ocean depths,
fire and hail, snow and smoke,
storms that obey God's command;*

all mountains and hills,
all fruit trees and cedars,
all beasts, wild and tame,
creeping creatures, winged birds;

*earthly rulers, all the nations,
officers and mortal judges,
men and women, young and old.*

Let all praise Adonai's glory,
for God alone is sublime,
more magnificent than the earth and the heavens.

*God has granted fame to His people,
bringing glory to all the faithful,
to Israel, God's beloved people.
Halleluyah!*

תהלים קמ"ח

הללויה.

הללו את־יהוה מן־השמים,

הללוהו במרומים.

הללוהו כל־מלאכיו, הללוהו כל־צבאיו.

הללוהו שמש וירח, הללוהו כל־כוכבי אור.

הללוהו שמי השמים והמים אשר מעל השמים.

יהללו את־שם יהוה, כי הוא צוה ונבראו.

ויעמידם לעד לעולם, חק־נתן ולא יעבור.

הללו את־יהוה מן הארץ, תנינים וכל־תהמות,

אש וברד, שלג וקיטור, רוח סערה עשה דברו,

ההרים וכל־גבעות, עץ פרי וכל־ארזים,

החיה וכל־בהמה, רמש וצפור בנה,

מלכי־ארץ וכל־לאמים, שרים וכל־שפטי ארץ,

בחורים וגם בתולות, זקנים עם נערים.

יהללו את־שם יהוה, כי נשגב שמו לבדו,

הודו על ארץ ושמים.

■ ויִרם קרן לעמו, תהלה לכל־חסידיו,

לבני־ישראל עם קרבו.

הללויה.

P'sukei D'Zimra includes the final few psalms in the Book of Psalms, on pages 21-25, so that we might all "complete" that book of praise every day before Shaḥarit, a practice recommended by Rabbi Yose ben Ḥalafta in the second century (Shabbat 118b).

PSALM 149

Halleluyah! Sing a new song to Adonai.
Where the faithful gather, let God be praised.

*Let the people Israel rejoice in their Maker;
let the people of Zion delight in their Sovereign.*

Let them dance in praise of God;
let them celebrate with drum and harp.
For Adonai cherishes His people,
and crowns the humble with triumph.

*Let God's faithful sing exultantly
and rejoice both night and day.
Let praise of God be on their lips,
and a double-edged sword in their hands
to execute judgment on the godless:*

To bring punishment upon the nations,
to bind their kings in chains
and put their princes in irons —
carrying out the judgment decreed against them.

This is glory for all of God's faithful. Halleluyah!

PSALM 150

Halleluyah! Praise God in His sanctuary;
praise God in His awesome heaven.

*Praise God for His mighty deeds, for His infinite greatness.
Praise God with trumpet calls, with harp and lyre.*

Praise God with drum and dance, with flute and strings.
Praise God with clashing cymbals;
with resounding cymbals sing praises.

Let every breath of life praise God. Halleluyah!

Hal'luhu b'tziltz'lei shama, hal'luhu b'tziltz'lei t'ru-ah.
Kol ha-n'shamah t'halel Yah. Halleluyah.

PSALM 89:53; 135:21; 72:18-19

Praised be Adonai forever. Amen! Amen! Praised from Zion
be Adonai who abides in Jerusalem. Halleluyah! Praised be
Adonai, God of the people Israel, who alone works wonders.
Praised be God's glory throughout all time. May God's glory
fill the whole world. Amen! Amen!

תהלים קמ"ט

הללויה.

שִׁירוּ לַיהוָה שִׁיר חֲדָשׁ, תְּהַלְּתוּ בְּקֹהַל חֲסִידִים.
יִשְׂמַח יִשְׂרָאֵל בְּעֲשׂוֹ, בְּגִי צִיּוֹן יִגִּילוּ בְּמִלְכָם.
יִהְלְלוּ שְׁמוֹ בְּמַחֹל, בְּתֹף וּכְנֹר וְזַמְרוּ-לוֹ.
כִּי רֹצֵחַ יְהוָה בְּעַמּוֹ, יִפְאַר עֲנוּיִם בְּיִשׁוּעָה.
יַעֲלוּ חֲסִידִים בְּכָבוֹד, יִרְנְנוּ עַל מִשְׁפְּבוֹתָם.
רוֹמְמוֹת אֵל בְּגֵרוֹנָם, וְחָרַב פִּיפְיוֹת בְּיָדָם.
לַעֲשׂוֹת נִקְמָה בַּגּוֹיִם, תּוֹכַחוֹת בְּלֶאֱמָיִם.
■ לְאַסֹּר מַלְכֵיהֶם בְּזֻקִים וְנִכְבְּדֵיהֶם בְּכַבְּלֵי בְרוֹל.
לַעֲשׂוֹת בָּהֶם מִשְׁפָּט כְּתוֹב, הַדֶּר הוּא לְכָל-חֲסִידָיו.
הַלְלוּיָהּ.

תהלים ק"נ

הללויה.

הִלְלוּ אֵל בְּקֹדְשׁוֹ, הַלְלוּהוּ בְּרִקִיעַ עֲזוֹ.
הַלְלוּהוּ בְּגִבוֹרֹתָיו, הַלְלוּהוּ כְּרַב גִּדְלוֹ.
הַלְלוּהוּ בְּתִקְעַ שׁוֹפָר, הַלְלוּהוּ בְּנִבְל וּכְנֹר.
הַלְלוּהוּ בְּתֹף וּמַחֹל, הַלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעֵגֶב.
■ הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי-שֹׁמֵעַ, הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה.
כֹּל הַנְּשָׁמָה תְהַלֵּל יְהוָה, הַלְלוּיָהּ.
כֹּל הַנְּשָׁמָה תְהַלֵּל יְהוָה, הַלְלוּיָהּ.

תהלים פ"ט:ב"ג, קל"ה:כ"א, ע"ב:י"ח-י"ט

בְּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם, אָמֵן וְאָמֵן. בְּרוּךְ יְהוָה מִצִּיּוֹן, שֶׁכֵּן
יְרוּשָׁלַיִם, הַלְלוּיָהּ. ■ בְּרוּךְ יְהוָה אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל,
עֲשֵׂה נִפְלְאוֹת לְבָדוֹ. וּבְרוּךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ לְעוֹלָם, וַיִּמְלֵא
כְבוֹדוֹ אֶת-פְּלֵהֲאָרֶץ, אָמֵן וְאָמֵן.

It is customary to stand through Bar'khu, page 30.

I CHRONICLES 29:10-13

David praised Adonai in the presence of all the assembled, saying: Praised are You Adonai, God of our father Israel, from the past to the future. Yours, Adonai, are greatness and power, glory and splendor and majesty — for everything in the heavens and on earth is Yours. Sovereignty is Yours; You are exalted as Ruler of all. You are the source of wealth and honor. Dominion over all the earth is Yours. Might and courage come from You; greatness and strength are Your gifts. We praise You now, our God, and we extol Your glory.

NEHEMIAH 9:6-11

You alone are Adonai. You created the heavens, the high heavens and all their array, the land and all that is on it, the seas and all they contain. You sustain them all; the hosts of the heavens revere You. You are Adonai, the God who chose Abram and brought him out of Ur of the Chaldees; You named him Abraham, and found in him a faithful servant.

You made a covenant with him, to give the land of the Canaanites, the Hittites, the Amorites, the Perizites, the Jebusites, and the Girgashites to his descendants; and You kept Your promise, for You are just. You saw the suffering of our ancestors in Egypt; You heard their cry at the Sea of Reeds. With signs and wonders You confronted Pharaoh, all of his servants, and all the people of his land, because You knew of their shameless treatment of our ancestors; and You gained for Yourself a name that lives on to this day. You divided the sea for our ancestors, and they passed through it as if on dry land. But their pursuers You cast into the depths, like a stone into turbulent waters.

It is customary to stand through ברכו, page 30.

דברי הימים א כ"ט: ו'-י"ג

וַיְבָרֶךְ דָּוִד אֶת־יְהוָה לְעֵינָיו כָּל־הַקְּהָל וַיֹּאמֶר דָּוִד:
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֲבוֹנֵנוּ, מֵעוֹלָם וְעַד עוֹלָם.
לְךָ יְהוָה הַגְּדֹלָה וְהַגְּבוּרָה וְהַתְּפָאֶרֶת וְהַנְּצַח וְהַהוֹד,
כִּי כָל בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ, לְךָ יְהוָה הַמְּמֹלָכָה וְהַמְּתַנַּשֵּׂא
לְכָל לְרֹאשׁ. וְהַעֲשֹׂר וְהַכְּבוֹד מִלְּפָנֶיךָ, וְאַתָּה מוֹשֵׁל
בְּכָל, וּבִיָּדְךָ כַּחַם וּגְבוּרָה, וּבִיָּדְךָ לַגְּדֹל וּלְחֹזֶק לְכָל. וְעַתָּה
אֱלֹהֵינוּ מוֹדִים אֲנַחְנוּ לְךָ, וּמְהַלְלִים לְשֵׁם תְּפָאֶרְתְּךָ.

נחמיה ט': ו'-י"א

אַתָּה־הוּא יְהוָה לְבַדְּךָ, אַתָּה עֹשֵׂית אֶת־הַשָּׁמַיִם, שְׁמֵי
הַשָּׁמַיִם וְכָל־צְבָאָם, הָאָרֶץ וְכָל־אֲשֶׁר עָלֶיהָ, הַיָּמִים
וְכָל־אֲשֶׁר בָּהֶם, וְאַתָּה מַחֲיֶה אֶת־כָּלֶם, וּצְבֵא הַשָּׁמַיִם
לְךָ מִשְׁתַּחֲוִים. ■ אַתָּה הוּא יְהוָה הָאֱלֹהִים אֲשֶׁר
בָּחַרְתָּ בְּאַבְרָם, וְהוֹצֵאתוּ מֵאוּר כַּשְׂדִּים, וְשָׂמְתָ שְׁמוֹ
אַבְרָהָם, וּמִצָּאתָ אֶת־לִבּוֹ נֶאֱמָן לְפָנֶיךָ

וְכָרוֹת עַמּוֹ הַבְּרִית לָתֵת אֶת־אָרֶץ הַפְּנִיעֵי הַחֲתִי
הָאֱמֹרִי וְהַפְּרִזִי וְהַיְבוּסִי וְהַגְּרָגְשִׁי לָתֵת לְזָרְעוֹ, וְתָקַם
אֶת־דְּבָרְךָ כִּי צָדִיק אַתָּה. וְתָרָא אֶת־עֵינָי אֲבֹתֵינוּ
בְּמִצְרַיִם, וְאַת־זַעֲקָתָם שָׁמַעְתָּ עַל יַם סוּף. וְתַתָּן אֹתָת
וּמִפְתִּים בְּפָרְעֹה וּבְכָל־עַבְדָּיו וּבְכָל־עַם אֲרָצוֹ, כִּי
יָדַעְתָּ כִּי הִזְדוּוּ עָלֶיךָ, וְתַעַשׂ לְךָ שֵׁם כְּהַיּוֹם הַזֶּה.
■ וְהַיִּם בְּקָעָתָ לְפָנֶיךָ וַיַּעֲבְרוּ בְּתוֹךְ הַיָּם בַּיַּבֵּשָׁה,
וְאַת־רַדְּפִיהֶם הִשְׁלַכְתָּ בְּמִצּוֹלֹת כַּמוֹ אֶבֶן בְּמַיִם עֲזִים.

EXODUS 14:30-31

Thus Adonai saved the people Israel from the Egyptians on that day; Israel saw the Egyptians lying dead on the shore of the sea. When the people Israel witnessed the great power that Adonai wielded against the Egyptians, the people feared Adonai; but they had trust in Adonai and His servant Moses.

EXODUS 15:1-18

Then Moses and the people Israel sang this song to Adonai:

I will sing to Adonai, mighty in majestic triumph!
Horse and driver God has hurled into the sea.
Adonai is my strength and my might; God is my deliverance.
This is my God, to whom I give glory —
my ancestor's God, whom I exalt.

Adonai is a warrior; Adonai is God's name.
Pharaoh's chariots and army God has cast into the sea;
Pharaoh's choicest captains have drowned in the Sea of Reeds.
The depths covered them; they sank in the deep like a stone.

Your right hand, Adonai, singular in strength —
Your right hand, Adonai, shatters the enemy.
With Your majestic might You crush Your foes;
You let loose Your fury, to consume them like straw.
In the rush of Your rage the waters were raised;
the sea stood motionless, the great deep congealed.

The enemy said: "I will pursue and plunder!
I will devour them; I will draw my sword.
With my bare hands I will dispatch them."
You loosed the wind — the sea covered them.
Like lead they sank in the swelling waters.

Who is like You, Adonai, among all that is worshiped?
Who is, like You, majestic in holiness,
awesome in splendor, working wonders?

You stretched out Your hand — the earth swallowed them.
In Your love You lead the people You redeemed;
with Your strength You guide them to Your holy habitation.

שמות י"ד: ל-ל"א

וְלוֹשַׁע יְהוָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת־יִשְׂרָאֵל מִיַּד מִצְרַיִם וַיִּרְא
יִשְׂרָאֵל אֶת־מִצְרַיִם מֵת עַל־שַׁפַּת הַיָּם. ׀ וַיִּרְא יִשְׂרָאֵל
אֶת־הַיָּד הַגְּדוֹלָה אֲשֶׁר עָשָׂה יְהוָה בְּמִצְרַיִם וַיִּירָאוּ הָעָם
אֶת־יְהוָה, וַיֹּאמְרוּ בְּיַהוָה וּבְמֹשֶׁה עַבְדּוֹ.

שמות ט"ו: א-י"ח

אָז יִשְׂרַיִם־מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשִּׁירָה הַזֹּאת לַיהוָה וַיֹּאמְרוּ
לְאִמֹּר אֲשִׁירָה לַיהוָה כִּי־גָאָה גָאָה סוֹס
וּרְכָבוֹ רָמָה בַיָּם: עָזִי וְזַמְרַתִּי זֶה וַיְהִי־לִי
לִישׁוּעָה זֶה אֱלֹהֵי וַאֲנֹהוּ אֱלֹהֵי
אָבִי וְאַרְמְמֵנָהוּ: יְהוָה אִישׁ מִלְחָמָה יְהוָה
שָׁמוֹ: מִרְכַּבַּת פָּרְעֹה וַחֲיָלוֹ יָרָה בַיָּם וּמִבְּחַר
שְׁלֹשִׁיו טָבְעוּ בַיַּם־סוּף: תְּהַמֹּת יִכְסִימוּ יָרְדוּ בְּמִצּוֹלֹת כָּמוֹ
אָבֶן: יְמִינֶךָ יְהוָה נִאֲדָרֵי בַפֶּחַם יְמִינֶךָ
יְהוָה תִּרְעַץ אוֹיֵב: וּבָרַב גְּאוּנֶךָ תִּהְרַס
קַמִּיךָ תִּשְׁלַח חֲרֹנֶךָ וְאֶכְלָמוּ כֶּקֶשׁ: וּבְרוּחַ
אֲפִיךָ נִעְרַמוּ מַיִם נִצְבּוּ כְּמוֹ־נֶד
נְזֻלִים קָפְאוּ תְהַמֹּת בְּלִב־יָם: אָמַר
אוֹיֵב אֲרֹהֵף אֲשִׁיג אֶחְלַק שָׁלַל תִּמְלָאֵמוּ
נִפְשֵׁי אָרִיק חֲרָבִי תִּזְרִישְׁמוּ נְדִי: נִשְׁפַּת
בְּרוּחֶךָ כִּסְמוּ יָם צָלְלוּ כְּעוֹפְרַת בְּמַיִם
אֲדִירִים: מִי־כַמְכָה בְּאֵלֶם יְהוָה מִי
כַמְכָה נִאֲדָר בְּקֹדֶשׁ נוֹרָא תְהַלֵּת עֲשֵׂה
כְּפֹאֵ: נְטִיתָ יְמִינֶךָ תִּבְלַעְמוּ אֶרֶץ: נְחִיתָ
בַּחֲסֶדֶךָ עַם־זוֹ גְּאֻלֵּת נִהְלַתָּ בְּעִזָּה אֶל־נְהוּ

Nations take note and tremble;
panic grips the dwellers of Philistia.
Edom's chieftains are chilled with terror;
trembling seizes the mighty of Moab.
All the citizens of Canaan are confused;
dread and dismay descend upon them.
Your overwhelming power makes them still as stone,
while Your people, Adonai —
the people whom You have redeemed —
pass peacefully over.

Lead them to Your lofty mountain;
let them lodge there in Your abode,
the sanctuary, Adonai, that You have established.
Adonai shall reign throughout all time.
Adonai shall reign throughout all time.

PSALM 22:29; OVADIAH 1:21; ZEKHARIAH 14:9

For sovereignty belongs to Adonai, who rules the nations.
Deliverers shall arise on Mount Zion to judge the mountain
of Esau, and Adonai shall be supreme. Adonai shall be
sovereign over all the earth. On that day Adonai shall be
One and His name One.

This short poem by Judah Halevi, composed in twelfth-century Spain, evokes the songs of God's creations above and of the faithful below, as they rise each morning.

To You the stars of morning sing
for their lights from Your lights spring.
Day and night the mighty angels
praises to Your great name bring.
So Your holy people: Every
dawn their songs from Your house ring.

קדֹשָׁהּ: שִׁמְעוּ עַמִּים יִרְגְּזוּן חֵיל
אֲחֻז יִשְׁבִי פְלִשְׁתִּים: אִזּוּ נִבְהָלוּ אֱלוֹפֵי
אֲדוֹם אֵילֵי מוֹאָב לֹא חֲזַמוּ רָעַד נִמְגּוּ
כָּל יִשְׁבֵי כְנָעַן: תִּפְּל עֲלֵיהֶם אֵימָתָהּ
וּפְחָד בְּגֹדֹל זְרוּעֶהּ יִדְמוּ פְּאָבָן עַד
יַעֲבֹר עַמְּךָ יְהוָה עַד־יַעֲבֹר עִם־נוֹ
קִנְיֹתָ: תִבְאָמוּ וְתִשְׁעֲמוּ בְּתֵר נִחְלִיתָךְ מְכוֹן
לְשִׁבְתֶּךָ פְּעֻלַת יְהוָה מִקֹּדֶשׁ אֲדֹנָי כּוֹנְנֵנוּ
יְהוָה: יְהוָה יִמְלֶךְ לְעֹלָם וָעֶד:
יְהוָה יִמְלֶךְ לְעֹלָם וָעֶד.

תהלים כ"ב:כ"ט, עבדיה א':כ"א, זכריה י"ד:ט'

□ כִּי לַיהוָה הַמְּלוּכָה וּמוֹשֵׁל בְּגוֹיִם. וְעָלוּ מוֹשְׁעִים
בְּתֵר צִיּוֹן לְשִׁפֹּט אֶת־הָרָע עֲשׂוֹ, וְהִיְתָה לַיהוָה הַמְּלוּכָה.
וְהָיָה יְהוָה לְמֶלֶךְ עַל כָּל־הָאָרֶץ, בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיָּה
יְהוָה אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד.

כָּל כּוֹכְבֵי בֹקֶר לָךְ יִשִּׁירוּ,
כִּי זִהְרִיקָם מִמֶּךָ יִזְהִירוּ,
וּבְנֵי אֱלֹהִים עוֹמְדִים עַל מִשְׁמֹרוֹת
לְיַל וַיּוֹם שֵׁם נִאֲדָר יִאֲדִירוּ,
וּקְהַל קְדוֹשִׁים קָבְלוּ מֵהֶם,
וְכָל שַׁחַר לְשַׁחַר בֵּיתְךָ יַעֲדִירוּ.

In this b'rakhah, which concludes P'sukei D'Zimra, we affirm that God, our exalted Sovereign, merits eternal praise.

You shall ever be praised in heaven and on earth,
our Sovereign, the great and holy God.
Songs of praise and psalms of adoration become You,
Adonai our God and God of our ancestors —
praises that acknowledge Your grandeur, Your glory,
Your might, Your magnificence,
Your strength, Your sanctity, and Your sovereignty.
Now and forever, acclaim and honor are Yours.
Praised are You Adonai, Sovereign of wonders,
crowned with adoration, delighting in our songs and psalms,
exalted Ruler, Eternal Life of the universe.

*Between Rosh Hashanah and Yom Kippur,
Psalm 130 (page 62) may be added.*

HATZI KADDISH

Reader:

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Congregation and Reader:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.
May God's great name be praised throughout all time.

Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

יִשְׁתַּבַּח שְׁמֶךָ לְעַד, מְלִכְנוּ,
הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ.
כִּי לָךְ נָאֵה, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,
שִׁיר וּשְׁבַחָה, הַלֵּל וְזִמְרָה,
עוֹ וּמְמִשְׁלָה, נֶצַח גְּדֻלָּה וּגְבוּרָה,
תְּהִלָּה וְתִפְאֶרֶת, קִדְשָׁה וּמַלְכוּת.
■ בְּרִכּוֹת וְהוֹדָאוֹת מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל בְּתִשְׁבָּחוֹת,
אֵל הַהוֹדָאוֹת, אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת, הַבוֹהֵר בְּשִׁירֵי וְזִמְרָה,
מֶלֶךְ, אֵל, חַי הָעוֹלָמִים.

*Between Rosh Hashanah and Yom Kippur,
Psalm 130 (page 62) may be added.*

חצי קדיש

Reader:

וַיִּתְגַּדַּל וַיִּתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא, בְּרַעֲוִיתָהּ,
וַיִּמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ בְּתַיִיכוֹן וּבְיַוְמִיכוֹן
וּבְחַיֵּי דְכָל־בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֵגְלָא וּבְזִמְנֵי קָרִיב, וְאִמְרוּ אָמֵן.

Congregation and Reader:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעֵלְמֵי עֵלְמֵיָא.

Reader:

וַיִּתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמַם וַיִּתְנַשֵּׂא
וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְקִדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא
*לְעֵלָא מִן כָּל־בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא

**Between Rosh Hashanah and Yom Kippur*

לְעֵלָא לְעֵלָא מִכָּל־בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא

תִּשְׁבַּחְתָּא וְנִחְמַתָּא דְאִמְרֵן בְּעֵלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן.

SHAḤARIT FOR WEEKDAYS

K'RIAT SH'MA AND ITS B'RAKHOT

Reader:

Bar'khu et Adonai ha-m'vorakh.
Praise Adonai, the Exalted One.

Congregation, then Reader:

Barukh Adonai ha-m'vorakh l'olam va-ed.
Praised be Adonai, the Exalted One, throughout all time.

*In this b'rakhah (which continues through page 31),
we praise God for the majesty of Creation and the
miracle of God's artistry in designing the universe.*

Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
creating light and fashioning darkness,
ordaining the order of all creation.

You illumine the earth and its creatures with mercy; in Your
goodness, day after day You renew creation. How manifold
Your works, Adonai; with wisdom You fashioned them all.
The earth abounds with Your creations. Sovereign, uniquely
exalted since earliest time, enthroned amidst praise and
prominence since the world began, eternal God, continue to
love us with Your abundant mercy, our Pillar of strength,
protecting Rock, sheltering Shield, sustaining Stronghold.

Our praiseworthy God, of vast understanding, fashioned
the rays of the sun. The good light God created reflects
His splendor; radiant lights surround God's throne. God's
heavenly servants in holiness exalt the Almighty, constantly
recounting God's sacred glory. Praise shall be Yours, Adonai
our God: For Your wondrous works, for the lights You have
fashioned — the sun and the moon, which reflect Your glory.

שחרית לחול

קריאת שמע וברכותיה

Reader:

ברכו את־יהוה המברך.

Congregation, then Reader:

ברוך יהוה המברך לעולם ועד.

The first ברכה before שמע קריאת שמע

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם,
יוצר אור ובורא חשך, עשה שלום ובורא את־הכל.

המאיר לארץ ולדורים עליה ברחמים, ובטובו מחדש
בכל־יום תמיד מעשה בראשית. מה רבו מעשיך יהוה,
כלם בחכמה עשית, מלאה הארץ קנינה. המלך
המרומם לבדו מאז, המשבח והמפאר והמתנשא
מימות עולם, אלהי עולם, ברחמיך הרבים רחם
עלינו, אדון עזנו, צור משגבנו, מגן ישענו, משגב בעדנו.

אל ברוך גדול דעה, הכין ופעל זרחי חמה, טוב יצר
כבוד לשמו, מאורות נתן סביבות עזו. פגות צבאי
קדושים, רוממי שדי, תמיד מספרים כבוד אל וקדשתו.
תתברך יהוה אלהינו על שבח מעשה ידך ועל
מאורי אור שעשית, יפארוך סלה.

*Bar'khu, the formal call to public worship, requires a minyan. It
opens the central portion of the morning service, which consists of
the Sh'ma, along with its accompanying b'rakhot, and the Amidah.
The Reader bows at "Bar'khu"; the congregation bows for the
response, "Barukh," rising as God's name is recited.*

Our Rock, our Sovereign, our Redeemer — Creator of holy beings — You shall be praised forever. You fashion angelic spirits to serve You in the highest heavens. In chorus they reverently chant words of the living God, the eternal Sovereign. Adoring, beloved, and choice are they all, in awe fulfilling their Creator's will. In purity and sanctity they raise their voices in song and psalm, praising, extolling, and exalting, declaring the power, holiness, and majesty

of God, the great, mighty, awesome Sovereign, the Holy One. One to another they vow loyalty to God's sovereignty; one with another they join to hallow their Creator with serenity, pure speech, and sacred song, reverently chanting in unison:

Kadosh kadosh kadosh Adonai Tz'va-ot, m'lo khol ha-aretz k'vodo.
Holy, holy, holy, *Adonai Tz'va-ot*;
the grandeur of the world is God's glory.

As in the prophet's vision, soaring celestial creatures exclaim, responding with a chorus of adoration:

Barukh k'vod Adonai mi-m'komo.
Praised is the glory of Adonai throughout the universe.

This passage, which concludes the first b'rakhah before K'riat Sh'ma, celebrates the miracle of God's ongoing work of creation.

To praiseworthy God seraphim sweetly sing;
to the Sovereign — the living, enduring God —
they offer psalms and songs.
For God is unique — doing mighty deeds, creating new life,
championing justice, sowing righteousness,
reaping victory, bringing healing.
Awesome in praise, Sovereign of wonders,
God, in His goodness, renews Creation day after day.
So sang the psalmist: "Praise the Creator of great lights,
for God's love endures forever" (Psalm 136:7).
Cause a new light to illumine Zion.
May we all soon share a portion of its radiance.
Praised are You Adonai, Creator of lights.

תְּתַבַּח, צוֹרְנוּ מִלְּפָנָיו וְגוֹאֲלָנוּ, בּוֹרֵא קְדוֹשִׁים. יִשְׁתַּבַּח
שְׁמֵךְ לְעַד מִלְּפָנָיו, יוֹצֵר מְשָׁרְתָיִם, וְאֲשֶׁר מְשָׁרְתָיו
כָּלֵם עוֹמְדִים בְּרוּם עוֹלָם וּמְשֻׁמְיָעִים בִּירְאָה יַחַד
בְּקוֹל דְּבָרֵי אֱלֹהִים חַיִּים וּמְלֶךְ עוֹלָם. ■ כָּלֵם אֲהוּבִים,
כָּלֵם בְּרוּרִים, כָּלֵם גְּבוּרִים, וְכָלֵם עֲשִׂים בְּאִמָּה
וּבִירְאָה רְצוֹן קוֹנֵם, וְכָלֵם פּוֹתְחִים אֶת־פִּיהֶם בְּקִדְשָׁה
וּבִטְהָרָה, בְּשִׁירָה וּבְזִמְרָה, וּמְבָרְכִים וּמְשַׁבְּחִים וּמְפָאֲרִים
וּמְעֲרִיצִים וּמְקַדִּישִׁים וּמְמַלִּיכִים

אֶת־שֵׁם הָאֵל הַמְּלֶךְ הַגָּדוֹל הַגְּבוּר וְהַנּוֹרָא, קְדוֹשׁ הוּא.
■ וְכָלֵם מְקַבְּלִים עֲלֵיהֶם עַל מַלְכוּת שָׁמַיִם זֶה מִזֶּה,
וְנוֹתְנִים רְשׁוּת זֶה לְזֶה לְהַקְדִּישׁ לְיוֹצְרָם בְּנִחַת רוּחַ,
בְּשִׁפְהַ בְּרוּרָה וּבְנִעִימָה קְדוֹשָׁה, כָּלֵם בְּאֶחָד עוֹנִים
וְאוֹמְרִים בִּירְאָה:

קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יְהוָה צְבָאוֹת, מְלֵא כְּלֵי־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.
■ וְהָאוֹפָנִים וְחַיּוֹת הַקֹּדֶשׁ בְּרַעַשׂ גָּדוֹל מִתְנַשְּׂאִים לְעַמַּת
שָׁרְפִים, לְעַמַּתָּם מְשַׁבְּחִים וְאוֹמְרִים:
בְּרוּךְ כְּבוֹד יְהוָה מִמְּקוֹמוֹ.

לְאֵל בְּרוּךְ נְעִימוֹת יִתְנוּ.
לְמֶלֶךְ, אֵל חַי וְקַיִם, זְמִירוֹת יֹאמְרוּ וְתִשְׁבַּחוֹת יִשְׁמִיעוּ,
כִּי הוּא לְבָדוֹ פּוֹעֵל גְּבוּרוֹת, עֹשֶׂה חֲדָשׁוֹת,
כָּעַל מַלְחָמוֹת, זוֹרֵעַ צְדָקוֹת, מְצַמִּיחַ יְשׁוּעוֹת,
בוֹרֵא רְפוּאוֹת, נוֹרָא תְהִלּוֹת, אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת,
הַמְּחַדֵּשׁ בְּטוּבוֹ בְּכָל־יוֹם תְּמִיד מְעֹשֶׂה בְּרֵאשִׁית,
כְּאָמֹר: לְעֹשֶׂה אוֹרִים גְּדֹלִים, כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ.
■ אוֹר חֲדָשׁ עַל צִיּוֹן תְּאִיר,
וְנוֹזְבָה כְּלָנוּ מִהֲרָה לְאוּרוֹ.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה יוֹצֵר הַמְּאוֹרוֹת.

*In this b'rakhah, we praise God for the gift of Torah,
sign of God's love, and commit ourselves to its study.*

Deep is Your love for us, Adonai our God,
boundless Your tender compassion.
Avinu Malkenu, You taught our ancestors life-giving laws.
They trusted in You;
for their sake graciously teach us.
Our Maker, merciful Provider, show us mercy;
grant us understanding and discernment.
Then will we study Your Torah, heed its words,
teach its precepts, and follow its instruction,
lovingly fulfilling all its teachings.

Open our eyes to Your Torah;
help our hearts cleave to Your mitzvot.
Focus all our thoughts so that we may love and revere You.
Then we will never be brought to shame,
for we trust in Your awesome holiness,
and will delight in Your deliverance.

We gather the tzitzit, the four fringes of the tallit.

Bring us safely from the four corners of the earth,
and lead us in dignity to our land,
for You are the Source of deliverance.
You have called us from among all peoples and tongues,
constantly drawing us nearer to You,
that we may offer You praise,
and lovingly proclaim that You are One.
Praised are You Adonai, who loves the people Israel.

*We now prepare to affirm God's sovereignty, freely pledging
God our loyalty as witnesses to revelation. Twice each day,
by reciting the Sh'ma, we lovingly reaffirm that loyalty, through
our acceptance of mitzvot.*

*The Sh'ma was part of the service in the Temple in ancient
Jerusalem. It was recited by the Kohanim in the same order
as it is recited today. "Barukh shem k'vod malkhuto" was the
people's response to hearing the words of the Sh'ma. It is not part of
the biblical text.*

The second ברכה before קריאת שמע

אֱהָבָה רַבָּה אֶהְבֵּתָנוּ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,
חֲמֵלָה גְדוֹלָה וַיִּתְּרָה חֲמֵלָתָ עָלֵינוּ.
אָבִינוּ מִלְּפָנֶיךָ, בְּעִבּוּר אֲבוֹתֵינוּ שִׁבְטָחוּ בָּךְ
וַתִּלְמַדְם חֲקֵי חַיִּים, בֶּן הַחֲנֻנִי וַתִּלְמַדְנוּ.
אָבִינוּ הָאֵב הַרְחֵמֵן, הַמְּרַחֵם, רַחֵם עָלֵינוּ
וְתֵן בְּלִבֵּנוּ לְהַבִּין וּלְהַשְׁפִּיל,
לְשִׁמּוֹעַ, לְלַמֵּד וּלְלַמּוֹד, לְשִׁמֹּר וּלְעֲשׂוֹת
וּלְקַיֵּם אֶת־כָּל־דִּבְרֵי תִלְמוּד תּוֹרָתְךָ בְּאַהֲבָה.
וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ, וְדַבֵּק לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ,
וַיַּחַד לִבֵּנוּ לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת־שְׁמֶךָ,
וְלֹא גְבוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד.
כִּי בְשֵׁם קֹדֶשְׁךָ הַגְּדוֹל וְהַנּוֹרָא בְּטַחְנוּ,
נִגְיָלָה וְנִשְׁמַחָה בִּישׁוּעָתְךָ.

We gather the tzitzit, the four fringes of the tallit.

■ וְהִבֵּיָנוּ לְשִׁלּוּם מֵאַרְבַּע כַּנְּפוֹת הָאָרֶץ,
וְתוֹלִיכֵנוּ קוֹמְמִיּוֹת לְאַרְצֵנוּ,
כִּי אֵל פּוֹעֵל יִשׁוּעוֹת אַתָּה,
וּכְבוֹן בְּחֵרֶת מִכָּל־עַם וּלְשׁוֹן,
וְקִרְבַּתָּנוּ לְשִׁמּוֹךְ הַגְּדוֹל סֵלָה בְּאַמֶּת,
לְהוֹדוֹת לָךְ וּלְיִחְדָּךְ בְּאַהֲבָה.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַבּוֹרֵךְ בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה.

*The first paragraph of the Sh'ma (ואהבת), which begins on the next
page, expresses the obligations that flow from the recognition
of God's sovereignty. The second paragraph (והיה) urges the
acceptance of the discipline of the mitzvot, while the third (ויאמר)
establishes a symbol, the fringes (ציצית), a reminder of our loving
dedication to all of God's mitzvot.*

K'RIAT SH'MA

If there is no minyan, add: God is a faithful sovereign.

DEUTERONOMY 6:4-9

Sh'ma Yisra-el, Adonai Eloheinu, Adonai Ehad

Hear, O Israel: Adonai is our God, Adonai alone.

Silently:

Praised be God's glorious sovereignty throughout all time.

V'ahavta et Adonai Elohekha b'khol l'av'kha u-v'khol nafsh'kha u-v'khol m'odekha. V'hayu ha-d'varim ha-eleh asher anokhi m'tzav'kha ha-yom al l'av'ekha. V'shinantam l'vanekha v'dibarta bam b'shivt'kha b'veitekha u-v'lekht'kha va-derekh u-v'shokh-b'kha u-v'kumekha. U-k'shartam l'ot al yadekha v'hayu l'totafot bein einekha. U-kh'tavtam al m'zuzot beitekha u-vi-sh'arekha.

You shall love Adonai your God with all your heart, with all your soul, with all your might. And these words, which I command you this day, you shall take to heart. Teach them, diligently, to your children, and recite them at home and away, night and day. Bind them as a sign upon your hand, and as a reminder above your eyes. Inscribe them upon the doorposts of your homes and upon your gates.

DEUTERONOMY 11:13-21

If you will earnestly heed the mitzvot I give you this day, to love Adonai your God and to serve God with all your heart and all your soul, then I will favor your land with rain at the proper season, in autumn and in spring, and you will have an ample harvest of grain, wine, and oil. I will assure abundance in the fields for your cattle. You will eat to contentment. Take care lest you be tempted to stray, and to worship false gods. For then Adonai's wrath will be directed against you. God will close the heavens and hold back the rain; the earth will not yield its produce. You will soon disappear from the good land which Adonai is giving you. Therefore, impress these words of Mine upon your heart. Bind them as a sign upon your hand; let them be a reminder above your eyes. Teach them to your children. Repeat them at home and away, night and day. Inscribe them upon the doorposts of your homes and upon your gates. Then your days and the days of your children, on the land that Adonai swore to give to your ancestors, will endure as the days of the heavens over the earth.

קריאת שמע

If there is no minyan, add: אל מלך נאמן

דברים ו': ד-ט'

שמע ישראל יהוה אלהינו יהוה אחד:

Silently:

ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד.

וְאֵהָבֶתָּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-לִבְבְּךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ וּבְכָל-מְאֹדֶךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל-לִבְבְּךָ: וְשָׁנַנְתָּם לְבְנֶיךָ וְדַבַּרְתָּ בָם בְּשַׁבְּתֶךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וְקָשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל-יָדְךָ וְהָיוּ לְטוֹטְפֹת בֵּין עֵינֶיךָ: וְכָתַבְתָּם עַל-מְזוּזֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעֲרֶיךָ:

דברים י"א: יג-כ"א

וְהָיָה אִם-שָׁמַעַתְּ תִשְׁמְעוּ אֶל-מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם לְאֵהָבָה אֶת-יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וּלְעֲבֹדוֹ בְּכָל-לִבְבְּכֶם וּבְכָל-נַפְשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מִטֶּרֶם-אֲרַצְכֶם בְּעִתּוֹ יוֹרֵה וּמְלֻקּוֹשׁ וְאֶסְפַּתְּ דֶגְלָה וְתִירֶשֶׁה וּנְצַהֲרָה: וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בְּשָׂדֶךָ לְבַהֲמֹתֶיךָ וְאֶכְלָתָה וְשָׂבַעְתָּ: הַשְּׁמֵרוּ לָכֶם פְּרִי־יִפְתָּה לְבַבְכֶם וְסִרְתֶּם וְעַבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: וְחָרָה אַף-יְהוָה בְּכֶם וְעָצַר אֶת-הַשָּׁמַיִם וְלֹא-יִהְיֶה מִטֶּר וְהִקְאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת-יְבוּלָהּ וְאֶבְדְּתֶם מְהֵרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן לָכֶם: וְשָׁמַתָּ אֶת-דְּבָרֵי אֱלֹהִים עַל-לִבְבְּכֶם וְעַל-נַפְשְׁכֶם וְקָשַׁרְתֶּם אֹתָם לְאוֹת עַל-יְדֵיכֶם וְהָיוּ לְטוֹטְפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם: וְלִמְדַתֶּם אֹתָם אֶת-בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשַׁבְּתֶךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וְכָתַבְתֶּם עַל-מְזוּזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעֲרֶיךָ: לְמַעַן יִרְבוּ יְמֵיכֶם וְיָמֵי בְנֵיכֶם עַל הָאָדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאַבְרָהָם לָתֵת לָהֶם פְּרִי הַשָּׁמַיִם עַל-הָאָרֶץ:

NUMBERS 15:37-41

Va-yomer Adonai el Mosheh lemor: Daber el b'nei Yisra-el v'amarta aleihem, v'asu la-hem tzitzit al kanfei vigdeihem v'dorotam, v'nat'nu al tzitzit ha-kanaf p'til t'khelet. V'hayah la-khem l'tzitzit, u-r'item oto u-z'kharthem et kol mitzvot Adonai, va'asitem otam; v'lo taturu aharei l'avkhem v'aharei eineikhem asher atem zonim ahareihem. L'ma-an tiz-k'ru va'asitem et kol mitzvotai, vi-h'yitem k'doshim leloheikhem. Ani Adonai Eloheikhem asher hotzeti etkhem me-eret Mitzrayim lih'yot la-khem lelohim. Ani Adonai Eloheikhem.

Adonai said to Moses: Instruct the people Israel that in every generation they shall put *tzitzit* on the corners of their garments and bind a thread of blue to the *tzitzit*, the fringe on each corner. Look upon these *tzitzit* — and you will be reminded of all the mitzvot of Adonai and will fulfill them, and not be seduced by your heart nor led astray by your eyes. Then you will remember and observe all My mitzvot and be holy before your God. I am Adonai your God who brought you out of the land of Egypt to be your God. I am Adonai your God, *who is Truth*.

In this b'rakhah (which ends at the bottom of page 35), we praise God as the eternal Redeemer of Israel — at the time of the Exodus and in every generation.

Your teaching is true and enduring, Your words are established forever. Awesome and revered are they, unceasingly right; well-ordered are they, always acceptable. They are eloquent, majestic and pleasant, our precious, everlasting legacy. True it is that eternal God is our Sovereign, that the Rock of Jacob is our protecting shield. God is eternal and eternally glorious, our God for all generations. God's sovereign throne stands firm; God's faithfulness endures for all time.

God's teachings are precious and abiding; they live forever. For our ancestors, for us, for our children, for every generation of the people Israel, for all ages from the first to the last, God's teachings are true, everlasting. It is true that You are Adonai our God, even as You were the God of our ancestors. Our Sovereign and our ancestors' Sovereign, our Redeemer and our ancestors' Redeemer, our Creator, our victorious Stronghold: You have always helped us and saved us. Your name endures forever. There is no God but You.

במדבר ט"ז: ל"ז-מ"א

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: דַּבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וַעֲשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל-כַּנְפֵי בְגָדֵיהֶם לְדֹרֹתָם וּנְתַנּוּ עַל-צִיצִית הַכְּנָף פְּתִיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת-כָּל-מִצְוֹת יְהוָה וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא תִתּוּרוּ אַחֲרָי לְבַבְכֶם וְאַחֲרַי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר-אֲתֶם זָנִים אַחֲרֵיהֶם: לִמְעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת-כָּל-מִצְוֹתַי וְהָיִיתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְהִזְיֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: [אָמַת]

קריאת שמע after ברכה The

אָמַת וַיִּצִיב וּנְכוּן וְקִים וַיִּשֶׁר וּנְאָמֵן וְאָהוּב וְחָבִיב וּנְחָמֵד וְנִעִים וְנוֹרָא וְנֹדֵיר וּמְתַקֵּן וּמְקַבֵּל וְטוֹב וְיָפָה הַדְּבָר הַזֶּה עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד. אָמַת, אֱלֹהֵי עוֹלָם מְלַכְנוּ, צוּר יַעֲקֹב מְגֹן יִשְׁעֵנוּ. ■ לְדֹר וָדֹר הוּא קִים וְשָׁמוּ קִים וְכִסְאוֹ נְכוּן וּמְלֻכוֹתוֹ וְאֲמוּנָתוֹ לְעַד קִיַּמַת.

וְדַבְּרֵי חַיִּים וְקִיָּמִים, נְאָמְנִים וּנְחָמְדִים לְעַד וְלְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים, עַל אֲבוֹתֵינוּ וְעָלֵינוּ, עַל בְּנֵינוּ וְעַל דּוֹרוֹתֵינוּ, וְעַל כָּל-דּוֹרוֹת זֶרַע יִשְׂרָאֵל עַבְדֶּיךָ. עַל הָרְאשׁוֹנִים וְעַל הָאֲחֻרֹנִים דְּבַר טוֹב וְקִים לְעוֹלָם וָעֶד. אָמַת וְאֲמוּנָה, חֶק וְלֹא יַעֲבֹר. ■ אָמַת שְׂאֵתָה הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, מְלַכְנוּ מְלֶךְ אֲבוֹתֵינוּ, גְּאֻלָּנוּ גְּאֻל אֲבוֹתֵינוּ, יוֹצְרֵנוּ צוּר יִשׁוּעָתֵנוּ, פּוֹדֵנוּ וּמְצִילָנוּ, מֵעוֹלָם שְׁמָךְ, אֵין אֱלֹהִים זוּלָתְךָ.

It is customary, during the recitation of the third paragraph of the Sh'ma (ויאמר), to kiss the tzitzit at each mention of the word "ציצית," as a formal expression of our love.

The word "אמת (Truth)" serves as a bridge between the Sh'ma and the b'rakhah which follows. We do not pause. The tzitzit are released only as the second paragraph of that b'rakhah begins.

You were always the help of our ancestors, a shield for them and their children, our deliverer in every generation. Though You abide at the pinnacle of the universe, Your just decrees extend to the ends of the earth. Happy the one who obeys Your mitzvot, who takes to heart the words of Your Torah. You are, in truth, a mentor to Your people, their defender and mighty Ruler. In truth, You are first and You are last; we have no Sovereign or Redeemer but You. You rescued us from Egypt, Adonai our God, and redeemed us from the house of bondage. The firstborn of the Egyptians were slain; Your firstborn were saved. You split the waters of the sea. The faithful You rescued; the wicked drowned. The waters engulfed Israel's enemies; not one of the arrogant remained alive. Then Your beloved sang hymns of acclamation, extolling You with psalms of adoration. They acclaimed God Sovereign, great and awesome Source of all blessing, the ever-living God, exalted in majesty. God humbles the proud and raises the lowly, frees the captive and redeems the meek. God helps the needy and answers His people's call. Praises to God supreme, who is ever praised. Moses and the people Israel joyfully sang this song to You (Exodus 15):

Mi khamokha ba-elim Adonai, mi kamokha ne'dar ba-kodesh,
nora t'hilot, osei feleh.

"Who is like You, Adonai, among all that is worshiped!
Who is, like You, majestic in holiness,
awesome in splendor, working wonders!"

The redeemed sang a new song to You. They sang in chorus at the shore of the sea, acclaiming Your sovereignty:

Adonai yimlokh l'olam va-ed.

"Adonai shall reign throughout all time."

Tzur Yisra-el, kumah b'ezrat Yisra-el,

u-f'deh khin-um'kha Y'hudah v'Yisra-el.

Go-alenu Adonai Tz'va-ot sh'mo, k'dosh Yisra-el.

Barukh atah Adonai, ga-al Yisra-el.

Rock of Israel, arise in defense of Israel. Fulfill Your promise to deliver Judah and Israel. Our Redeemer, Adonai Tz'va-ot, is the Holy One of Israel. Praised are You Adonai, Redeemer of the people Israel.

Continue on page 36a or 36b (with Matriarchs),
through page 44.

עֲזַרְתָּ אֲבוֹתֵינוּ אַתָּה הוּא מְעוֹלָם, מִגֵּן וּמוֹשִׁיעַ לְבְנֵיהֶם
אֲחֵרֵיהֶם בְּכָל־דּוֹר וְדוֹר. בְּרוּם עוֹלָם מוֹשֶׁבֶךָ וּמִשְׁפָּטֶיךָ
וְצִדְקָתְךָ עַד אַפְסֵי אֶרֶץ. אֲשֶׁר־י אִישׁ שִׁישְׁמַע לְמִצְוֹתֶיךָ,
וְתוֹרָתְךָ וּדְבָרְךָ יִשִּׁים עַל לְבוֹ. אָמֵת אַתָּה הוּא אֲדוֹן
לְעַמֶּךָ, וּמֶלֶךְ גָּבוּר לְרִיב רִיבִים. אָמֵת אַתָּה הוּא רִאשׁוֹן
וְאַתָּה הוּא אַחֲרוֹן, וּמִבְּלַעֲדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל
וּמוֹשִׁיעַ. מִמְצָרִים גָּאֵלְתָּנוּ, יְהוּה אֱלֹהֵינוּ, וּמִבֵּית עַבְדִּים
פָּדִיתָנוּ. כָּל־בְּכוֹרֵיהֶם הִרְגָתָ, וּבְכוֹרְךָ גָּאֵלְתָּ, וַיִּם סוֹף
בְּקַעַת, וְזוּדִים טִבַּעַת, וַיְדִידִים הֵעֲבַרְתָּ, וַיִּכְסּוּ מַיִם צְרִיהֶם,
אֶחָד מֵהֶם לֹא נוֹתַר. עַל זֹאת שָׁבַחוּ אֱהוֹבִים וְרוֹמְמוֹ
אֵל, וְנָתַנוּ יְדִידִים וְזִמְרוֹת שִׁירוֹת וְתִשְׁבָּחוֹת, בְּרִכּוֹת
וְהוֹדָאוֹת לְמֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיִם. רִם וְנִשְׂא, גְּדוֹל וְנוֹרָא,
מִשְׁפִּיל גָּאִים וּמִגְבִּיָּה שְׁפָלִים, מוֹצִיא אֲסִירִים, וּפּוֹדֵה
עֲנֻוִים, וְעוֹזֵר דָּלִים, וְעוֹנֶה לְעַמּוֹ בְּעֵת שׁוֹעֵם אֱלֹיו.
■ תְּהִלּוֹת לְאֵל עֲלִיוֹן בְּרוּךְ הוּא וּמְבָרֵךְ. מִשָּׁה וּבְנֵי
יִשְׂרָאֵל לָהּ עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה רַבָּה, וְאָמְרוּ כֻלָּם:

מִי־כַמְכָה בְּאֵלִים יְהוּה, מִי כַמְכָה נְאֻדָר בְּקֹדֶשׁ,
נוֹרָא תְהִלּוֹת, עֲשֵׂה־פִלָא.

■ שִׁירָה חֲדָשָׁה שָׁבַחוּ גְּאוּלָּים לְשִׁמְךָ עַל שְׁפַת הַיָּם.
יַחַד כֻּלָּם הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ:

יְהוּה יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

■ צוּר יִשְׂרָאֵל, קוּמָה בְּעֲזַרְתָּ יִשְׂרָאֵל, וּפְדֵה כְנָאֲמָךְ
יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל. גָּאֵלְנוּ יְהוּה צְבָאוֹת שְׁמוֹ קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוּה גָּאֵל יִשְׂרָאֵל.

Continue on page 36a or 36b (with Amduot),
through page 44.

To begin the Amidah we take three steps forward to approach God's presence, then stand humbly, at attention. It is customary to bow at the opening and closing words of the first b'rakhah. We bend our knees while reciting "Barukh (Praised)," and bow at "Atah (You)," rising as we utter God's name.

AMIDAH FOR WEEKDAY SHAHARIT (with Matriarchs)

Adonai, open my lips, so I may speak Your praise.

Praised are You Adonai, our God and God of our ancestors, God of Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, great, mighty, awesome, exalted God who bestows lovingkindness, Creator of all. You remember the pious deeds of our ancestors and will send a redeemer to their children's children because of Your loving nature.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

Remember us that we may live, O Sovereign who delights in life. Inscribe us in the Book of Life, for Your sake, living God.

You are the Sovereign who helps and guards, saves and shields. Praised are You Adonai, Shield of Abraham and Guardian of Sarah.

Your might, Adonai, is boundless. You give life to the dead; great is Your saving power.

**From Sh'mini Atzeret until Pesah:*

You cause the wind to blow and the rain to fall.

Your love sustains the living, Your great mercies give life to the dead. You support the falling, heal the ailing, free the fettered. You keep Your faith with those who sleep in dust. Whose power can compare with Yours? You are Master of life and death and deliverance.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

Whose mercy can compare with Yours, Source of compassion? In mercy You remember Your creatures with life.

Faithful are You in giving life to the dead. Praised are You Adonai, Master of life and death.

When the Amidah is chanted aloud, continue on page 37.

Holy are You and holy is Your name. Holy are those who praise You each day. **Praised are You Adonai, holy God.

***Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:*

Praised are You Adonai, holy Sovereign.

Silent recitation continues on page 38.

עמידה — שחרית לחול (כולל אמהות)

אֲדֹנָי, שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ.

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם
אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב, אֱלֹהֵי שָׂרָה אֱלֹהֵי רִבְקָה
אֱלֹהֵי רָחֵל וְאֱלֹהֵי לָאָה, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא,
אֵל עֲלִיּוֹן, גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל, זוֹכֵר חַסְדֵי
אֲבוֹת וּמְבִיא גּוֹאֵל לְבָנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.

Between ראש השנה and יום כפור:

זְכַרְנוּ לְחַיִּים, מְלַךְ חַפֵּץ בְּחַיִּים,
וְכִתְבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים.

מְלַךְ עוֹזֵר וּפּוֹקֵד וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מְגֵן אַבְרָהָם וּפְקֹד שָׂרָה.

אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מְחַיֶּה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ.

**From שמיני עזרת until פסח:*

מְשִׁיב הַרְיָח וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.

מְכַלְכֵל חַיִּים בְּחָסֶד, מְחַיֶּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲטוּרִים, וּמְקִים אֲמוֹנָתוֹ
לְיִשְׁרָאֵל עֶפְרָי. מִי כְמוֹךָ בְּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ, מְלַךְ
מְמִית וּמְחַיֶּה וּמְצַמִּיחַ יְשׁוּעָה.

Between ראש השנה and יום כפור:

מִי כְמוֹךָ אֵב הַרְחָמִים, זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים.

וְנִאֲמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מְחַיֶּה הַמֵּתִים.

When the Amidah is chanted aloud, continue on page 37.

אַתָּה קְדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קְדוֹשׁ, וְקְדוּשִׁים בְּכָל־יוֹם יְהִלְלוּךָ סְלָה.
**בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הָאֵל הַקְּדוֹשׁ.

***Between ראש השנה and יום כפור:*

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמְּלַךְ הַקְּדוֹשׁ.

Silent recitation continues on page 38.

**From Pesah to Sh'mini Atzeret, some add: You cause the dew to fall.*

**From פסח to שמיני עזרת, some add: מוריד הטל*

 KEDUSHAH

When the Amidah is chanted aloud, Kedushah is added.

We proclaim Your holiness on earth as it is proclaimed in heaven above. As recorded by Your prophet: The angels call one to another:

Kadosh kadosh kadosh Adonai Tz'va-ot, m'lo khol ha-aretz k'vodo.
Holy, holy, holy Adonai Tz'va-ot;
the grandeur of the world is God's glory.

Heavenly voices respond with praise:

Barukh k'vod Adonai mi-m'komo.
Praised is Adonai's glory throughout the universe.

And in Your holy psalms it is written:

Yimlokh Adonai l'olam Elohayikh Tziyon l'dor va-dor. Halleluyah.
Adonai shall reign through all generations;
Zion, your God shall reign forever. Halleluyah.

We declare Your greatness through all generations, hallow Your holiness to all eternity. Your praise will never leave our lips, for You are God and Sovereign, great and holy.
*Praised are You Adonai, holy God.

*Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

Praised are You Adonai, holy Sovereign.

The first two congregational responses in the Kedushah reflect the angels' praises, as found in Isaiah (6:3) and in Ezekiel (3:12). These responses attest to God's glory which extends throughout the universe. The third response, Psalm 146:10, proclaims God's glory to all eternity.

 קדושה

When the עמידה is chanted aloud, קדושה is added.

נְקַדֵּשׁ אֶת־שִׁמְךָ בְּעוֹלָם, כְּשֵׁם שְׁמִקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בְּשָׁמַיִם
מְרוֹם, כְּפָתוּב עַל יַד נְבִיאֶיךָ, וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר:

קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְהוָה צְבָאוֹת, מְלֵא כָּל־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.

לְעֲמַתָּם בְּרוּךְ יְאִמְרוּ:

בְּרוּךְ כְּבוֹד יְהוָה מִמְקוֹמוֹ.

וּבְדַבְרֵי קְדֻשָּׁה פְתוּב לְאִמֹר:

יְמִלְךָ יְהוָה לְעוֹלָם, אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר, הַלְלוּנִיהָ.

לְדֹר וָדֹר נִגִּיד גְּדֻלָּתְךָ, וּלְנִצְחַת נִצְחֵיךָ קְדֻשָּׁתְךָ נְקַדִּישׁ.
וְשִׁבְחֶךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יִמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד, כִּי אֵל מְלֶךְ
גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אֲתָתָה. *בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.

*Between ראש השנה and יום כפור:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמְּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ.

The Kedushah, one of the most exalted prayers of the service, requires a minyan. We are to imagine ourselves in God's most intimate circle, joining the ministering angels in chanting the most precious of praises.

It is customary to rise on one's toes during the three repetitions of "Kadosh (Holy)," symbolically lifting our praise toward heaven.

You graciously endow mortals with intelligence, teaching us wisdom. Grant us knowledge, wisdom, and discernment. Praised are You Adonai, who graciously grants us intelligence.

Return us, our Teacher, to Your Torah. Draw us near, our Sovereign, to Your service. Bring us back to You in true repentance. Praised are You Adonai, who welcomes repentance.

*It is customary to strike the heart twice in contrition
as we acknowledge our sins.*

Forgive us, our Guide, for we have sinned. Pardon us, our Ruler, for we have transgressed; for You forgive and pardon. Praised are You Adonai, gracious and forgiving.

Behold our adversity and deliver us. Redeem us soon because of Your mercy, for You are the mighty Redeemer. Praised are You Adonai, Redeemer of the people Israel.*

Heal us, Adonai, and we shall be healed. Help us and save us, for You are our glory. Grant perfect healing for all our afflictions,

On behalf of one who is ill:

and may it be Your will, Adonai our God and God of our ancestors, to send complete healing, of body and soul, to _____, along with all others who are stricken, and strengthen those who tend to them,

for You are the faithful and merciful God of healing. Praised are You Adonai, Healer of His people Israel.

**On a public fast (including Tishah B'Av), the Reader adds:*

Answer us, Adonai; answer us on our fast day, for we are in great distress. Overlook our faults; turn not away from us. Be mindful of our plea and receptive to our supplication. Your love is our comfort; answer us before we call. This is the promise uttered by Your prophet: "I shall answer before they call, I shall respond while they yet deliberate" (Isaiah 65:24). You, Adonai, respond in time of trouble; You rescue and redeem in a time of dire distress. Praised are You Adonai, who answers in a time of trouble.

אַתָּה חוֹנֵן לְאָדָם דַּעַת, וּמְלַמֵּד לְאָנוּשׁ בִּינָה. הַנְּנוּ מֵאַתָּה דַּעַת בִּינָה וְהַשְׁבִּיל. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה חוֹנֵן הַדַּעַת.

הַשִּׁיבֵנו אָבִינוּ לְתוֹרָתְךָ, וְקַרְבָּנוּ מִלְּפָנֶיךָ לְעִבּוּדְךָ, וְהַחֲזִירֵנוּ בְּתַשׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַרוֹצֵה בְּתַשׁוּבָה.

*It is customary to strike the heart twice in contrition
as we acknowledge our sins.*

סִלַּח לָנוּ אָבִינוּ כִּי חָטָאנוּ, מִחַל לָנוּ מִלְּפָנֶיךָ כִּי פָשַׁעְנוּ, כִּי מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ אַתָּה. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה חַנּוּן הַמְּרַבֵּה לְסִלַּח.

רְאֵה נָא בְּעֵינֵינוּ, וְרִיבָה רִיבּוּנוּ, וּגְאֹלֵנוּ מִהַרְהָ לְמַעַן שְׁמֹךְ, כִּי גּוֹאֵל חֹזֵק אַתָּה. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה גּוֹאֵל יִשְׂרָאֵל.*

רַפְּאֵנוּ יְהוָה, וְנִרְפָּא, הוֹשִׁיעֵנוּ וְנִשְׁעָה, כִּי תַהֲלִתֵנוּ אַתָּה, וְהַעֲלֵה רַפּוּאָה שְׁלֵמָה לְכָל מִכּוֹתֵינוּ,

On behalf of one who is ill:

יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁתִּשְׁלַח מְהֵרָה רַפּוּאָה שְׁלֵמָה מִן הַשָּׁמַיִם, רַפּוּאָת הַנְּפֶשׁ וְרַפּוּאָת הַגּוּף, לְ _____ בֶן / בַּת _____ בְּתוֹךְ שְׂאֵר חוּלֵי יִשְׂרָאֵל, וְחוּץ אֶת־יְדֵי הָעוֹסְקִים בְּצַרְכֵיהֶם,

כִּי אֵל מֶלֶךְ רּוֹפֵא נְאֻמָּן וְרַחֲמָן אַתָּה. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה רּוֹפֵא חוּלֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

**On a public fast (including תשעה באב), the Reader adds:*

עֲנֵנוּ יְהוָה, עֲנֵנוּ, בַּיּוֹם צוּם תַּעֲנִיתֵנוּ, כִּי בְּצָרָה גְדוֹלָה אֲנַחְנוּ. אֵל תִּפְּן אֵל רְשָׁעֵנוּ, וְאֵל תִּסְתַּר פְּנֵיךָ מִמֶּנּוּ, וְאֵל תִּתְעַלֵּם מִתַּחַנְתָּנוּ. הֲיֵה נָא קְרוֹב לְשׁוֹעַתֵנוּ, יְהִי נָא חֶסֶדְךָ לְנַחֲמֵנוּ. טָרֵם נִקְרָא אֵלֶיךָ עֲנֵנוּ, בְּדַבָּר שֶׁנֶּאֱמַר: "וְהִיָּה טָרֵם יִקְרָאוּ וְאֲנִי אֶעֱנֶה, עוֹד הֵם מְדַבְּרִים וְאֲנִי אֶשְׁמַע". כִּי אַתָּה, יְהוָה, הָעוֹנֶה בְּעַת צָרָה, פּוֹדֵה וּמַצִּיל בְּכָל עַת צָרָה וְצוּקָה. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הָעוֹנֶה בְּעַת צָרָה.

Adonai our God, make this a blessed year. May its varied produce bring us happiness.

From Pesah to December 4th
(December 5th in a Hebrew
year divisible by four):

Grant blessing

From December 5th to Pesah
(December 6th in a Hebrew
year divisible by four):

Grant dew and rain for blessing

upon the earth, satisfy us with its abundance, and bless our year as the best of years. Praised are You Adonai, who blesses the years.

Sound the great shofar to herald our freedom; raise high the banner to gather all exiles. Gather the dispersed from the ends of the earth. Praised are You Adonai, who gathers the dispersed of the people Israel.

Restore our judges as in days of old; restore our counselors as in former times. Remove sorrow and anguish from our lives. Reign over us, Adonai, You alone, with lovingkindness and mercy; with justice sustain our cause. *Praised are You Adonai, Sovereign who loves justice with compassion.

**Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:*

Praised are You Adonai, Sovereign of judgment.

Frustrate the hopes of all those who malign us. Let all evil soon disappear; let all Your enemies soon be destroyed. May You quickly uproot and crush the arrogant; may You subdue and humble them in our time. Praised are You Adonai, who humbles the arrogant.

Another name for the Amidah is the Sh'moneh Esreh, which means "the eighteen," a reference to the number of b'rakhot in the weekday Amidah. In actuality, however, the Amidah contains nineteen b'rakhot. One theory to account for this discrepancy is that the b'rakhah condemning the arrogant was added to denounce the heretical sects that threatened the survival of the Jewish community. Another theory proposes that two b'rakhot on the next page — one for Jerusalem and the other for the coming of the messiah — originally comprised a single b'rakhah.

בָּרַךְ עֲלֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֶת הַשָּׁנָה הַזֹּאת וְאֶת-כָּל-מִינֵי
תְבוּאָתָהּ לְטוֹבָה

From December 5th to פסח
(December 6th in a Hebrew
year divisible by four):

וְתַן טֶל וּמָטָר לְבִרְכָה

From פסח to December 4th
(December 5th in a Hebrew
year divisible by four):

וְתַן בְּרָכָה

עַל פְּנֵי הָאָדָמָה, וְשִׁבְעֵנוּ מִטוֹבָה, וּבִרְךָ שְׁנֵתָנוּ בְּשָׁנִים
הַטּוֹבוֹת. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מְבָרַךְ הַשָּׁנִים.

תִּקַּע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל לְחֵרוּתָנוּ, וְשָׂא נֶס לְקַבֵּץ גְּלוּיֹתֵינוּ,
וְקַבְּצֵנוּ יַחַד מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה
מְקַבֵּץ גְּדַחֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

הַשִּׁיבָה שׁוֹפְטֵינוּ כְּבְרָאשׁוֹנָה וְיִזְעַצְעֵנוּ כְּבַתְחִלָּה, וְהִסֵּר
מִמֶּנּוּ יְגוֹן וְאֲנָחָה, וּמְלוֹךְ עֲלֵינוּ אַתָּה יְהוָה לְבִדּוֹךְ בְּחֻסְדְּךָ
וּבְרַחֲמִים, וְצַדִּיקָנוּ בְּמִשְׁפָּט. *בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מְלֹךְ אוֹהֵב
צְדָקָה וּמִשְׁפָּט.

**Between ראש השנה and יום כפור:*

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמְּלֹךְ הַמִּשְׁפָּט.

וְלַמְלֹשִׁינִים אַל תְּהִי תִקְוָה, וְכָל הָרָשָׁעָה כְּרָגַע תֵּאבֵד, וְכָל
אוֹיְבֶיךָ מִהֲרָה יִפְרָתוּ, וְהַיּוֹדִים מִהֲרָה תַעֲקֹר וְתִשְׁפֹּר
וְתִמְגַר וְתִכְנִיעַ בְּמִהֲרָה בְּיָמֵינוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה שֹׁבֵר
אֵיבִים וּמְכַנִּיעַ יָדַיִם.

In the b'rakhah for abundance, the dates seem to correlate with the secular rather than the Jewish calendar. In fact, the correlation is not to the secular calendar but to the winter solstice. The Talmud (Ta'anit 10a) reports that Babylonian authorities chose a date that reflected their own seasonal need of rain. In Israel, this request is made in accordance with the Jewish calendar, on the seventh of Heshvan, which marks the onset of Israel's rainy season.

Let Your tender mercies, Adonai our God, be stirred for the righteous, the pious, the elders of the House of Israel and its remaining scholars, for faithful proselytes, and for us. Reward all who fully trust in You, and cast our lot with them. May we never despair, for our trust is in You. Praised are You Adonai, who supports and sustains the righteous.

Have mercy and return to Jerusalem, Your city. May Your presence dwell there as You have promised. Build it now, in our day and for all time. Reestablish there the majesty of David, Your servant. Praised are You Adonai, who builds Jerusalem.

Cause the offspring of Your servant David to flourish, and hasten the coming of messianic deliverance. We constantly hope for Your redemption. Praised are You Adonai, who assures our redemption.

Hear our voice, Adonai our God. Have compassion upon us, pity us. Accept our prayer with loving favor. You listen to entreaty and prayer. Do not turn us away unanswered, our Sovereign,

On Yom Ha-shoah:

Adonai, our God, comfort the remnant of Your people Israel, a brand plucked from the fire. For a cruel enemy arose to destroy us — to murder every Jew, young and old, women and children, saying: "Come, let us annihilate them, so that the name of Israel might no longer be uttered." The waters engulfed us; our tormentors fed us bitter poison. Alas, we are undone, for our Source of comfort is yet far off. Recalling these things, I weep. But You will not forget us eternally,

for You mercifully heed Your people's supplication. Praised are You Adonai, who listens to prayer.

Personal petitions may be inserted here, as we have done with the prayer for Yom Ha-shoah. As the Sages said: "One should seek one's needs during the b'rakhah of 'Shome-a T'filah (the One who listens to prayer)'" (Avodah Zarah 8a).

עַל הַצְדִּיקִים וְעַל הַחֲסִידִים, וְעַל זְקֵנֵי עַמֶּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל
וְעַל פְּלִיטַת סוֹפְרֵיהֶם, וְעַל גְּרֵי הַצֶּדֶק וְעַלֵּינוּ, יְהִמוּ נָא
רַחֲמֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, וְתֵן שָׂכָר טוֹב לְכָל הַבוֹטְחִים
בְּשִׁמְךָ בְּאַמְתּוֹ, וְשִׂים חֶלְקֵנוּ עִמָּהֶם, וְלַעֲוֹלָם לֹא נִבּוֹשׁ
כִּי כָּךְ בְּטַחָנוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מִשְׁעַן וּמִבְטָח לַצְדִּיקִים.

וּלְיְרוּשָׁלַיִם עִירְךָ בְּרַחֲמִים תָּשׁוּב, וְתִשְׁכַּח בְּתוֹכָהּ כְּאִשׁוֹר
דְּבַרְתָּ, וּבִנְיָה אוֹתָהּ בְּקִרְוֹב בְּיָמֵינוּ בְּנֵן עוֹלָם, וְכִסֵּא דָוִד
מִהֲרָה לְתוֹכָהּ תִּכְיֶן. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה בּוֹנֵה יְרוּשָׁלַיִם.

אֶת־צִמְח דָּוִד עֲבָדְךָ מִהֲרָה תַצְמִיחַ, וְקִרְנוּ תִרְוֵם בִּישׁוּעַתְךָ,
כִּי לִישׁוּעַתְךָ קִוִּינוּ כָּל הַיּוֹם. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מַצְמִיחַ
קֶרֶן יְשׁוּעָה.

שְׁמַע קוֹלֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ, וְקַבֵּל
בְּרַחֲמִים וּבְרַצוֹן אֶת־תְּפִלָּתֵנוּ, כִּי אֵל שׁוֹמֵעַ תְּפִלוֹת
וְתַחֲנוּגִים אַתָּה, וּמְלַפְנֶיךָ מְלַכְנוּ רִיקָם אֵל תִּשְׁיִבֵנוּ,

יום השואה:

נַחֵם, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, אֶת שְׂאֲרֵית עַמֶּךָ יִשְׂרָאֵל, אוֹד מִצֵּל מֵאֵשׁ. כִּי קָם
עָלֵינוּ אוֹיֵב אַכְזָר, בִּקְשׁ לְהַשְׁמִיד לְהַרְגׁ וּלְאַבֵּד אֶת־כָּל־הַיְהוּדִים,
מִנְעַר וְעַד־זֶקֶן, טַף וְנָשִׁים, וְאָמַר לְכוּ וְנַכְחִידֵם מִגּוֹי וְלֹא יִזְכָּר
שֵׁם יִשְׂרָאֵל עוֹד. אַזִּי הַמַּיִם שִׁטְפוּנוּ, הֲרוּנוּ לַעֲנָה. אוֹיֵבֵנוּ לָנוּ
כִּי שִׁדְדֵנוּ, כִּי־רַחֵק מִמֶּנּוּ מִנַּחֵם. עַל־אֵלֶּה אָנֹכִי בּוֹכֶיָה. אֵךְ לֹא
לְנִצָּח תִּשְׁכַּחֵנוּ,

כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ תְּפִלַּת עַמֶּךָ יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה.

"נחם (naḥem — grant comfort)" is the primary word with which Jewish liturgical tradition confronts tragedy and mourning. We have added a naḥem prayer to be said on Yom Ha-shoah, as a response to the Holocaust.

Accept the prayer of Your people Israel as lovingly as it is offered. Restore worship to Your sanctuary, and may the worship of Your people Israel always be acceptable to You.

On Rosh Hodesh and Hol Ha-mo'ed:

Our God and God of our ancestors, show us Your care and concern. Remember our ancestors; recall Your anointed, descended from David, Your servant. Protect Jerusalem, Your holy city, and exalt all Your people, Israel, with life and well-being, contentment and peace, on this

Rosh Hodesh. Festival of Sukkot. Festival of Matzot.

Grant us life and blessing, and remember us for good. Recall Your promise of mercy and redemption. Be merciful to us and save us, for we place our hope in You, loving and merciful God.

May we witness Your merciful return to Zion. Praised are You Adonai, who restores the Divine Presence to Zion.

MODIM

We proclaim that You are Adonai our God and God of our ancestors throughout all time. You are the Rock of our lives, the Shield of our salvation in every generation. We thank You and praise You for our lives that are in Your hand, for our souls that are in Your charge, for Your miracles that daily attend us, and for Your wonders and gifts that accompany us, evening, morning, and noon. You are good, Your mercy everlasting; You are compassionate, Your kindness never-ending. We have always placed our hope in You.

When the Reader recites Modim, the congregation continues silently:

We proclaim that You are Adonai our God and God of our ancestors, God of all life, our Creator, the Creator of all. We praise You and thank You for granting us life and for sustaining us. May You continue to grant us life and sustenance. Gather our dispersed to Your holy place, to fulfill Your mitzvot and to serve You wholeheartedly, doing Your will. For this we shall thank You. Praised be God to whom thanksgiving is due.

When we recite Modim (the prayer of thanksgiving), we bow — without bending our knees — in gratitude to God, while saying "Modim anahnu lakh (We proclaim)." We then bend our knees and bow once more while reciting the b'rakhah which concludes Modim (at the top of page 43).

רצה יהוה אלהינו בעמך ישראל ובתפלתם, והשב את העבודה לךביר ביתך, ותפלתם באהבה תקבל ברצון, ותהי לרצון תמיד עבודת ישראל עמך.

חול המועד and ראש חודש:

אלהינו ואלהי אבותינו, נעלה ונבא ונגיע, ונראה ונרצה וישמע, ויפקד ויזכר וזכרוננו ופקדוננו, וזכרון אבותינו, וזכרון משיח בן־דוד עבדך, וזכרון ירושלים עיר קדשך, וזכרון כל־עמך בית ישראל לפניך, לפליטה לטובה, לחן ולחסד ולרחמים, לחיים ולשלום, ביום

ראש החודש הזה. ראש חודש

חג הסוכות הזה. סוכות On חג המצות הזה. פסח On

זכרנו יהוה אלהינו בו לטובה, ופקדנו בו לברכה, והושיענו בו לחיים. ובדבר ישועה ורחמים חוס וחסנו ורחם עלינו והושיענו כי אליך עינינו, כי אל מלך חנון ורחום אתה.

ותחזינה עינינו בשוכך לציון ברחמים.
ברוך אתה יהוה הממחזיר שכנינתו לציון.

When the Reader recites Mודים, the congregation continues silently:

מודים אנחנו לך שאתה הוא יהוה אלהינו ואלהי אבותינו אלהי כל־בשר, יוצרנו, יוצר בראשית. ברכות והודאות לשמך הגדול והקדוש, על שהחזיתנו וקיימתנו. בן תחינו ותקיימנו, ותאסוף גליותינו לחצרות קדשך, לשמור חקיך ולעשות רצונך, ולעבדך בלבב שלם, על שאנחנו מודים לך. ברוך אל ההודאות.

מודים אנחנו לך שאתה הוא יהוה אלהינו ואלהי אבותינו לעולם ועד, צור חיינו מגן ישענו אתה הוא לדור ודור. נודה לך ונספר תהלתך, על חיינו המסורים בידיך ועל גשמותינו הפקודות לך, ועל נסיה שבכל־יום עמנו ועל נפלאותיה וטובותיה שבכל־עת, ערב ובקר וצהרים. הטוב כי לא כלו רחמיך, והמרחם כי לא תמו חסדיך, מעולם קיינו לך.

For all these blessings we shall ever praise and exalt You.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

Inscribe all the people of Your covenant for a good life.

May every living creature thank You and praise You faithfully, God of our deliverance and our help. Praised are You Adonai, the essence of goodness, worthy of acclaim.

Reader:

Bless us, our God and God of our ancestors, with the threefold blessing written in the Torah by Moses, Your servant (Numbers 6:24-26), pronounced by Aaron and by his descendants, *Kohanim*, Your holy people.

Congregation:

May Adonai bless you and guard you.	Ken y'hi ratzon.
May Adonai show you favor and be gracious to you.	Ken y'hi ratzon.
May Adonai show you kindness and grant you peace.	Ken y'hi ratzon.
	May this be God's will.

Grant universal peace, with happiness and blessing, grace, love, and mercy for us and for all the people Israel. Bless us, our Creator, one and all, with Your light; for You have given us, by that light, the guide to a life of caring, filled with generosity and contentment, kindness and well-being — and peace. May it please You to bless Your people Israel in every season and at all times with Your gift of peace. *Praised are You Adonai, who blesses His people Israel with peace.

**Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:*

May we and the entire House of Israel be remembered and recorded in the Book of life, blessing, sustenance, and peace. Praised are You Adonai, Source of peace.

The Reader's recitation of the Amidah ends here.

וְעַל כָּלֵם יִתְבָּרַךְ וַיְתַרְוִמֵם שְׁמֶךָ מִלְכֵנוּ תְּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד.

Between ראש השנה and יום כפור:

וּכְתוּב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל-בְּנֵי בְרִיתְךָ.

וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֵלָה, וַיְהִלְלוּ אֶת-שְׁמֶךָ בְּאֲמֶת, הָאֵל
יְשׁוּעָתָנוּ וְעִזְרָתָנוּ סֵלָה. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַטוֹב שְׁמֶךָ
וְלֶךָ נֶאֱדָה לְהַוְדוֹת.

Reader:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, בְּרַכְנוּ בְּבִרְכַּה הַמְשַׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה
הַכְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבָדְךָ, הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבְנָיו,
כְּהֹנִים, עִם קְדוֹשְׁךָ, בְּאֲמוֹר:

Congregation:

בְּרַכְךָ יְהוָה וַיְשַׁמְרֶךָ.	כֵּן יְהִי רָצוֹן.
יְאֵר יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיְחַנֶּנֶךָ.	כֵּן יְהִי רָצוֹן.
יֵשָׂא יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיִּשֶׂם לְךָ שְׁלוֹם.	כֵּן יְהִי רָצוֹן.

שֵׁים שְׁלוֹם בְּעוֹלָם, טוֹבָה וּבְרַכָּה, חֵן וְחֶסֶד וּרְחֻמִּים
עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ. בְּרַכְנוּ אֲבוֹתֵינוּ כָּלֵנוּ כְּאֶחָד
בְּאוֹר פָּנֶיךָ, כִּי בְאוֹר פָּנֶיךָ נִתְּתָ לָנוּ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,
תּוֹרַת חַיִּים וְאֶהְבֵּת חֶסֶד, וַיְצַדֶּקְךָ וּבְרַכְךָ וּרְחֻמִּים וְחַיִּים,
וְשְׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרַךְ אֶת-עַמֶּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל-עֵת
וּבְכָל-שָׁעָה בְּשְׁלוֹמֶךָ. *בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמְּבָרַךְ אֶת-עַמּוֹ
יִשְׂרָאֵל בְּשְׁלוֹם.

**Between ראש השנה and יום כפור:*

בְּסִפְרֵ חַיִּים, בְּרַכָּה וְשְׁלוֹם, וּפְרֻנְסָה טוֹבָה, נִגְבֵּר וְנִקְתָּב
לְפָנֶיךָ, אֲנַחְנוּ וְכָל-עַמֶּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וְשְׁלוֹם.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה עֹשֵׂה הַשְׁלוֹם.

The Reader's recitation of the עמידה ends here.

*On Tishah B'Av and in a house of mourning, Birkat Kohanim
(the passage headed "Reader") is omitted.*

The silent recitation of the Amidah concludes with a personal prayer.

My God, keep my tongue from evil, my lips from lies. Help me ignore those who would slander me. Let me be humble before all. Open my heart to Your Torah, that I may pursue Your mitzvot. Frustrate the designs of those who plot evil against me; make nothing of their schemes. Act for the sake of Your compassion, Your power, Your holiness, and Your Torah. Answer my prayer for the deliverance of Your people. May the words of my mouth and the meditations of my heart be pleasing to You, Adonai, my Rock and my Redeemer. May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all the people Israel. Amen.

An alternative concluding prayer

May it be Your will, Adonai my God and God of my ancestors, that Your compassion prevail over Your wrath, and that You turn to us with love. Look kindly upon me and upon all my family; help us avoid heartlessness. Lead me along a righteous path. Keep me from deceitfulness and from false perceptions. Open my eyes to the wonders of Your Torah. Enlighten me with Your wisdom so that I may merit kindness, compassion, and love from You and from all who know me. May the words of my mouth and the meditations of my heart be pleasing to You, Adonai, my Rock and my Redeemer.

Continue as instructed on the facing page.

Taḥanun (personal prayer and supplication) is normally recited during the Shaḥarit Service, Sunday through Friday, and at Minḥah, Sunday through Thursday (page 132).

Taḥanun is omitted at Shaḥarit on the following occasions: Shabbat and Festivals; Rosh Ḥodesh, the day before Rosh Hashanah, from the day before Yom Kippur through Rosh Ḥodesh Ḥeshvan; Ḥanukkah, Tu BiSh'vat, Purim (both 14 & 15 Adar I & II); the entire month of Nisan, Yom Ha-atzma'ut, Pesah Sheni (14 Iyar), Lag Ba-omer, Yom Y'rushalayim; the first eight days of Sivan, Tishah B'Av, 15 Av; and festive days on the civil calendar. Taḥanun is also omitted on the day of a Brit Milah or a baby-naming (if one or both parents is present), at the celebration of a Bar or Bat Mitzvah, during the week following a wedding (if the bride or groom is present), and in a house of mourning.

The silent recitation of the עמידה concludes with a personal prayer.

אֱלֹהֵי, נִצּוֹר לְשׁוֹנֵי מִרְעַ וּשְׁפָתַי מִדְּבַר מְרָמָה, וְלִמְקַלְלֵי
נַפְשֵׁי תְדוּם, וְנַפְשֵׁי כְּעַפָּר לְכָל תְּהִיָּה. פִּתַּח לִבִּי בְּתוֹרָתְךָ
וּבְמִצְוֹתֶיךָ תְּרִדוּךָ נַפְשֵׁי. וְכָל-הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה, מִהֲרָה
הִפֵּר עֲצָתָם וְקִלְקַל מַחְשַׁבָתָם. עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ, עֲשֵׂה
לְמַעַן יְמִינְךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן קִדְשֶׁךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתְךָ,
לְמַעַן יִחַלְצוּן יְדִידֶיךָ, הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וְעֲנֵנִי. יְהִי לְרִצּוֹן
אִמְרֵי-פִי וְהִגִּיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ, יְהוּה צוּרִי וְגֹאֲלִי. עֲשֵׂה
שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֵׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל,
וְאִמְרוּ אָמֵן.

An alternative concluding prayer

יְהִי רִצּוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְהוּה אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתַי, שְׂיִכְבְּשׁוּ רַחֲמֶיךָ
אֶת-כְּעֶסֶךָ וְשִׁתַּפְּנֶה אֱלֵינוּ בְּמִדַּת חֶסֶד. רַחֵם עָלַי וְעַל כָּל-
נַפְשׁוֹת בֵּיתִי, וְתַגֵּן עָלֵינוּ מִכָּל-אֲכֻזָּרוֹת. נַחֲנֵי בְּאַרְחַ מִישׁוּר.
הֲרֵךְ שֶׁקֶר הַסֵּר מִמֶּנִּי, וְהַעֲבֵר עֵינַי מִרְאוֹת שָׂוָא. גַּל עֵינַי
וְאֲבִיטָה נִפְלְאוֹת מִתּוֹרָתְךָ. תִּשְׁפִּילְנִי שְׂכַל טוֹב מִלְּפָנֶיךָ
וְאִמְצָא חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינַי כְּלִירוֹאֵי. יְהִי
לְרִצּוֹן אִמְרֵי-פִי וְהִגִּיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ, יְהוּה צוּרִי וְגֹאֲלִי.

Continue with Taḥanun (except as noted below):

- on Mondays and Thursdays, page 59;
- on other days, page 62.

Between Rosh Hashanah and the day before Yom Kippur and on a public fast (excluding Tishah B'Av), continue with Avinu Malkenu, page 57, followed by Taḥanun.

On Rosh Ḥodesh, Ḥanukkah, Ḥol Ha-mo'ed, and Yom Ha-atzma'ut (and in some congregations, on Yom Y'rushalayim), continue with Hallel, page 50. (Those who wear tefillin on Ḥol Ha-mo'ed remove them at this time.)

On other days when Taḥanun is omitted, (see facing page), continue with Ḥatzi Kaddish, page 47.

We take three steps back, bowing left, right, and center, as we conclude the Amidah, our audience before God.

 HATZI KADDISH

Reader:

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Congregation and Reader:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.
May God's great name be praised throughout all time.

Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

When the Torah is read (see note below),
continue on page 65.

When the Torah is not read, continue on page 78
(except as noted below).

On Purim, continue with the reading
of the Book of Esther; see page 194.

On Tishah B'Av, some chant elegies
(Kinot) at this time.

The Torah is read at Shaharit when a minyan is present on a weekday, on the following occasions:
Mondays and Thursdays; Rosh Hodesh and Hol Ha-mo'ed; Hanukkah, Purim, Yom Ha-atzma'ut, and Tishah B'Av; and on a public fast.

 חצי קדיש

Reader:

יְתַגְדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא, בְּרַעוּתָהּ,
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן
וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֵגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Congregation and Reader:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמַי וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

Reader:

יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְקַדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא
לְעֵלְא מִן כָּל-בְּרִכְתָּא וְשִׁירְתָּא

*Between ראש השנה and יום כפור:

לְעֵלְא לְעֵלְא מִכָּל-בְּרִכְתָּא וְשִׁירְתָּא

תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחַמְתָּא דְאָמִירָן בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

When the תורה is read (see note on the facing page),
continue on page 65.

When the תורה is not read, continue on page 78
(except as noted below).

מגילת אסתר, פורים ת, continue with the reading of
see page 194.

On תשעה באב, some chant elegies (קִינוֹת) at this time.


TAHANUN

PERSONAL PRAYERS AND SUPPLICATIONS

On Mondays and Thursdays, select one or more of the following five passages.

On other days, begin Tahanun on page 62.

I

God, who is merciful, grants atonement from sin and does not destroy. Time and again God restrains wrath, refusing to let rage be all-consuming. Adonai, do not withhold Your compassion from us. May Your love and Your faithfulness constantly shield us. Deliver us, Adonai our God, and gather us together from our dispersion, so that we may give thanks to You and glory in Your praise. Who could survive, Adonai, if You kept count of every sin? Yet You forgive; therefore we revere You. Deal with us not in accordance with our sins; punish us not in accordance with our transgressions. When our sins testify against us, Adonai, forgive us because You are compassionate.

Remember Your compassion, Adonai, and Your kindness, for they endure forever. Adonai will answer us in time of trouble; the God of Jacob will uplift us. Adonai, redeem us — Sovereign, answer us when we call. *Avinu Malkenu*, respond to us graciously though we lack merit. Be kind to us for Your name's sake. Hear our pleas; remember the covenant with our ancestors and save us, for You are merciful.

Tahanun provides an opportunity to offer personal supplications and confessions, compiled from a variety of traditional sources. They were often recited as a response to suffering and persecution. Each individual may add other personal prayers as well.

תחנון


Tahanun (personal prayer and supplication) is normally recited during the Shaharit Service, Sunday through Friday, and at Minhah, Sunday through Thursday. It is omitted, however, on occasions of joy or deep sorrow, listed on page 44.

On Mondays and Thursdays, select one or more of the following five passages.

On other days, begin תחנון on page 62.

א

וְהוּא רַחוּם יִכַּפֵּר עֵוֹן וְלֹא יִשְׁחִית, וְהִרְבָּה לְהַשִּׁיב אָפוֹ, וְלֹא יַעִיר כְּלִי-חַמָּתוֹ. אַתָּה, יְהוָה, לֹא-תִבְלָא רַחֲמֶיךָ מִמֶּנּוּ, חֲסִדְךָ וְאַמְתָּךְ תִּמִּיד יִצְרוּנוּ. הוֹשִׁיעֵנוּ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, וְקַבְּצֵנוּ מִן-הַגּוֹיִם, לְהוֹדוֹת לְשֵׁם קִדְשֶׁךָ, לְהַשְׁתַּבֵּחַ בְּתִהְלֹתֶךָ. אִם-עֲוֹנוֹת תִּשְׁמֹר-יְהוָה, אֲדַנִּי מִי יַעֲמֵד? כִּי-עַמְּךָ הִסְלִיחָה, לְמַעַן תִּזְרָא. לֹא כִחְטֵאֵינוּ תַעֲשֶׂה-לָּנוּ, וְלֹא כְעֹוֹנוֹתֵינוּ תִגְמַל עֲלֵינוּ. אִם-יַעֲוִינֵנוּ עֲוֹנוֹ בָּנוּ, יְהוָה, עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ.

זָכַר רַחֲמֶיךָ, יְהוָה, וְחֲסִדְךָ, כִּי מַעֲוֵלִים הָמָּה. יַעֲנֵנוּ יְהוָה בְּיוֹם צָרָה, יִשְׁגָּבֵנוּ שֵׁם אֱלֹהֵי יַעֲקֹב. יְהוָה, הוֹשִׁיעָה, הַמְּלִיךְ יַעֲנֵנוּ בְּיוֹם-קִרְאָנוּ. אָבִינוּ מִלְּפָנֶיךָ חָנּוּן וְעַנּוּן, כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים, צְדָקָה עֲשֵׂה עִמָּנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ. אֲדוּנֵינוּ אֱלֹהֵינוּ, שִׁמַּע קוֹל תַּחֲנוּנֵינוּ, וְזָכַר-לָנוּ אֶת בְּרִית אֲבוֹתֵינוּ, וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ.

Tahanun is the title given to the private meditations that were offered after the completion of the required Shaharit Service. They include supplications (I and IV), petitions for blessing (III and V), and yearning for national revival (II). These were not considered appropriate when one is emotionally focused on personal grieving or celebration.

II

Adonai our God, You who have brought Your people out of the land of Egypt with a mighty arm, bringing lasting honor to Your name — we have sinned and behaved shamefully. Adonai, in keeping with Your righteousness, withhold Your wrath from Your city, Jerusalem, Your holy mountain. Listen, our God, to the prayers and petitions of Your servant. Shine the light of Your presence upon Your desolate Temple for Your own sake, Adonai.

My God, lend Your ear and hear, cast Your eyes and see our losses, and watch over the city which bears Your name. It is not because of our righteousness that we bring our petitions before You, but because of Your great compassion. Adonai, hear us. Adonai, forgive us. Adonai listen and respond. Do not delay, for Your own sake, my God — for it is by Your name that Your city and people are known.

Our Creator, merciful Provider, show us a positive sign and gather our exiles from the four corners of the earth. May all the nations know that You are Adonai our God. Adonai, You are our Maker. We are the clay and You are the One who fashions us; we are all Your handiwork. Deliver us for the sake of Your name, our Rock, our Ruler, our Redeemer.

III From the Siddur of Rav Sa'adiah Gaon

Adonai our God, treat us with compassion all the days of our lives. Assuage our fears; establish the work of our hands. Heal our wounds, and save us from the grasp of our enemies. May weeping and wailing not be heard in our homes; may destruction and devastation not be found within our borders. May we be deemed worthy and reverent when You teach us Your Torah and enlighten us with Your wisdom. Unite our hearts to revere You, that we may prosper in all our paths, wherever we turn, until the day when You gather us unto You. Bring us to a more lasting peace, that we may find tranquility before You in our daily lives, and contentment at Your right hand forever.

ב

וְעַתָּה, אֲדֹנָי אֱלֹהֵינוּ, אֲשֶׁר הוֹצֵאתָ אֶת־עַמְּךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם בְּיַד חֲזָקָה, וַתַּעַשׂ־לְךָ שֵׁם כְּפִיּוֹם הַיּוֹם חֲטָאנוּ רָשָׁענוּ. אֲדֹנָי, כְּכֹל־צִדְקוֹתֶיךָ, יִשָּׁבֶנָּא אַפֶּךָ וַחֲמַתְךָ מֵעִירְךָ יְרוּשָׁלַיִם הַר קְדֻשָּׁה. וְעַתָּה, שְׁמַע, אֱלֹהֵינוּ, אֶל־תְּפִלַּת עַבְדְּךָ וְאֶל־תְּחִנּוּנָיו, וְהָאֵר פְּנֵיךָ עַל־מִקְדָּשְׁךָ הַשָּׁמַיִם לְמַעַן אֲדֹנָי.

הַשָּׁה, אֱלֹהֵי, אֲזוּנָה וּשְׁמַע, פִּקַּח עֵינֶיךָ וּרְאֵה שׁוּמְמַתֵּינוּ, וְהָעִיר אֲשֶׁר־נִקְרָא שְׁמֶךָ עָלֶיהָ. כִּי לֹא עַל־צִדְקוֹתֵינוּ, אֲנַחְנוּ מִפִּילִים תְּחִנּוּנֵינוּ לְפָנֶיךָ, כִּי עַל־רַחֲמֶיךָ הַרְבִּים. אֲדֹנָי, שְׁמַעֵה. אֲדֹנָי, סִלְּחָה. אֲדֹנָי, הַקְשִׁיבָה וַעֲשֵׂה, אֶל־תִּאַחַר, לְמַעַנְךָ, אֱלֹהֵי, כִּי־שְׁמֶךָ נִקְרָא עַל־עִירְךָ וְעַל־עַמְּךָ.

אָבִינוּ הָאֵב הַרְחֵמֵנוּ, הִרְאֵנוּ אוֹת לְטוֹבָה, וְקִבֵּץ נְפוּצוֹתֵינוּ מֵאַרְבַּע כְּנָפוֹת הָאָרֶץ. יִפְרִי וְיִדְעוּ כָּל־הַגּוֹיִם, כִּי אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ. וְעַתָּה, יְהוָה, אָבִינוּ אַתָּה, אֲנַחְנוּ הַחֲמֵר וְאַתָּה יוֹצֵרֵנוּ, וּמַעֲשֵׂה יָדְךָ כָּלֵנוּ. הוֹשִׁיעֵנו לְמַעַן שְׁמֶךָ, צוּרֵנוּ מִלְּפָנֵינוּ וְגוֹאֲלֵנוּ.

ג מסדור רב סעדיה גאון

יְהִי רַצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, שֶׁתִּנְהַג עִמָּנוּ בְּמִדַּת הַרְחָמִים כְּלִימֵי חַיֵּינוּ, וְתִנְיַח לָנוּ מִמְּגוּרָתְנוּ וּתְכוּנֵן מַעֲשֵׂי יְדֵינוּ וְתִרְפָּא אֶת־מְכוּוֹתֵינוּ וְתַצִּילֵנוּ מִכַּף אוֹיְבֵנוּ, וְלֹא יִשְׁמַעוּ צַעֲקָה וּבְכִי בְּבִתְנוּ וְלֹא שׁוֹד וְשֹׁבֵר בְּגְבוּלֵנוּ, וְנִהְיֶה רְצוּיָךָ וְיִרְאֵי שְׁמֶךָ, כִּי תִלְמַדְנוּ תוֹרָתְךָ וְתִשְׁפִּילְנוּ שׁוֹכֵל טוֹב מִלְּפָנֶיךָ, וְתִיַחַד לְבַבְנוּ לִירְאָה אֶת־שְׁמֶךָ לְמַעַן נִשְׁפִּיל בְּכֹל־אֲשֶׁר גָּלָה וּבְכֹל־אֲשֶׁר נִפְנָה שָׁם עַד הַיּוֹם אֲשֶׁר תִּאֲסַפְנוּ אֵלֶיךָ, וְתוֹצִיאֵנוּ מִשְׁלוּם אֶל שְׁלוֹם, וְנִמְצָא מְנוּחָה בְּאַרְחַח הַחַיִּים לְפָנֶיךָ וְנַעֲמִימוֹת בְּיַמִּינְךָ נִצַּח.

IV

Gracious and merciful God, have mercy upon us and upon all of Your creatures, for there is none like You, Adonai our God. We beseech You — forgive our wrongdoing, *Avinu Malkenu*, our Rock and our Redeemer, living, everlasting God, You who are mighty, loving and good to all Your creatures. For You are Adonai our God, a God who is patient and abundantly merciful. Act on our behalf because of Your great compassion and save us, for that is Your nature. Hear our prayer, our Ruler, and save us from the hand of our enemies. Heed our prayer, our Sovereign, and save us from all trouble and sorrow. *Avinu Malkenu*, we bear Your name; do not abandon us. Do not neglect us, our Master; do not desert us, our Creator. Do not forget us, our Maker, for You, God, are gracious and merciful.

You are beyond compare, Adonai our God, gracious and merciful, profoundly patient and abounding in love and faithfulness. Redeem us with Your abundant compassion. Save us from rage and from wrath. *Avinu Malkenu*, if we lack righteousness or good deeds, remember Your covenant with our ancestors and our affirmation each day: *Adonai ehad*.

V From the Siddur of Rav Amram Gaon

May it be Your will, Adonai our God and God of our ancestors, that You grant us a good heart and a generous spirit, humility and modesty, and good companions. May Your name not be profaned through us. May we not become a source of gossip or derision. May our future not end in failure nor our hopes languish in despair. May we not be dependent upon the gifts of others, for such gifts are meager and the embarrassment they cause is great. Grant us a share in Your Torah with all who do Your will. Save us from all harsh decrees; with Your abundant love help Your messiah and Your people. *Avinu Malkenu*, turn us not away from You empty-handed. Answer our prayers, not for our sake, but to honor Your name by Your love and Your faithfulness. Be gracious to a people who declare that You are One, affirming twice each day, with love: "Hear, O Israel: Adonai is our God, Adonai alone."

ד

אל רחום וחנון, רחם עלינו ועל כל-מעשיך, כי אין כְּמוֹךָ יהוה אֱלֹהֵינוּ, אָנָּא שָׂא נָא פְּשָׁעֵינוּ, אָבִינוּ מִלְּפָנֶיךָ צוֹרְנוּ וְגוֹאֲלֵנוּ, אֵל חַי וְקַיִם, הַחֲסִין בְּפֶתַח, הַחֲסִיד וְטוֹב עַל כָּל-מַעֲשֵׂיךָ. כִּי אַתָּה הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, אֵל אֲרָף אַפָּיִם וּמְלֵא רַחֲמִים, עֲשֵׂה עִמָּנוּ כְּרַב רַחֲמִיךָ, וְהוֹשִׁיעֵנו לְמַעַן שְׁמִיךָ. שְׁמַע מִלְּפָנֶיךָ תְּפִלָּתֵנוּ, וּמִיַּד אוֹיְבֵינוּ הַצִּילֵנוּ. שְׁמַע מִלְּפָנֶיךָ תְּפִלָּתֵנוּ וּמִכָּל-צָרָה וְיָגוֹן הַצִּילֵנוּ. אָבִינוּ, מִלְּפָנֶיךָ אַתָּה, וְשְׁמִיךָ עָלֵינוּ נִקְרָא, אֵל-תַּנְחִיחֵנוּ, אֵל-תַּעֲזֹבֵנוּ אָבִינוּ, וְאֵל-תַּטְשֵׁנוּ בּוֹרְאֵנוּ, וְאֵל-תַּשְׁכַּחֵנוּ יוֹצְרֵנוּ, כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה.

אין כְּמוֹךָ חנון ורחום, יהוה אֱלֹהֵינוּ, אין כְּמוֹךָ אל אֲרָף אַפָּיִם, וְרַב-חֲסִד וְאַמֶּת, הוֹשִׁיעֵנו בְּרַחֲמֵיךָ הַרְבִּיִם, מִרַעַשׁ וּמִרְגוּז הַצִּילֵנוּ. אָבִינוּ מִלְּפָנֶיךָ, אם אין בָּנוּ צְדָקָה וּמַעֲשִׂים טוֹבִים, וְכַרְלָנוּ אֶת בְּרִית אֲבוֹתֵינוּ, וְעֲדוּתֵינוּ בְּכַל-יּוֹם יהוה אֶחָד.

ה מסדור רב עמרם גאון

יְהִי רִצּוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יהוה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שְׂתַתֵּן לָנוּ לֵב טוֹב וְחֶלֶק טוֹב וְרוּחַ נְמוּכָה וְנַפֶּשׁ שְׂפֵלָה וְחֶבֶר טוֹב. וְאֵל-יִתְחַלֵּל שְׁמִיךָ בָּנוּ, וְאֵל-תַּעֲשֵׂנוּ שִׂיחָה בְּפִי כָל-הַבְּרִיּוֹת, וְאֵל-תַּעֲשֵׂנוּ קָלְלָה בְּפִי כָל-הַבְּרִיּוֹת, וְאֵל-תַּחַרֵּתֵנוּ לְהַכְרִית וְתִקְוֵתֵנוּ לְמַפַּח נַפֶּשׁ, וְאֵל-תַּצְרִיכֵנוּ לְמִתְנַת בֶּשֶׂר וְדָם, שְׂמִתְנַתֶּם מְעוּטָה וְחִרְפָּתֶם מְרוּפָּה. וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ עִם עוֹשֵׂי רְצוֹנְךָ וּפְרָנוּ מִכָּל-גְּזוּרוֹת קָשׁוֹת, וְהוֹשַׁע בְּרַחֲמֵיךָ הַרְבִּיִם מְשִׁיחַ צְדָקָה וְעִמָּךָ. אָבִינוּ מִלְּפָנֶיךָ, אֵל-תַּשִּׁיבֵנוּ רִיקָם מִלְּפָנֶיךָ, וְאֵל לְמַעַנְנוּ תַעֲשֵׂה, כִּי-לְשִׁמְךָ תֵן כְּבוֹד עַל-חֲסִדְךָ וְעַל-אַמְתְּךָ. וְדוֹן אִם הַמִּיחָדִים שְׁמִיךָ פְּעֻמִּים בְּכַל-יּוֹם תְּמִיד בְּאַהֲבָה וְאוֹמְרִים: שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד.

On days when the Torah is not read, Taḥanun begins here.

When a Sefer Torah is present, those wearing tefillin on the left arm rest their head on the right forearm. Others rest their head on the left forearm.

II SAMUEL 24:14

King David said to the prophet Gad: I am in deep distress. Let us fall into the hands of Adonai, whose compassion is great, but let me not fall into human hands.

Gracious and Merciful One, I have sinned against You. Adonai, Compassionate One, have compassion for me and accept my supplication.

I PSALM 6

Adonai, do not chastise me in Your anger, nor chasten me in Your wrath. Be merciful to me, for I am weak. Heal me, Adonai, for my very bones tremble — my entire being trembles. Adonai, how long? Turn to me, Adonai; save my life. Help me because of Your love. In death there is no remembering You. In the grave who can praise You? I am weary with sighing and weeping; nightly my pillow is soaked with tears. Grief has dimmed my eyes, worn down by my many foes. Away with you, doers of evil! Adonai has heard my cry, my supplication. Adonai accepts my prayer. All my enemies shall be routed, panic-stricken. In disarray, they shall quickly withdraw.

II PSALM 130

A Song of Ascent. Out of the depths I call to You, Adonai. Adonai, hear my cry, heed my plea. Be attentive to my prayers, to my sigh of supplication. Who could survive, Adonai, if You kept count of every sin? Yet You forgive; therefore we revere You. My whole being waits for Adonai; hopeful, I long for God's word. I yearn for Adonai more eagerly than watchmen await the dawn. Israel, put your hope in Adonai, for Adonai is generous with mercy. Abundant is God's power to redeem. May God redeem the people Israel from all their sins.

On days when the תורה is not read, תחנון begins here.

When a ספר תורה is present, those wearing תפילין on the left arm rest their head on the right forearm. Others rest their head on the left forearm.

שמואל ב', כ"ד:י"ד

וַיֹּאמֶר דָּוִד אֶל-גָּד, צַר-לִי מְאֹד, נִפְלְאָה-נָא בְיַד-יְהוָה, בְּיַרְבֵּים רַחֲמָיו וּבְיַד אָדָם אֶל-אֶפְלָה.

רחום וְחַנוּן חֲטָאתִי לְפָנֶיךָ, יְהוָה מָלֵא רַחֲמִים, רַחֵם עָלַי וְקַבֵּל תְּחִנּוּתִי.

א תהלים ו'

יְהוָה אֱלֹהֵי-בָאֲפָךָ תּוֹכִיחֵנִי, וְאַל-יִבְחַמְתָּךְ תִּיסְרֵנִי. חַנּוּנִי יְהוָה בִּי אִמְלַל אֲנִי, רַפְּאֵנִי יְהוָה, כִּי נִבְהַלּוּ עֲצָמַי. וְנַפְשִׁי נִבְהַלָּה מְאֹד, וְאַתָּה יְהוָה עַד-מָתַי. שׁוּבָה יְהוָה חֲלֹצָה נַפְשִׁי, הוֹשִׁיעֵנִי לְמַעַן חַסְדֶּךָ. כִּי אֵין בַּמּוֹת זְכָרְךָ, בְּשֵׂאוֹל מִי יוֹדֶה-לָּךְ. יִגְעַתִּי בְּאַנְחֹתִי, אֲשַׁחַח בְּכָל-לַיְלָה מִשְׁתִּי, בְּדַמְעֹתַי עֲרָשִׁי אֲמַסָּה. עֲשֵׂשָׁה מִכְעַס עֵינַי, עֲתָקָה בְּכָל-צוּרָרַי. סוּרוּ מִמֶּנִּי כָל-פְּעֻלֵי אָוֶן, כִּי-שָׁמַע יְהוָה קוֹל בְּכִי. שָׁמַע יְהוָה תְּחִנּוּתִי, יְהוָה תִּפְלְתִי יִקַּח. יִבְשׁוּ וַיִּבְהַלּוּ מְאֹד כָּל-אֵיבֵי, יִשְׁבוּ וַיִּבְשׁוּ רַגְעַ.

ב תהלים ק"ל

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת מִמַּעַמְקִים קָרָאתִיךָ יְהוָה. אֲדָנִי שָׁמְעָה בְּקוֹלִי תִהְיֶינָה אַזְנוֹתֶיךָ קְשׁוּבוֹת לְקוֹל תְּחִנּוּתִי. אִם-עוֹנוֹת תִּשְׁמַר-יְהוָה, אֲדָנִי מִי יַעֲמוּד. בִּי-עֲמֶמָּה הַסְּלִיחָה לְמַעַן תִּנְרָא. קוֹיִתִּי יְהוָה קוֹתָה נַפְשִׁי וְלִדְבָרוֹ הוֹחֵלְתִי. נַפְשִׁי לְאֲדָנִי מְשֻׁמְרִים לְבִקְרָה שְׁמֵרִים לְבִקְרָה. יַחַל יִשְׂרָאֵל אֶל-יְהוָה בִּי-עַם-יְהוָה הַחֲסֵד וְהַרְבֵּה עִמּוֹ כְּדוֹת. וְהוּא יַפְדֶּה אֶת-יִשְׂרָאֵל מִכָּל עוֹנוֹתָיו.

Taḥanun is also known as "N'filat Apayim (falling prone)." This refers to resting the head on the forearm during this portion of Taḥanun — a symbolic vestige of early supplications, which were offered in a prostrate position. This gesture continues from Va-yomer David (II Samuel 24) through the accompanying psalm.

Shomer Yisra-el, sh'mor sh'erit Yisra-el.
V'al yovad Yisra-el, ha-omrim: Sh'ma Yisra-el.

Shomer goy ehad, sh'mor sh'erit am ehad.
V'al yovad goy ehad, ha-m'ya'hadim shimkha:
Adonai Eloheinu, Adonai ehad.

Shomer goy kadosh, sh'mor sh'erit am kadosh.
V'al yovad goy kadosh,
ha-m'shalshim b'shalosh k'dushot l'kadosh.

Guardian of Israel, guard the remnant of Israel;
and preserve the people Israel, who proclaim: *Sh'ma Yisra-el*.

Guardian of a unique people, guard the remnant
of that people; and preserve that people who affirm:
Adonai is our God, Adonai alone.

Guardian of a holy people, guard the remnant
of that holy people; and preserve that holy people
who chant in praise of the Holy One:
Kadosh, Kadosh, Kadosh.

O God, moved by prayer and reconciled by supplication,
accept the prayers and the supplication of our afflicted
generation, for there is no one else to help. We have sat and
wept as we recalled our kin who were slaughtered, suffocated,
and burned to ashes in the time of our deepest distress. Do not
forsake us, Adonai our God. Do not turn away from us.

Avinu Malkenu, have mercy on us and answer us, though our
deeds are inadequate to plead our cause. Treat us with justice
and righteousness, and deliver us.

Alone we are helpless; we can only look to You. Remember
Your compassion, Adonai, and Your kindness; they have
endured forever. May Your kindness be with us, Adonai, for
we have put our hope in You. Do not hold prior sins against
us; greet us with Your mercy, for we are brought so very low.
Have pity, Adonai, for we have suffered enough contempt.
Even in anger, remember your compassion. The One who
knows our weaknesses remembers that we are dust. Help us,
God of our deliverance, for the sake of Your glory. Grant
atonement for our sins, and save us because of Your mercy.

When praying without a minyan, continue on page 78.

שומר ישראל, שמור שארית ישראל.
ואל-יאבד ישראל, האומרים:
שמע ישראל.

שומר גוי אחד, שמור שארית עם אחד.
ואל-יאבד גוי אחד, המיחדים שמך:
יהוה אלהינו יהוה אחד.


שומר גוי קדוש, שמור שארית עם קדוש.
ואל-יאבד גוי קדוש,
המשלשים בשלש קדשות לקדוש.

מתרצה ברחמים ומתפייס בתחנונים, התרצה והתפייס
לדור עמי כי אין עוזר. ישבנו גם-בכינו בזכרנו
את-אחינו שנשטחו ונששרפו ונשנהקו בימי עינינו.
אל-תעזבנו יהוה אלהינו, אל-תרחק ממנו.

אבינו מלפנו, חננו ועננו כי אין בנו מעשים, עשה עמנו
צדקה וחסד והושיענו.

ואנחנו לא נדע מה-נעשה, כי עליה עינינו. זכר רחמיך
יהוה וחסדיך, כי מעולם המה. יהי-חסדך יהוה עלינו,
כאשר יחלנו לך. אל-תזכר לנו עונות ראשונים, מהר
יקדמונו רחמיך, כי דלנו מאד. חננו יהוה חננו, כי-רב
שבענו בו. ברגו רחם תזכור. כי הוא ידע יצרנו,
זכור כי-עפר אנחנו. ■ עזרנו אלהי ישענו על-ידבר
כבוד-שמך, והצילנו וכפר על-חטאתינו למען שמך.

When praying without a minyan, continue on page 78.

 HATZI KADDISH
Reader:

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Congregation and Reader:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almay. May God's great name be praised throughout all time.

Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.


*On Mondays and Thursdays
(except as noted on the facing page):*

Patient God, abounding in love and faithfulness, do not hide Your presence from us. Have pity on Your people Israel and save us from every evil. Though we have sinned against You, Adonai, forgive us in Your abundant compassion.

*When the Torah is read (see note on page 47),
continue on page 65.*

When the Torah is not read, continue with Ashrei, page 78.

The passage above, "El Erekh Apayim (patient God)," is considered a special plea for salvation. As such, it is not recited on joyous days. It is also omitted on occasions of mourning, times of introspection that are not to be disturbed by other concerns.

 חצי קדיש
Reader:

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא, בְּרַעוּתָהּ,
וְיִמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּינוּ וּבְיוֹמֵינוּ
וּבְחַיֵּי רְכַל-בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֵגְלָא וּבְזִמְנוֹ קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Congregation and Reader:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמַי וּלְעָלְמֵי עָלְמֵינָא.

Reader:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקָדְשָׁא, בְּרִיף הוּא
לְעֵלָא מִן כָּל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא

**Between ראש השנה and יום כפור:*

לְעֵלָא לְעֵלָא מִכָּל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא

תִּשְׁבַּחְתָּא וְנִחַמְתָּא דְאִמִּירָן בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

On Mondays and Thursdays (except as noted below):

אֵל אֲרָף אַפָּיִם וְרַב־חֶסֶד וְאֶמֶת, אֶל-תִּסְתֵּר פָּנֶיךָ מִמֶּנּוּ.
חֹסֶה יְהוּה עַל-יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ, וְהִצִּילֵנוּ מִכָּל-רָע. חֲטֵאֵנוּ
לָךְ אָדוֹן, סִלְחֵנָּא כָּרִב רַחֲמֶיךָ, אֵל.

*When the תורה is read (see note on page 47),
continue on page 65.*

When the תורה is not read, continue with אשרי, page 78.

The passage above is omitted on Rosh Hodesh and Hol Ha-mo'ed, and on the day before Yom Kippur and Pesah; on Hanukkah, Purim (both 14 & 15 Adar I & II), Yom Ha-shoah, Yom Ha-atzma'ut, Yom Y'rushalayim, and Tishah B'Av. It is not recited in a house of mourning. Some also omit it on the day before Rosh Hashanah and the day before and the day after each Festival.

TORAH SERVICE

We rise as the Ark is opened.

Va-y'hi binsoa ha-aron, va-yomer Mosheh:
Kumah Adonai v'yafutzu oyvekha, v'yanusu m'san-ekha mi-panekha.
Ki mi-Tziyon tetze Torah, u-d'var Adonai mirushalayim.
Barukh she-natan Torah l'amo Yisra-el bi-k'dushato.

Whenever the Ark was carried forward, Moses would say:
Arise, Adonai! May Your enemies be scattered;
may Your foes be put to flight.

Torah shall come from Zion,
the word of Adonai from Jerusalem.
Praised is God who gave the Torah to Israel in holiness.

The Sefer Torah is taken from the Ark.

Reader:

Acclaim Adonai with me; let us exalt God together.

Reader and congregation:

L'kha Adonai ha-g'dulah v'ha-g'vurah v'ha-tiferet
v'ha-netzah v'ha-hod, ki khol ba-shamayim u-va-aretz,
l'kha Adonai ha-mamlakhah v'ha-mitnasei l'khol l'rosh.

Rom'mu Adonai Eloheinu v'hish-tahavu la-hadom raglav, kadosh hu.
Rom'mu Adonai Eloheinu v'hish-tahavu l'har kodsho,
ki kadosh Adonai Eloheinu.

Yours, Adonai, is the greatness, the power, and the splendor.
Yours is the triumph and the majesty,
for all in heaven and on earth is Yours.
Yours, Adonai, is supreme sovereignty.

Exalt Adonai; worship God, who is holy.
Exalt Adonai our God, and bow toward God's holy mountain.
Adonai our God is holy.

The entire Torah is divided into sections which are assigned to each Shabbat during the course of the year. At Minḥah on Shabbat and the following Monday and Thursday morning, we read the beginning of the portion for the coming Shabbat. We are encouraged to engage throughout the week in preparation for Shabbat, which is described in our prayers as the pinnacle of creation.

The Torah readings for weekdays may be found on pages 261 ff.

סדר קריאת התורה

We rise as the ארון הקודש is opened.

וַיְהִי בַּנֶּסֶע הָאָרֶן, וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה:

קוּמָה יְהוָה וַיִּפְצוּ אֹיְבֵיךָ, וַיִּנָּסוּ מִשְׁנֵאֵיךָ מִפְּנֵיךָ.
כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה, וְדַבֵּר יְהוָה מִירוּשָׁלַיִם.
בְּרוּךְ שֶׁנָּתַן תוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשׁוֹ.

The ארון הקודש is taken from the ספר תורה.

Reader:

גְּדִלוֹ לַיהוָה אֱתִי, וַיְרֹמְמָה שְׁמוֹ יְהוָה.

Reader and congregation:

לָךְ יְהוָה הַגְּדֻלָּה וְהַגְּבוּרָה וְהַתְּפָאֶרֶת
וְהַנֶּצֶחַ וְהַהוֹד, כִּי כָל בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ,
לָךְ יְהוָה הַמְּמֻלָּכָה
וְהַמְתַּנְשָׂא לְכָל לְרֹאשׁ.

רוֹמְמוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
וְהִשְׁתַּחֲווּ לְהַדָּם רַגְלֵינוּ, קְדוֹשׁ הוּא.
רוֹמְמוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲווּ לְהַר קְדִשׁוֹ,
כִּי קְדוֹשׁ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ.

The Torah is read at Shaḥarit every Monday and Thursday, in addition to the readings on Shabbat and special occasions, so that three days do not pass without our engaging in Torah study. The Rabbis explained that just as a person cannot go three days without water, neither can Israel exist three days without Torah, for the study of Torah is our sustenance (Bava Kama 82a).

The choice of Monday and Thursday, market days, when a large gathering could be expected to hear the public reading, is attributed by the Talmud to Ezra the Scribe or, alternatively, to the prophets.

May the Merciful One show mercy to the people He has always sustained, remembering His covenant with our ancestors. May God deliver us from evil times, restrain the impulse within us to do evil, and grace our lives with enduring deliverance. May God answer our petition with an abundant measure of kindness and compassion.

Torah Reader or Gabbai:

May God's sovereignty be revealed to us soon.
May God favor the remnant of His people Israel
with grace and kindness, with compassion and love.
And let us say: Amen.
Let us all declare the greatness of God
and give honor to the Torah.

(Let the first to be honored come forward.)

Praised is God who gave the Torah to Israel in holiness.

Congregation and Torah Reader or Gabbai:

V'atem ha-d'vekim ba-Adonai Eloheikhem
hayim kulkhem ha-yom.

You who remain steadfast to Adonai your God
have been sustained to this day.

*(The others who are honored come forward
as they are called to the Torah.)*

The Torah Service is composed of verses from the Bible which speak of the grandeur of the Torah and of God. The twin verses which are prescribed by the Torah to be said when the Ark traveled and when it rested (Numbers 10:35-36) are used, at the beginning and end of the Torah Service, to refer to the procession of the Torah scroll.

אב הַרְחָמִים הוּא יְרַחֵם עִם עַמּוּסֵים, וַיִּזְכֹּר בְּרִית אֵיתָנִים,
וַיַּצִּיל בַּפְּשׁוּתֵינוּ מִן הַשְּׁעוֹת הָרָעוֹת, וַיִּגְעַר בְּגִזְרֵי הָרָע
מִן הַנְּשׂוּאִים, וַיַּחֵן אוֹתָנוּ לְפִלִּיטַת עוֹלָמִים, וַיִּמְלֵא
מִשְׂאֵלוֹתֵינוּ בְּמִדָּה טוֹבָה יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים.

Torah Reader or גבאי:

וַתְּגַלֶּה וַתְּרַאֶה מַלְכוּתוֹ עָלֵינוּ בְּזִמְנֵי קְרוֹב,
וַיַּחֵן פְּלִטָתָנוּ וּפְלִיטַת עַמּוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל
לְחַן וּלְחֶסֶד לְרַחֲמִים וּלְרִצּוֹן, וְנֹאמֵר אָמֵן.
הַכֹּל הָבֹו גָּדֹל לְאֱלֹהֵינוּ, וְהֵנוּ כְּבוֹד לַתּוֹרָה.

(פְּהֵן, קָרַב. יַעֲמֹד _____ בֵּן _____.)

(בַּת פְּהֵן, קָרְבִי. תַעֲמֹד _____ בַּת _____.)

(יַעֲמֹד _____ בֵּן _____, רֵאשׁוֹן.)

(תַעֲמֹד _____ בַּת _____, רֵאשׁוֹן.)

בְּרוּךְ שְׁנַתֵּן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשׁוֹ.

Congregation and Torah Reader or גבאי:

וְאַתֶּם הַדְּבָקִים בִּיהוָה אֱלֹהֵיכֶם חַיִּים פְּלֶכֶם הַיּוֹם.

Torah Reader or גבאי:

(יַעֲמֹד _____ בֵּן _____ שְׁנִי / שְׁלִישִׁי / רְבִיעִי.)

(תַעֲמֹד _____ בַּת _____ שְׁנִי / שְׁלִישִׁי / רְבִיעִי.)

*At Minhah on Shabbat, on Mondays and Thursdays,
on Hanukkah (except on Rosh Hodesh), on Purim,
on Yom Ha-atzma'ut, and on a public fast, three aliyot are read.
On Rosh Hodesh and on Hol Ha-mo'ed, four aliyot are read.*

*Each aliyah consists of a Torah portion of three or more verses.
In all, there must be a minimum of ten verses.*

 BIRKHOT HA-TORAH

Each congregant receiving an aliyah recites these b'rakhot.

Before the reading:

Bar'khu et Adonai ha-m'vorakh.

Congregation responds:

Barukh Adonai ha-m'vorakh l'olam va-ed.

Congregant repeats above response, then continues:

Barukh atah Adonai, Eloheinu melekh ha-olam,
asher bahar banu mi-kol ha-amim, v'natan lanu et torato.
Barukh atah Adonai, noten ha-Torah.

After the reading:

Barukh atah Adonai, Eloheinu melekh ha-olam,
asher natan lanu torat emet, v'hayei olam nata b'tokhenu.
Barukh atah Adonai, noten ha-Torah.

Praise Adonai, the Exalted One.

Praised be Adonai, the Exalted One, throughout all time.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
choosing us from among all peoples by giving us the Torah.
Praised are You Adonai, who gives the Torah.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
giving us the Torah of truth, planting within us life eternal.
Praised are You Adonai, who gives the Torah.

In many congregations, one of the following b'rakhot
is recited by parents of a Bar/Bat Mitzvah:

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם,

א. שהחיינו וקיימנו והגיענו לזמן הזה.

ב. שפטרני / שפטרנו מעונשו של זה.

For a girl: שפטרני / שפטרנו מעונשה של זו.

- Barukh atah Adonai, Eloheinu melekh ha-olam,
Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
1. she-heheyanu v'kiy'manu v'higi-anu la-z'man ha-zeh.
granting us life, sustaining us, and enabling us to reach this day.
2. (she-p'tarani/she-p'taranu) (me-onsho shel zeh/me-onshah shel zo).
bringing us to this time when our child assumes
the obligation of mitzvot.

 ברכות התורה

Each congregant receiving an aliyah recites these ברכות.

Before the reading:

ברכו את־יהוה המברך.

Congregation responds:

ברוך יהוה המברך לעולם ועד.

Congregant repeats above response, then continues:

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם,
אשר בחר בנו מכל־העמים ונתן לנו את־תורתו.
ברוך אתה יהוה נותן התורה.

After the reading:

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם,
אשר נתן לנו תורת אמת, וחי עולם נטע בתוכנו.
ברוך אתה יהוה נותן התורה.

BIRKAT HA-GOMEL

ברכת הגומל

Birkat Ha-gomel is recited by one who has recovered from
a serious illness, returned safely from a long journey, or
survived a life-threatening crisis (including childbirth).

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם,
הגומל לחיבים טובות, שגמלני כל־טוב.

Barukh atah Adonai, Eloheinu melekh ha-olam,
ha-gomel l'hayavim tovot, she-g'malani kol tov.
Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
showing goodness to us beyond our merits,
for bestowing favor upon me.

Congregation responds:

מי שגמלך (שגמלך / שגמלכם) כל־טוב,
הוא יגמלך (יגמלך / יגמלכם) כל־טוב סלה.

Mi she-g'malkha (she-g'malekh / she-g'malkhem) kol tov,
hu yigmol-kha (yigm'lekh / yigmol-khem) kol tov, selah.
May God who has been gracious to you
continue to favor you with all that is good.

CONCLUDING PRAYERS

ASHREI

PSALM 84:5; 144:15

Blessed are they who dwell in Your house;
they shall praise You forever.

*Blessed the people who are so favored;
blessed the people whose God is Adonai.*

PSALM 145; 115:18

A Psalm of David.

I glorify You, my God, my Sovereign;
I praise You throughout all time.

Every day I praise You, exalting Your glory forever.

Great is Adonai, and praiseworthy;
God's greatness exceeds definition.

*One generation lauds Your works to another,
acclaiming Your mighty deeds.*

They tell of Your wonders and Your glorious splendor.
They speak of Your greatness and Your awesome power.

They recall Your goodness; they sing of Your faithfulness.

Adonai is gracious and compassionate;
patient, and abounding in love.

Adonai is good to all; God's compassion embraces all.

All of Your creatures shall praise You;
the faithful shall continually bless You,

*recounting Your glorious sovereignty,
telling tales of Your might.*

And everyone will know of Your power,
the awesome radiance of Your dominion.

*Your sovereignty is everlasting;
Your dominion endures for all generations.*

Adonai supports all who stumble,
and uplifts all who are bowed down.

סיום התפילה

אשרי

תהלים פ"ד ה, קמ"ד ט"ו

אשרי יושבי ביתך, עוד יהללוך סלה.
אשרי העם שפכה לו, אשרי העם שיהוה אלהיו.

תהלים קמ"ה, קט"ו י"ח

תהלה לדוד.

ארוממה אלוהי המלה, ואברכה שמך לעולם ועד.
בכל יום אברכה, ואהללה שמך לעולם ועד.

גדול יהוה ומהלל מאד, ולגדלתו אין חקר.
דור לדור ישבח מעשיך, וגבורתיך יגידו.

הדר כבוד הודך, ודברי נפלאתיך אשיחה.
ועוזו נראותיך יאמרו, וגדלתך אספרנה.

זכר רב טובך יביעו, וצדקתך ירננו.
חנן ורחום יהוה, ארך אפים וגדל חסד.

טוב יהוה לפל, ורחמיו על כל מעשיו.
יודוך יהוה כל מעשיך, וחסידך יברכוכה.

כבוד מלכותך יאמרו, וגבורתך ידברו.
להודיע לבני האדם גבורתו, וכבוד הדר מלכותו.

מלכותך מלכות כל עמים, וממשלתך בכל דור ודור.
סומך יהוה לכל הנפלים, וזוקף לכל הפופים.

*The eyes of all look hopefully to You,
and You provide their food in due time.*

You open Your hand; Your favor sustains all the living.

*Adonai is just in all His ways,
loving in all His deeds.*

Adonai is near to all who call,
to all who call to God with integrity.

*God fulfills the desire of those who are faithful;
God hears their cry and delivers them.*

Adonai preserves all who love Him,
while marking the wicked for destruction.

*My mouth shall praise Adonai.
Let all flesh praise God's name throughout all time.*

We shall praise Adonai now and always. Halleluyah!

*The following psalm is omitted on the days
listed on the facing page.*

PSALM 20

A Psalm of David.

May Adonai answer you in time of trouble; may the God of Jacob be your strength. May God send you help from the holy sanctuary, sustaining you from Zion. May God remember all your offerings and accept your sacrifices — granting your heart's desires, fulfilling all your hopes. We shall sing of Your deliverance; we shall acclaim the glory of our God, for Adonai fulfills all that you ask. Now I know that Adonai will deliver His anointed. God will answer him from His heavenly abode, bringing victory with mighty deeds. Some trust in chariots, others in horses — but we honor the name of Adonai our God. They stumble and fall, but we rise and stand firm. Adonai, deliver us. Our Sovereign will answer us when we call.

Psalm 20, like "El Erekh Apayim (patient God)" on page 64, is not recited when one is focused on festivity or occupied by introspection and mourning.

עיני-כל אליך ישברו, ואתה נותן להם את-אזבלם בעתו.
פותח את-ידך, ומשביע לכל-חי רצון.

צדיק יהוה בכל-דרכיו, וחסיד בכל-מעשיו.
קרוב יהוה לכל-קראיו, לכל אשר יקראהו באמת.

רצון-יראיו יעשה, ואת-שונעתם ישמע וישמעם.
שומר יהוה את-פל-אזביו, ואת פל-הרשעים ישמיד.

■ תהלת יהוה יברך-פי,
ויברך פל-בשר שם קדשו לעולם ועד.
ואנחנו נברך יה, מעתה ועד עולם, הללויה.

The following psalm is omitted on the days listed below.

תהלים כ'

למנצח מזמור לדוד.
יענה יהוה ביום צרה, ישגבה שם אלהי יעקב.
ישלח-עזרה מקדש, ומציון יסעדה.
יזכר פל-מנחותיה, ועולתה ידשנה סלה.
יתן-לה כלבבה, וכל-עצתה ימלא.
נרננה בישועתה, ובשם-אלהינו נגל,
ימלא יהוה כל משאלותיה.
עתה ידעתי, פי הושיע יהוה משיחו,
יענהו משמי קדשו, בגבורות ישע ימינו.
אלה ברקב, ואלה בסוסים,
ואנחנו בשם יהוה אלהינו נזכיר.
■ הקמה פרעו ונפלו, ואנחנו קמנו ונתעודד.
יהוה הושיעה, המלך יעננו ביום קראנו.

The passage above is omitted on Rosh Hodesh and Hol Ha-mo'ed, and on the day before Yom Kippur and Pesah; on Hanukkah, Purim (both 14 & 15 Adar I & II), Yom Ha-shoah, Yom Ha-atzma'ut, Yom Y'rushalayim, and Tishah B'Av. It is not recited in a house of mourning. Some also omit it on the day before Rosh Hashanah and on the day before and the day after each Festival.

Adonai has assured a redeemer for Zion, for those of the House of Jacob who turn from sin.

The following paragraph is omitted on Tishah B'Av and in a house of mourning.

Adonai has said: "This is My covenant with them: My spirit shall remain with you and with your descendants. My words shall be upon your lips and upon the lips of your children and your children's children, now and forever."

You are holy, enthroned upon the praises of Israel.

"The angels on high called out one to another:

'Holy, holy, holy Adonai Tz'va-ot;

the grandeur of the world is God's glory."

They receive sanction from one another, saying:

"Adonai Tz'va-ot is holy in the highest heavens,

holy on the earth, and holy forever, throughout all time;

the radiance of God's glory fills the whole world."

"Then a wind lifted me up and I heard the sound

of a great rushing behind me, saying:

'Praised be Adonai's glory throughout the universe.'" *Then a wind lifted me up*

and I heard the sound of a great rushing behind me,

the voice of those who utter praise, saying:

"Praised be Adonai's glory wherever the Sh'khinah abides."

"Adonai shall reign through all generations."

The sovereignty of Adonai endures forever,

beyond all time.

Adonai our God and God of our ancestors,

impress this forever upon Your people,

and direct our hearts toward You:

God, being merciful,

grants atonement for sin and does not destroy.

Time and again God restrains wrath,

refusing to let rage be all-consuming.

You, Adonai, are kind and forgiving,

loving to all who call upon You.

The passage above highlights the biblical verses, in quotation marks, that are at the heart of the Kedushah. The italicized sections which follow them are renderings of the interpretive Aramaic translations of those verses.

וְבָא לְצִיּוֹן גּוֹאֵל, וְלִשְׁבֵי פֶשַׁע בְּיַעֲקֹב, נְאֻם יְהוָה.

The following paragraph is omitted on Tashah Ba'Av and in a house of mourning.

וְאֲנִי זֹאת בְּרִיתִי אִתְּם אָמַר יְהוָה, רוּחִי אֲשֶׁר עָלֶיךָ, וְדִבְרֵי אֲשֶׁר שְׁמַתִּי בְּפִיךָ לֹא יִמּוּשׁוּ מִפִּיךָ, וּמִפִּי זֶרְעֶךָ, וּמִפִּי זֶרַע זֶרְעֶךָ, אָמַר יְהוָה, מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם.

וְאֵתָה קְדוֹשׁ, יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל.

וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר:

קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יְהוָה צְבָאוֹת, מְלֵא כָּל-הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.

וּמְקַבְּלֵין דִּין מִן דִּין, וְאָמְרִין:

קְדִישׁ בְּשִׁמִּי מְרוֹמָא עֲלָאָה בֵּית שְׁכִינְתָּהּ,

קְדִישׁ עַל אֲרַעָא עוֹבַד גְּבוּרְתָּהּ,

קְדִישׁ לְעֵלְם וְלְעֵלְמֵי עֲלַמְיָא,

יְהוָה צְבָאוֹת מְלֵא כָּל-אֲרַעָא זִיו יְקָרָהּ.

וְתִשְׁאַנֵּי רוּחַ, וְאֲשַׁמַּע אַחֲרֵי קוֹל רַעַשׁ גְּדוֹל:

בְּרוּךְ כְּבוֹד יְהוָה מִמְּקוֹמוֹ.

וְנִטְלָתְנֵי רוּחָא, וְשַׁמַּעַת בְּתַרֵּי קַל זִיעַ סָגִיא,

דְּמִשְׁבְּחֵינ וְאָמְרִין:

בְּרִיךְ יְקָרָא דִּיהוָה מֵאַתֵּר בֵּית שְׁכִינְתָּהּ.

יְהוָה יִמְלֹךְ לְעֵלְם וְעַד.

יְהוָה מְלֻכּוּתָהּ קָאֵם לְעֵלְם וְלְעֵלְמֵי עֲלַמְיָא.

יְהוָה אֱלֹהֵי אַבְרָהָם יַצְחָק וְיִשְׂרָאֵל אֲבוֹתֵינוּ,

שְׁמַרְהוּ זֹאת לְעוֹלָם, לִיְצַר מִחֲשָׁבוֹת לִבָּב עַמְּךָ,

וְהִכֵּן לְבָבְךָ אֵלֶיךָ.

וְהוּא רַחוּם, יִכַּפֵּר עוֹן וְלֹא יִשְׁחִית,

וְהִרְבָּה לְהַשִּׁיב אָפוֹ וְלֹא יַעִיר כָּל-חַמְתּוֹ.

כִּי אֵתָה אֲדֹנָי טוֹב וְסֶלַח, וְרַב-חֶסֶד, לְכָל-קוֹרְאֶיךָ.

This passage, known as Kedushah D'Sidra, was added to the daily morning service to conclude on a note of holiness, with study of Torah.

Your righteousness is everlasting, Your Torah is truth.
 You will be faithful to Jacob and merciful to Abraham,
 fulfilling the promise You made to our ancestors.
 Praised is Adonai, the God of our deliverance,
 who sustains us day after day.
Adonai Tz'va-ot is with us; the God of Jacob is our Refuge.
Adonai Tz'va-ot, blessed is the one who trusts in You.
 Adonai, deliver us; our Sovereign will answer us when we call.

Praised is our God who created us for His glory,
 setting us apart from those who go astray,
 giving us the Torah, which is truth,
 and planting within us life eternal.
 May God open our hearts to His Torah,
 inspiring us to love, revere,
 and wholeheartedly to serve God.
 Thus shall we not labor in vain,
 nor shall our children suffer confusion.

Adonai our God and God of our ancestors,
 may we fulfill Your precepts in this world,
 to be worthy of happiness and blessing
 in the messianic era and in the world to come.
 Thus I will sing Your praise unceasingly;
 thus I will exalt You, Adonai my God, forever.

Blessed are those who trust in Adonai;
 Adonai is the source of their security.
 Trust in Adonai forever and ever;
 Adonai is an unfailing stronghold.
 Those who love You trust in You;
 You never forsake those who seek You, Adonai.
 Adonai, through divine righteousness,
 exalts the Torah with greatness and glory.

*On Rosh Hodesh, remove tefillin at this time.
 (On other days, tefillin may also be removed at
 this time. In many congregations, however, it is
 customary to wait until after Mourner's Kaddish.)*

*On Rosh Hodesh and Hol Ha-mo'ed,
 continue with Hatzi Kaddish, page 103.*

צְדִקְתְּךָ צְדֵק לְעוֹלָם, וְתוֹרַתְךָ אֱמֶת.
 תִּתֵּן אֱמֶת לְיַעֲקֹב, חֶסֶד לְאַבְרָהָם,
 אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לְאַבוֹתֵינוּ מִיְמֵי קֶדֶם.
 בְּרוּךְ אַדְנֵי, יוֹם יוֹם יַעֲמֵס־לָנוּ, הָאֵל יִשׁוּעַתָּנוּ סֵלָה.
 יְהוָה צְבָאוֹת עִמָּנוּ, מִשָּׁגֵב לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֵלָה.
 יְהוָה צְבָאוֹת, אֲשֶׁרֵי אָדָם בִּטָּח בְּךָ.
 יְהוָה הוֹשִׁיעָה, הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בַיּוֹם קָרָאנוּ.

בְּרוּךְ הוּא אֱלֹהֵינוּ, שֶׁבְרָאָנוּ לְכְבוֹדוֹ,
 וְהַבְדִּילָנוּ מִן הַתּוֹעִים, וְנָתַן לָנוּ תוֹרַת אֱמֶת,
 וְחַיֵּי עוֹלָם נֹטֵעַ בְּתוֹכָנוּ.
 הוּא יִפְתַּח לָבָנוּ בְּתוֹרָתוֹ וְיִשֵּׁם בְּלִבָּנוּ אֶהְבֵּתוֹ וְיִרְאֵתוֹ,
 וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנוֹ וְלַעֲבֹדוֹ בְּלִבָּב שָׁלֵם,
 לְמַעַן לֹא נִיגַע לְרִיק, וְלֹא נִלְד לְבִהָלָה.

יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,
 שֶׁנִּשְׁמַר חֻקֶּיךָ בְּעוֹלָם הַזֶּה,
 וְנִזְכָּה וְנִהְיֶה וְנִרְאֶה, וְנִירָשׁ טוֹבָה וּבִרְכָה,
 לְשָׁנֵי יְמוֹת הַמְּשִׁיחַ, וְלַחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא.
 לְמַעַן יִזְמְרֶךָ כְּבוֹד וְלֹא יִדָּם, יְהוָה אֱלֹהֵי לְעוֹלָם אֲדוֹךָ.

בְּרוּךְ הַגִּבּוֹר אֲשֶׁר יִבְטַח בִּיהוָה, וְהִנֵּה יְהוָה מִבְּטַחוֹ.
 בְּטַחוֹ בִּיהוָה עַדֵי עַד, כִּי בִּיָּה יְהוָה צוּר עוֹלָמִים.
 ׀ וְיִבְטַחוּ בְּךָ יוֹדְעֵי שְׁמֶךָ, כִּי לֹא עֲזַבְתָּ דוֹרְשֶׁיךָ יְהוָה.
 יְהוָה חֲפֵץ לְמַעַן צְדָקוֹ, יַגְדִּיל תוֹרָה וְיִאֲדִיר.

*On ראש חודש, remove תפילין at this time.
 (On other days, תפילין may also be removed at
 this time. In many congregations, however, it is
 customary to wait until after Mourner's Kaddish.)*

*On חול המועד and ראש חודש,
 continue with חצי קדיש, page 103.*

 KADDISH SHALEM
Reader:

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Congregation and Reader:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.

May God's great name be praised throughout all time.

Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

May the prayers and pleas of all the people Israel be accepted by our Guardian in heaven. And let us say: Amen.

Let there be abundant peace from heaven, with life's goodness for us and for all Israel. And let us say: Amen.

May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all Israel. And let us say: Amen.

We take three steps back, bowing left, right, and center, as we conclude the Kaddish.

קדיש שלם *Reader:*

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא, בְּרַעוּתָהּ,
וְיִמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּינוּ וּבְיוֹמֵינוּ
וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעִגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Congregation and Reader:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמֵינָא.

Reader:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא
לְעֵלְא מִן כָּל-בְּרִכְתָּא וְשִׁירְתָּא

**Between ראש השנה and כפור*

לְעֵלְא מִכָּל-בְּרִכְתָּא וְשִׁירְתָּא

תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא דְאִמְרֵן בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

תְּתַקַּבַּל צְלוֹתָהוֹן וּבְעוּתָהוֹן דְכָל-יִשְׂרָאֵל
קָדָם אַבוּהוֹן דִּי בְשִׁמְיָא וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵי
וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם
עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

On Tishah B'Av, the paragraph "Titkabal tzlot'hon... (May the prayers...)" is omitted.

 ALEINU

Aleinu l'shabe-ah la'adon ha-kol, la-tet g'dulah l'yotzer b'reshit,
 she-lo asanu k'goyei ha'aratzot
 v'lo samanu k'mishp'hot ha'adamah,
 she-lo sahm helkenu ka-hem, v'goralenu k'khol hamonam.
 Va'anahnu kor'im u-mishtahavim u-modim
 lifnei Melekh malkhei ha-m'lakhim, ha-Kadosh barukh hu.

We are called to praise the Master of all, to acclaim the Creator, for God made our lot unlike that of other peoples, assigning to us a unique destiny. We bend the knee and bow, acknowledging the Supreme Sovereign, the Holy One, exalted, who spread out the heavens and laid the foundations of the earth; whose glorious abode is in the highest heaven, whose mighty dominion is in the loftiest heights. This is our God; there is no other. In truth, God alone is our Ruler, as is written in the Torah: "Know this day and take it to heart that Adonai is God in heaven above and on earth below; there is no other" (Deuteronomy 4:39).

And so we hope in You, Adonai our God, soon to see Your splendor: That You will sweep idolatry away so that false gods will be utterly destroyed, and that You will perfect the world by Your sovereignty so that all humanity will invoke Your name, and all the earth's wicked will return to You, repentant. Then all who live will know that to You every knee must bend, every tongue pledge loyalty. To You, Adonai, may all bow in worship. May they give honor to Your glory; may everyone accept Your dominion. Reign over all, soon and for all time. Sovereignty is Yours in glory, now and forever. Thus is it written in Your Torah: "Adonai reigns for ever and ever" (Exodus 15:18). Such is the prophetic assurance: "Adonai shall be acknowledged Ruler of all the earth. On that day Adonai shall be One and His name One" (Zekhariah 14:9).

V'ne-emar, v'hayah Adonai l'melekh al kol ha-aretz,
 ba-yom ha-hu yih'yeh Adonai ehad u-sh'mo ehad.

The authorship of Aleinu has been ascribed to Rav, a Babylonian rabbi of the third century C.E., although some scholars believe it may have been composed centuries earlier, and was already part of the ritual in the Second Temple.

Aleinu is recited standing, so that one may bend the knee and bow at "Va'anahnu," rising at "lifnei Melekh."

 עלינו

עלינו לשבח לאדון הכל, לתת גדלה ליוצר בראשית,
 שלא עשנו כגווי הארצות ולא שמנו כמשפחות
 האדמה, שלא שם חלקנו בהם, וגרלנו ככל-המונים.

ואנחנו פורעים ומשתחיים ומוזים

לפני מלך מלכי המלכים, הקדוש ברוך הוא,

שהוא נוטה שמים ויסד ארץ, ומושב יקרו בשמים
 ממעל, ושכינת עוז בגבהי מרומים. הוא אלקינו אין
 עוד. אמת מלבנו, אפס זולתו, ככתוב בתורתו: וידעת
 היום והשבת אל לבבך, כי יהוה הוא האלהים בשמים
 ממעל ועל הארץ מתחת, אין עוד.

על כן נקווה לך יהוה אלהינו, לראות מהרה בתפארת
 עזה, להעביר גוילים מן הארץ והאלילים פרות יפרתון,
 לתקן עולם במלכות שדי, וכל-בני בשר יקראו בשמך,
 להפנות אליך פלרשעי ארץ. נפירו וידעו פל-יושגי
 תבל, כי לך תברע כל-ברך, תשבע כל-לשון. לפניה
 יהוה אלהינו יכרעו ויפלו. ולכבוד שמך יקר יתנו,
 ויקבלו כלם את-עול מלכותך ותמלך עליהם מהרה
 לעולם ועד, כי המלכות שלך היא ולעולמי עד תמלוך
 בכבוד, כפתוב בתורתך: יהוה ימלך לעולם ועד.
 ■ ונאמר: והיה יהוה למלך על כל-הארץ, ביום ההוא
 יהיה יהוה אחד ושמו אחד.

Since the Middle Ages, Aleinu has been included in every daily service throughout the year, although it was originally composed for the Rosh Hashanah liturgy. It contains two complementary ideas. The first paragraph celebrates the distinctiveness of the Jewish people, and its unique faith in God. The second speaks eloquently of our hope that someday God will be worshiped by all humanity.

 MOURNER'S KADDISH

Mourners and those observing Yahrzeit:

Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba, b'alma di v'ra, ki-r'utei,
v'yamlikh malkhutei b'hayeikhon u-v'yomeikhon
u-v'hayei d'khol beit Yisra-el,
ba'agala u-vi-z'man kariv, v'imru amen.

Congregation and mourners:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almay.

Mourners:

Yitbarakh v'yishtabah v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei
v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal sh'mei d'Kudsha, b'rikh hu
*I'ela min kol birkhata v'shirata

**Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:*

I'ela I'ela mi-kol birkhata v'shirata
tushb'hata v'nehamata da'amiran b'alma, v'imru amen.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya
v'hayim aleinu v'al kol Yisra-el, v'imru amen.

Oseh shalom bi-m'romav, hu ya'aseh shalom
aleinu v'al kol Yisra-el, v'imru amen.

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.


May God's great name be praised throughout all time.

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

Let there be abundant peace from heaven, with life's goodness for us and for all Israel. And let us say: Amen.

May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all Israel. And let us say: Amen.

We take three steps back, bowing left, right, and center, as we conclude the Kaddish.

 קדיש יתום

In love we remember those who no longer walk this earth. We are grateful to God for the gift of their lives, for the joys we shared, and for the cherished memories that never fade. May God grant those who mourn the strength to see beyond their sorrow, sustaining them despite their grief. May the faith that binds us to our loved ones be a continuing source of comfort, as we invite those who mourn, and those observing Yahrzeit, to praise God's name with the words of the Kaddish.

Mourners and those observing Yahrzeit:

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא, בְּרַעוּתָהּ,
וְיִמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּינוּ וּבְיוֹמֵינוּ
וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֵגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Congregation and mourners:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וְלְעָלְמֵי עָלְמֵינָא.

Mourners:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְקַדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא
*לְעֵלְא מִן כָּל-בְּרִכְתָּא וְשִׁירְתָּא

**Between ראש השנה and יום כפור:*

לְעֵלְא לְעֵלְא מִכָּל-בְּרִכְתָּא וְשִׁירְתָּא

תְּשַׁבְּחֶתָּא וְנַחֲמֶתָּא דְאִמְרִין בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא
וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם
עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

The psalm of the day (pages 85-90) is recited here, followed by psalms for special occasions: for Rosh Hodesh (page 90), for Hanukkah (page 14), for the Season of Repentance (page 92), for a house of mourning (pages 93-99). Conclude with the Mourner's Kaddish, page 100.

THE PSALM FOR SUNDAY

On the first day of the week
the Levites recited this psalm in the Temple:

PSALM 24

A Psalm of David.

The earth and its grandeur belong to Adonai;
the world and its inhabitants.
God founded it upon the seas,
and set it firm upon flowing waters.

*Who may ascend the mountain of Adonai?
Who may rise in God's sanctuary?*

One who has clean hands and a pure heart,
who has not used God's name in false oaths
nor sworn deceitfully,
shall receive a blessing from Adonai,
a just reward from the God of deliverance.

*Such are the people who seek God,
who long for the presence of Jacob's Deity.*

Lift high your lintels, O you gates;
open wide, you ancient doors!
Welcome the glorious Sovereign:

*Who is the glorious Sovereign?
Adonai, triumphant and mighty,
Adonai, triumphant in battle.*

Lift high your lintels, O you gates;
open wide, you ancient doors!
Welcome the glorious Sovereign.

*Who is the glorious Sovereign?
Adonai Tz'va-ot is the glorious Sovereign.*

The psalm of the day (pages 85-90) is recited here, followed by psalms for special occasions: for ראש חודש (page 90), for חנוכה (page 14), for the Season of Repentance (page 92), for a house of mourning (pages 93-99). Conclude with קריש יתום, page 100.

THE PSALM FOR SUNDAY

היום יום ראשון בשבת,
שבּוּ הָיוּ הַלְלוּיִם אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ:

תהלים ב"ד
לְדוֹד מְזוֹמֵר.

לִיהוָה הָאָרֶץ וּמְלוֹאֶתָּהּ, תִּבְּל וַיֵּשְׁבִי בָּהּ.
כִּי הוּא עַל יַמִּים יִסְדָּהּ, וְעַל נְהָרוֹת יִכּוֹנְנֶהָ.
מִי יַעֲלֶה בְּהַר יְהוָה, וּמִי יָקוּם בְּמָקוֹם קִדְשׁוֹ.
נָקִי כַפָּיִם וּבְרִי לֵבָב, אֲשֶׁר לֹא נָשָׂא לִשְׂוֹא נַפְשִׁי,
וְלֹא נִשְׁבַּע לְמַרְמָה.
יֵשָׂא בְרָכָה מֵאֵת יְהוָה, וּצְדָקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ.
זֶה דוֹר דּוֹרְשָׁיו, מִבְּקִשֵׁי פָּנָיִךְ יַעֲקֹב, סֵלָה.
שָׂאוּ שְׁעָרִים רְאשֵׁיכֶם,
וְהִנָּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם,
וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד.
מִי זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד,
יְהוָה עֲזוֹז וְגִבּוֹר,
יְהוָה גִּבּוֹר מִלְחָמָה.
שָׂאוּ שְׁעָרִים רְאשֵׁיכֶם,
וְהִנָּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם,
וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד.
■ מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד,
יְהוָה צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד, סֵלָה.

Mourner's Kaddish is on page 100.

On Tishah B'Av, the recitation of the psalm of the day is deferred until the beginning of Minḥah.

THE PSALM FOR MONDAY

*On the second day of the week
the Levites recited this psalm in the Temple:*

PSALM 48

A Song: A Psalm of the sons of Korah.

Great is Adonai, and highly praised
in the city of our God,
His holy mountain.

*Splendid, sublime on the north is Mount Zion,
joy of all the earth,
city of the great Sovereign.
God is known in her citadels as a refuge.*

The kings conspired and advanced,
but when they saw her they were astounded.

*Panic stunned them; they fled in fright,
seized with trembling like a woman in labor,
shattered like a fleet wrecked by an east wind.*

What we once heard we now have witnessed
in the city of Adonai Tz'va-ot, in the city of our God.

May God preserve it forever.

In Your Temple, God, we meditate upon Your kindness.
Your glory, like Your name,
reaches the ends of the earth.
Your right hand is filled with beneficence.

*Let the mountain of Zion be glad,
let the cities of Judah rejoice
because of Your judgments.*

Walk all about Zion, encircle her.
Count her towers, review her ramparts, scan her citadels.

*Then tell her story to later generations;
tell of our God who will guide us forever.*

THE PSALM FOR MONDAY

היום יום שני בשבת,
שבו היו הלויים אומרים בבית המקדש:

תהלים מ"ח

שיר מזמור לבני קרח.

גדול יהוה ומהלל מאד, בעיר אלהינו, הר קדשו.

יפה נוף, מושל כל-הארץ הר ציון,
ירכתי צפון, קרית מלך רב.

אלהים בארמנותיה נודע למשגב.

כי הנה המלכים נועדו, עברו יחדו.

המה ראו, בן תמהו, נבהלו נחפזו.

רעה אחזתם שם, חיל פיולדה.

ברוח קדים תשבר אניות תרשיש.

כאשר שמענו, בן ראינו בעיר יהוה צבאות,
בעיר אלהינו, אלהים יכוננה עד-עולם, סלה.

דמינו אלהים חסדה, בקרב היכלה.

כשמה אלהים, בן תהלתה על-קצוי-ארץ,
צדק מלאה מינה.ישמה הר ציון, תגלנה בנות יהודה,
למען משפטיה.

סבו ציון והקיפוה, ספרו מגדליה.

שיתו לבכם לחילה, פסגו ארמנותיה,
למען תספרו לדור אחרון.■ כי זה אלהים אלהינו עולם ועד,
הוא ינהגנו על מות.

Mourner's Kaddish is on page 100.

THE PSALM FOR TUESDAY

*On the third day of the week
the Levites recited this psalm in the Temple:*

PSALM 82

A Psalm of Asaph.

God rises in the court of the mighty,
pronouncing judgment over judges:
"How long will you pervert justice?
How long will you favor the wicked?"

*"Champion the weak and the orphan;
uphold the downtrodden and destitute.
Rescue the weak and the needy;
save them from the grip of the wicked."*

But they neither know nor understand;
they wander about in darkness
while the earth's foundations are shaken.

*I thought you were Godlike, children of the Most High,
but you will die like mortals; like any prince will you fall.*

Arise, O God, and judge the earth,
for Your dominion is over all nations.

THE PSALM FOR WEDNESDAY

*On the fourth day of the week
the Levites recited this psalm in the Temple:*

PSALM 94

God of retribution — Adonai, God of retribution, appear!

*Judge of the earth, punish the arrogant as they deserve.
How long, Adonai, how long shall the wicked exult?
Swaggering, boasting, they exude arrogance.*

They crush Your people, Adonai, and oppress Your own.
Widows and strangers they slay; orphans they murder.

*They say: "Adonai does not see;
the God of Jacob pays no heed."*

THE PSALM FOR TUESDAY

היום יום שלישי בשבת,
שבו היו הלויים אומרים בבית המקדש:

תהלים פ"ב

מזמור לאסף.

אלהים נצב בעדת אל, בקרב אלהים ישפט:
"עד מתי תשפטו עול, ופני רשעים תשאורסלה.
שפטו דל ויתום, עני ורש הצדיקו.
פלטו דל ואביון, מיד רשעים הצילו."
לא ידעו ולא יבינו, בחשכה יתהלכו,
ימוטו כל-מוסדי ארץ.
אני אמרתי אלהים אתם, ובני עליון בלכם.
אכן פאדם תמותון, וכאחד השרים תפלו.
קומה אלהים, שפטה הארץ,
כי אתה תנחל בכל-הגוים.

Mourner's Kaddish is on page 100.

THE PSALM FOR WEDNESDAY

היום יום רביעי בשבת,
שבו היו הלויים אומרים בבית המקדש:

תהלים צ"ד

אל-נקמות, יהוה, אל נקמות, הופיע.
הנשא, שפט הארץ, השב גמול על גאים.
עד מתי רשעים, יהוה, עד מתי רשעים יעלזו.
יביעו ידברו עתק, יתאמרו כל-פעלי און.
עמה יהוה ידבאו, ונחלתה יענו.
אלמנה וגר יחללו, ויתומים ירצחו.
ויאמרו לא ירא יהוה, ולא יבין אלהי יעקב.

Think clearly, you simpletons;
when will you fools be wise?
Surely the One who shapes the ear can hear.
Surely the One who forms the eye can see.

*Surely God who disciplines nations will chastise,
teaching mortals to understand.
Adonai knows human schemes, how futile they are.*

Blessed are those whom God disciplines and teaches Torah,
training them to wait calmly in adversity
until a pit be dug for the wicked.

*Adonai will not abandon His people;
God will not forsake His very own.
Justice will return to the righteous;
all the upright in heart will strive for it.*

Who will stand up for me against the ungodly?
Who will take my part against evildoers?

*Were it not for Adonai's help, I would be in my grave.
When my foot slips, Your love, Adonai, supports me.
When I am filled with cares, Your comfort soothes my soul.*

Will the immoral claim You as their partner,
defending evil under the mantle of law?
They conspire against the righteous;
they condemn the innocent to death.

*But Adonai is my refuge;
my God is my sheltering Rock.*

God will turn their own evil against them
and destroy them with their own guile.
Adonai our God will destroy them.

PSALM 95:1-3

*Let us sing to Adonai.
Let us rejoice in our Creator.*

Let us greet God with thanksgiving, singing psalms of praise.
Adonai is exalted, beyond all that is worshiped.

בִּינוּ בְּעֵרִים בְּעַם, וּבְסִילִים מְתִי תִשְׁכְּלוּ.
הֲנִטַע אֲזָן הַלֵּא יִשְׁמַע, אִם יוֹצֵר עֵינַי הַלֵּא יִבִּיט.
הַיִּסֵּר גּוֹיִם הַלֵּא יוֹכִיחַ, הַמְלַמֵּד אָדָם דַּעַת.
יְהוָה יִדְעַ מַחְשְׁבוֹת אָדָם, כִּי הֵמָּה הַבָּל.
אֲשֶׁרֵי הַגָּבַר אֲשֶׁר תִּיַסְרֶנּוּ יְהוָה, וּמִתּוֹרַתְךָ תִּלְמַדְנוּ.
לְהִשְׁקִיט לֹא מִיָּמִי רַע, עַד יִפְרָה לְרָשָׁע שְׁחַת.
כִּי לֹא יִטַשׁ יְהוָה עַמּוֹ, וְנִחַלְתּוּ לֹא יַעֲזֹב.
כִּי-עַד-צָדֵק יָשׁוּב מִשְׁפָּט, וְאַחֲרָיו כָּל-יִשְׂרָאֵל.
מִי יָקוּם לִי עִם מְרַעִים, מִי יִתִּיצֵב לִי עִם פְּעֻלֵי אָוֶן.
לוֹלִי יְהוָה עֲזָרְתָה לִי, כִּמְעַט שְׁכָנָה דוּמָה נַפְשִׁי.
אִם אֶמְרָתִי מָטָה רַגְלִי, חֲסִדְךָ יְהוָה יִסְעֶדְנִי.
בְּרַב שָׂרְעָפִי בְּקִרְבִּי, תִּנְחַמְנִיךָ יִשְׁעֶשְׂעוּ נַפְשִׁי.
הִיחַבְּרָךְ בְּסֵא הַוּוֹת, יוֹצֵר עֲמָל עַל-יַחֲזֵק.
יִגְדֹדוּ עַל נַפְשׁ צַדִּיק, וְדָם נָקִי יִרְשִׁיעוּ.
וַיְהִי יְהוָה לִי לְמִשְׁגָּב, וְאֱלֹהֵי לְצוּר מַחְסִי.
וַיִּשָּׁב עֲלֵיהֶם אֶת-אוֹנָם, וּבִרְעָתָם יִצְמִיתָם,
יִצְמִיתָם יְהוָה אֱלֹהֵינוּ.

תהלים צ"ה: א-ג'

■ לְכוּ וְנִרְנְנָה לַיהוָה, נְרִיעָה לְצוּר יִשְׁעֵנוּ.
נִקְדְּמָה בְּנִיּוֹ בְּתוֹדָה, בְּזִמְרוֹת נְרִיעַ לֹא.
כִּי אֵל גָּדוֹל יְהוָה, וּמְלֶכֶּה גָּדוֹל עַל-כָּל-אֱלֹהִים.

Mourner's Kaddish is on page 100.

THE PSALM FOR THURSDAY

*On the fifth day of the week
the Levites recited this psalm in the Temple:*

PSALM 81

For the leader, upon the gitit: A Psalm of Asaph.

Sing with joy to God, our strength;
shout with gladness to the God of Jacob.
Strike up a melody, sound the timbrel!
Play sweet tones on harp and lyre.

*Sound the shofar on the New Moon,
and again on the full moon for our Festival days.
It is the law for the people of Israel;
a statute of the God of Jacob.
God ordained it for Joseph's descendants
when He rose against the land of Egypt.*

"I have heard the speech that
I had previously ignored.
I removed the burden from their shoulder;
their hands were freed from the load.

*"When you called out in distress, I rescued you.
Unseen, I answered you in thunder.
I tested your faith at an oasis in the wilderness.*

"Hear this warning, My people;
Israel, if you would only listen!

*"There shall be no strange god in your midst.
You shall not worship an alien god —
I am Adonai your God who brought you up out of Egypt.
Open your mouth wide and I will fill it!*

"But My people did not listen; Israel would have none of Me.
So I let them persist in their stubbornness.
I let them follow their own inclinations.

*"If only my people would listen to Me;
if only Israel would walk in My ways —
how quickly I would subdue their foes
and strike out at their oppressors.*

"Enemies of Adonai shall be humbled;
their downfall shall be unending.

*"But you I will feed with the richest of wheat;
with honey from a rock I will satisfy you."*

THE PSALM FOR THURSDAY

היום יום חמישי בשבת,
שבו היו הלויים אומרים בבית המקדש:

תהלים פ"א

למנצח על הגתית לאסף.

הרנינו לאלהים עוזנו,
הריעו לאלהי יעקב.
שאו זמרה ותנו תף,
כגור נעים עם נבל.

תקעו בחודש שופר, בכסה ליום חגנו.

כי חק לישראל הוא, משפט לאלהי יעקב.
עדות ביהוסף שמו, בצאתו על-ארץ מצרים,
שפת לא ידעתי אשמע.

הסירותי מסבל שכמו, בפיו מדוד תעברנה.
בצרה קראת ואחלצה, אענה בסתר רעם,
אבחה על מי מריבה, סלה.

שמע עמי ואעידה בה, ישראל אם תשמע לי:
לא יהיה בה אל זר, ולא תשתחוה לאל גבר.
אנכי יתוה אלהיה, המעלה מארץ מצרים,
הרחב-פיה ואמלאהו.

ולא שמע עמי לקולי, וישראל לא-אבה לי.
ואשלחהו בשרירות לבם, ילכו במועצותיהם.
לו עמי שמע לי, וישראל בדרך יחלכו.

במעט אויביהם אכניע, ועל צריהם אשיב ידי.
משנאי יהודה יבחשו-לו, ויהי עתם לעולם.
ויאכילהו מחלב חטה, ומצור דבש אשביעה.

Mourner's Kaddish is on page 100.

THE PSALM FOR FRIDAY

*On the sixth day of the week
the Levites would recite this psalm in the Temple:*

PSALM 93

Adonai is sovereign, crowned with splendor;
Adonai reigns, robed in strength.

*You set the earth on a sure foundation.
You created a world that stands firm.*

Your kingdom stands from earliest time.
You are eternal.

*The rivers may rise and rage,
the waters may pound and pulsate,
the floods may swirl and storm.*

Yet above the crash of the sea
and its mighty breakers
is Adonai our God, supreme.

*Your decrees, Adonai, never fail.
Holiness befits Your house for eternity.*

THE PSALM FOR ROSH HODESH

PSALM 104

Let all my being praise Adonai. Adonai my God, You are great indeed, clothed in splendor and majesty, wrapped in light as in a garment, unfolding the heavens like a curtain. On waters You lay the beams of Your chambers; You make the clouds Your chariot, riding the wings of the wind. You make the winds Your messengers, fire and flame Your servants.

You set the earth on its foundation that it should never collapse. The deep covered it like a cloak, until the waters rose over the mountains. At Your rebuke they fled, rushing away at the sound of Your thunder — climbing mountains, pouring into valleys to the place You had established for them. You set the bounds they may not cross, so that never again shall they cover the earth.

THE PSALM FOR FRIDAY

הַיּוֹם יוֹם שְׁשִׁי בַשַּׁבָּת,
שָׁבוּ הָיוּ הַלְלוּם אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ:

תהלים צ"ג

יְהוָה מֶלֶךְ גָּאוֹת לְבָשׁ,
לְבַשׁ יְהוּדָה, עוֹ הַתְּאֵזָר,
אֶף-תִּבְּוֹן תִּבְּל בַּל תִּמוּט.
נָכוֹן כְּסֵאֶף מְאֹז, מְעוֹלָם אֶתָּה.

נִשְׂאוּ נְהָרוֹת יְהוּדָה,
נִשְׂאוּ נְהָרוֹת קוֹלָם,
יִשְׂאוּ נְהָרוֹת דְּכָנִים.
מִקְלוֹת מַיִם רַבִּים אֲדִירִים מִשְׁבְּרֵי-יָם,
אֲדִיר בַּמָּרוֹם יְהוּדָה.

■ עֲדַתְּיָךְ נֶאֱמְנוּ מְאֹד,
לְבֵיתְךָ נֶאֱוָה-קֹדֶשׁ יְהוּדָה, לְאֶרֶץ יָמִים.

Mourner's Kaddish is on page 100.

THE PSALM FOR ROSH HODESH

תהלים ק"ד

בְּרַכְוִי נִפְשִׁי אֶת־יְהוָה. יְהוּדָה אֱלֹהֵי גְדֻלַּת מְאֹד, הוֹד וְהָדָר
לְבָשֶׁת. עֲטֵה-אֹזֶר כְּשֵׁלֶמָה, נוֹטָה שָׁמַיִם פִּירֵיעָה. הַמִּקְרָה
בַּמַּיִם עֲלִיוֹתָיו, הַשָּׁם-עֵבִים רְכוּבוֹ, הַמְהִלָּךְ עַל-כַּנְפֵי-רִיחַ.
עֲשֵׂה מִלְאָכָיו רוֹחוֹת, מִשְׁרָתָיו אֵשׁ לֹהֵט.

יִסְד־אֶרֶץ עַל-מְכוּנֶיהָ, בַּל-תִּמוּט עוֹלָם וָעֶד. תְּהוֹם בְּלָבוֹשׁ
כְּסִיתוֹ, עַל-הָרִים יַעֲמְדוּ-מַיִם, מִן-גְּעֵרְתְּךָ יְנוּסוּן, מִן-קוֹל
רַעְמָךְ יִחְפְּזוּן. יַעֲלוּ הָרִים יִרְדוּ בְּקַעֲוֹת, אֶל-מְקוֹם זֶה יִסְרַת
לָהֶם. גְּבוּל שְׁמֹת בַּל-יַעֲבְרוּן, בַּל-יִשְׁבּוּן לְכִסּוֹת הָאֶרֶץ.

You make springs gush forth in torrents to flow between the hills. The wild beasts all drink from them; wild asses quench their thirst. Birds of the heavens rest on their banks and lift their voices among the branches.

From Your lofty abode You water the hills; the earth is sated with the fruit of Your works. You cause grass to grow for cattle and plants for people to cultivate, enabling them to bring forth bread from the earth. It is wine that gladdens the human heart, oil that makes the face shine, and bread that sustains human life. The trees of Adonai drink their fill — the cedars of Lebanon, which God planted. Birds build their nests in them; storks make their homes in the pines.

The high hills are for the wild goats; the rocks are a refuge for badgers. You made the moon to measure the seasons; the sun knows its time for setting. You bring on darkness and it is night when all the beasts of the forest stir. The young lions roar for prey, seeking their food from God. When the sun rises they steal away and lie down in their dens. Then people go out to their work, to their labor until evening.

How varied are Your works, Adonai; in wisdom have You made them all. The earth is filled with Your creatures. Here is the great, vast sea, teeming with numberless living things, large and small. Here ships sail to and fro; here swims Leviathan, which You made as a plaything.

All of them look to You to give them their food at the proper time. What You give them they gather up; when You open Your hand, they eat their fill. When You hide Your face they feel panic; when You take away their breath they perish and return to their dust. With Your breath they are created, and You renew the face of the earth.

The glory of Adonai endures forever; may Adonai rejoice in His works. When God looks at the earth, it quakes; God touches the hills, and they smoke. I will sing to Adonai as long as I live; all my life I will chant to my God. May my meditations please God; I will rejoice in Adonai. Let sins disappear from the earth and the wicked will be no more.

Praise Adonai, my soul. Halleluyah!

הַמְשַׁלַּח מַעֲיָנִים בְּנָחְלִים, בֵּין הָרִים יִהְלָכוּ. יִשְׁקוּ בְּלִחְתֵּיתוּ שְׂדֵי, יִשְׁבְּרוּ פְּרָאִים צְמָאָם. עַלֵּיהֶם עוֹף הַשָּׁמַיִם יִשְׁכּוּ, מִבֵּין עֲפָאִים יִתְנוּ קוֹל.

מִשְׁקָה הָרִים מַעֲלִייתוּ, מִפְּרֵי מַעֲשֵׂיךָ תִּשָּׁבַע הָאָרֶץ. מִצְמִיחַ חֲצִיר לְבִהְמָה וְעֵשֶׂב לְעִבְדַת הָאָדָם, לְהוֹצִיא לָחֶם מִן הָאָרֶץ. וְיֵינֹן יִשְׂמַח לְבַב־אָנוּשׁ לְהַצְהִיל פְּנִים מִשְׂמֹן, וְלָחֶם לְבַב־אָנוּשׁ יִסְעֵד. יִשָּׁבְעוּ עֲצֵי יְהוָה, אֲרָזֵי לְבָנוֹן אֲשֶׁר נָטַע. אֲשֶׁר שָׁם צִפְרִים יִקְנְנוּ, חֲסִידָה בְּרוּשִׁים בֵּיתָה.

הָרִים הַגְּבוְהִים לַיַּעֲלִים, סְלָעִים מְחֹסָה לְשֹׁפְנִים. עֹשֶׂה יָרַח לְמוֹעֲדִים, שֶׁמֶשׁ יָדַע מְבוֹאוֹ. תִּשְׁתַּחֲשֹׁף וַיְהִי לַיְלָה, בּוֹ תִרְמַשׁ בְּלִחְתֵּיתוֹ יַעֲר. הַכְּפִירִים שֹׁאֲגִים לְטָרֶף וּלְבִקֵּשׁ מֵאֵל אֲכָלָם. תִּזְרַח הַשֶּׁמֶשׁ יֵאֲסֹפוּ, וְאֵל מְעוֹנָתָם יִרְבְּצוּן. יֵצֵא אָדָם לַפֶּעַל וּלְעִבְדָתוֹ עַד־יַעֲרֵב.

מִה־רַבּוֹ מַעֲשֵׂיךָ יְהוָה, בְּכֵלֶם בְּחֻכְמָה עֲשִׂיתָ, מְלֵאָה הָאָרֶץ קִנְיָנָה. זֶה הַיָּם גְּדוֹל וְרַחֵב יָדַיִם, שֶׁמ־רָמַשׁ וְאִין מִסְפָּר, חַיּוֹת קִטְנוֹת עִם־גְּדוֹלוֹת. שָׁם אֲנִיּוֹת יִהְלָכוּ, לְיָתֵן זֶה־יִצְרָף לְשֹׁחַק בּוֹ.

בְּכֵלֶם אֵלֶיךָ יִשְׁבְּרוּן לָתֵת אֲכָלָם בְּעֵתוֹ. תִּתֵּן לָהֶם יִלְקֹטוּן, תִּפְתַּח יָדְךָ יִשְׁבְּעוּן טוֹב. תִּסְתִּיר פְּנֵיךָ יִבְהִלּוּן, תִּסַּף רוּחָם יִגְוְעוּן, וְאֵל־עַפְרָם יִשׁוּבוּן. תִּשְׁלַח רוּחְךָ יִבְרָאוּן, וּתְחַדֵּשׁ פְּנֵי אֲדָמָה.

יְהִי כְבוֹד יְהוָה לְעוֹלָם, יִשְׂמַח יְהוָה בְּמַעֲשָׂיו. הַמְבִיט לְאָרֶץ וּתְרַעַד, יִגַּע בְּהָרִים וַיַּעֲשֶׂנוּ. אֲשִׁירָה לַיהוָה בְּחַיִּי, אֲזַמְרָה לְאֵלֹהֵי בְעוֹדֵי. ■ יַעֲרֵב עָלָיו שִׁיחֵי, אֲנָבִי אֲשַׁמַּח בִּיהוּה. יִתְמוּ חַטָּאִים מִן הָאָרֶץ, וּרְשָׁעִים עוֹד אֵינָם, בְּרַכֵּי נַפְשִׁי אֶת־יְהוָה, הַלְלוּיָהּ.

Mourner's Kaddish is on ⁸page 100.

 MOURNER'S KADDISH
Mourners and those observing Yahrzeit:

Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba, b'alma di v'ra, ki-r'utei,
v'yamlikh malkhutei b'hayeikhon u-v'yomeikhon
u-v'hayei d'khol beit Yisra-el,
ba'agala u-vi-z'man kariv, v'imru amen.

Congregation and mourners:

Y'hei shmei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.

Mourners:

Yitbarakh v'yishtabah v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei
v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal sh'mei d'Kudsha, b'rikh hu
*l'ela min kol birkhata v'shirata

**Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:*

l'ela l'ela mi-kol birkhata v'shirata
tushb'hata v'nehamata da'amiran b'alma, v'imru amen.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya
v'hayim aleinu v'al kol Yisra-el, v'imru amen.

Oseh shalom bi-m'romav, hu ya'aseh shalom
aleinu v'al kol Yisra-el, v'imru amen.

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

May God's great name be praised throughout all time.

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

Let there be abundant peace from heaven, with life's goodness for us and for all Israel. And let us say: Amen.

May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all Israel. And let us say: Amen.

 קדיש יתום

Amidst the sorrow of our bereavement, we lift our hearts to You, O God, for comfort and consolation. Help us to resist the shadows of despair that darken our lives. Help us find strength in the knowledge that those we have lost were not ours by right, but Your gift to us. Teach us to be grateful for the blessing of their lives, and for the time they were granted to walk this world by our side. May their memories continue to inspire us and to bring us blessing.

Mourners and those observing Yahrzeit:

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא, בְּרַעוּתָהּ,
וְיִמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּינוּ וּבְיוֹמֵינוּ
וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֵגְלָא וּבְזִמְנָא קָרִיב, וְאִמְרוּ אָמֵן.

Congregation and mourners:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

Mourners:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלֵּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא
*לְעֵלְא מִן כָּל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא

**Between ראש השנה and יום כפור:*

לְעֵלְא מִכָּל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא

תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא דְאִמְרִין בְּעֵלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא
וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם
עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן.

For one who is ill

May God who blessed our ancestors, Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah,

A male:

bring blessing and healing to _____. May the Holy One mercifully restore him to health and vigor, granting him physical and spiritual well-being.

A female:

bring blessing and healing to _____. May the Holy One mercifully restore her to health and vigor, granting her physical and spiritual well-being.

All:

bring blessing and healing to (_____, and to) all those who suffer illness within our congregational family. May the Holy One mercifully restore them to health and vigor, granting them physical and spiritual well-being.

together with all others who are ill, and strengthen those who tend to them. We hope and pray that healing is at hand. And let us say: Amen.

For a Bar Mitzvah

May God who blessed our ancestors, Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, bless _____, who has been called to the Torah upon reaching the age of mitzvot, with reverence for God and the Torah (*and the new month/and the Festival*). May the Holy One protect and sustain him, helping him to be wholehearted in his faith, to study Torah and fulfill mitzvot, and to walk in God's ways. May his parents rear him to maturity, guiding him to a love of Torah, to the huppah, and to a life of good deeds. May he find favor before God and the community. And let us say: Amen.

For a Bat Mitzvah

May God who blessed our ancestors, Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, bless _____, who has been called to the Torah upon reaching the age of mitzvot, with reverence for God and the Torah (*and the new month/and the Festival*). May the Holy One protect and sustain her, helping her to be wholehearted in her faith, to study Torah and fulfill mitzvot, and to walk in God's ways. May her parents rear her to maturity, guiding her to a love of Torah, to the huppah, and to a life of good deeds. May she find favor before God and the community. And let us say: Amen.

For one who is ill

מי שברך אבותינו, אברהם, יצחק ויעקב, שרה רבקה רחל ולאָה,

A male:

הוא יברך וירפא את החולה _____ בן _____. הקדוש ברוך הוא ימלא רחמים עליו להחזיקו ולרפאותו, וישלח לו מהרה

A female:

הוא יברך וירפא את החולה _____ בת _____. הקדוש ברוך הוא ימלא רחמים עליה להחזיקה ולרפאותה, וישלח לה מהרה

All:

הוא יברך וירפא (את-_____, ואת-כָּל החולים בקהלה קרושה _____). הקדוש ברוך הוא ימלא רחמים עליהם להחזיקם ולרפאותם, וישלח להם מהרה

רפואה שלמה מן השמים, רפואת הנפש ורפואת הגוף, בתוך שאר חולי ישראל, ויחוק את-ידי העוסקים בצרכיהם, השתא בעגלה ובזמן קריב, ונאמר אמן.

בר מצוה

מי שברך אבותינו, אברהם, יצחק ויעקב, שרה רבקה רחל ולאָה, הוא יברך את _____ בן _____ שהגיע למצוות, ועלה לכבוד המקום ולכבוד התורה (ולכבוד החדש / ולכבוד הרגל). הקדוש ברוך הוא ישמרה ויחיהו, ויכוֹן את-לבּו להיות שלם עם גְּהוּה אֱלֹהֵיו, להגות בתורתו, ללכת בדרךיו, ולשמור מצוותיו, וישלח ברכה והצלחה בכל מעשה ידיו. יהי רצון שיזכו הוריו לגדלו לתורה ולחפה ולמעשים טובים, וימצא חן ושכל טוב בעיני אלהים ואדם. ונאמר אמן.

בת מצוה

מי שברך אבותינו, אברהם, יצחק ויעקב, שרה רבקה רחל ולאָה, הוא יברך את _____ בת _____ שהגיעה למצוות, ועלתה לכבוד המקום ולכבוד התורה (ולכבוד החדש / ולכבוד הרגל). הקדוש ברוך הוא ישמרה ויחיה, ויכוֹן את-לבּו להיות שלמה עם יְהוּה אֱלֹהֵיהָ, להגות בתורתו, ללכת בדרךיו, ולשמור מצוותיו, וישלח ברכה והצלחה בכל מעשה ידֶיהָ. יהי רצון שיזכו הורֶיהָ לגדלה לתורה ולחפה ולמעשים טובים, ותמצא חן ושכל טוב בעיני אלהים ואדם. ונאמר אמן.

EL MALEI RAHAMIM (The Memorial Prayer)

In memory of a male:

Exalted, compassionate God, grant infinite rest in Your sheltering presence, among the holy and the pure, to the soul of our beloved _____, who has gone to his eternal home. Merciful One, we ask that our loved one find perfect peace in Your tender embrace, his memory enduring as inspiration for commitment to his ideals and integrity in our lives. May his soul thus be bound up in the bond of life. May he rest in peace. And let us say: Amen.

In memory of a female:

Exalted, compassionate God, grant infinite rest in Your sheltering presence, among the holy and the pure, to the soul of our beloved _____, who has gone to her eternal home. Merciful One, we ask that our loved one find perfect peace in Your tender embrace, her memory enduring as inspiration for commitment to her ideals and integrity in our lives. May her soul thus be bound up in the bond of life. May she rest in peace. And let us say: Amen.

In memory of several individuals:

Exalted, compassionate God, grant infinite rest in Your sheltering presence, among the holy and the pure, to the souls of our beloved _____, who have gone to their eternal home. Merciful One, we ask that our loved ones find perfect peace in Your tender embrace, their memory enduring as inspiration for commitment to their ideals and integrity in our lives. May their souls thus be bound up in the bond of life. May they rest in peace. And let us say: Amen.

In memory of the six million:

Exalted, compassionate God, grant infinite rest in Your sheltering presence, among the holy and the pure, to the souls of all our brethren who perished in the Shoah — men, women, and children of the House of Israel who were slaughtered, suffocated, and burned to ashes. May their memory endure and inspire deeds of charity and goodness in our lives. May their souls thus be bound up in the bond of life. May they rest in peace. And let us say: Amen.

אל מלא רחמים

In memory of a male:

אל מלא רחמים, שוכן במרומים, המצא מנוחה נכונה תחת כנפי השכינה, במעלות קדושים וטהורים כזהר הרקיע מזהירים, לנשמת _____ בן _____ שהלך לעולמו, בגן עדן תהא מנוחתו. אָנָּא, בעל הרחמים, הסתירהו בסתר בנפיה לעולמים, וצרו בצרור החיים את נשמתו. יהוה הוא נחלתו. וינחו בשלום על משכבו, ונאמר אמן.

In memory of a female:

אל מלא רחמים, שוכן במרומים, המצא מנוחה נכונה תחת כנפי השכינה, במעלות קדושים וטהורים כזהר הרקיע מזהירים, לנשמת _____ בת _____ שהלכה לעולמה, בגן עדן תהא מנוחתה. אָנָּא, בעל הרחמים, הסתירה בסתר בנפיה לעולמים, וצרו בצרור החיים את נשמתה. יהוה הוא נחלתה. ותנחו בשלום על משכבה, ונאמר אמן.

In memory of several individuals:

אל מלא רחמים, שוכן במרומים, המצא מנוחה נכונה תחת כנפי השכינה, במעלות קדושים וטהורים כזהר הרקיע מזהירים, לנשמות _____ שהלכו לעולמם, בגן עדן תהא מנוחתם. אָנָּא, בעל הרחמים, הסתירם בסתר בנפיה לעולמים, וצרו בצרור החיים את נשמותיהם. יהוה הוא נחלתם. וינחו בשלום על משכבותיהם, ונאמר אמן.

In memory of the six million:

אל מלא רחמים, שוכן במרומים, המצא מנוחה נכונה תחת כנפי השכינה, במעלות קדושים וטהורים כזהר הרקיע מזהירים, לנשמות כל אחינו בני ישראל שנטבחו בשואה, אנשים נשים וטף, שנהנקו ושושרפו ושוהרגו, שמסרו את נפשם על קדוש השם, בגן עדן תהא מנוחתם. אָנָּא, בעל הרחמים, הסתירם בסתר בנפיה לעולמים, וצרו בצרור החיים את נשמותיהם. יהוה הוא נחלתם. וינחו בשלום על משכבותיהם, ונאמר אמן.